



Professional Series and Custom Pro Specialist Series **BASS SPEAKER ENCLOSURES**

PROFESSIONAL SERIES

**GOLIATH III
GOLIATH JUNIOR III
GOLIATH SENIOR
MEGOLIATH
SON OF BERTHA**

CUSTOM PRO SPECIALIST SERIES

**BIG BEN
BIG BERTHA
HENRY THE 8x8
TRIAD
12-PACK
12-STACK**

**OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
操作方法**

ENGLISH - PAGES 6-25

ESPAÑOL - PAGINAS 26-44

FRANÇAIS - PAGES 45-64

DEUTSCH - SEITEN 65-83

ITALIANO - PAGINE 84-102

日本語 - ページ 103-121



Important Safety Instructions



This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- △ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- △ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- △ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- △ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- △ Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- △ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- △ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- △ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- △ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- △ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- △ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- △ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- △ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- △ SWR amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- △ Hazardous voltages may be present within the cabinet even when the power switch is off and the power cord is connected. Therefore, disconnect the power cord from the rear panel power inlet before servicing. The power inlet must remain readily operable.

Instrucciones de Seguridad Importantes



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- △ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- △ Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.
- △ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- △ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- △ Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.
- △ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- △ Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.
- △ Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.
- △ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- △ El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.
- △ Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja esta dañada.
- △ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- △ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- △ Los amplificadores y altavoces SWR pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivela.
- △ Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

Consignes de Sécurité Importantes



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- △ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- △ Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.
- △ **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.
- △ Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.
- △ Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.
- △ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.
- △ Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.
- △ Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.
- △ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- △ Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.
- △ Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.
- △ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- △ **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.
- △ Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'amplificateur et haut-parleurs SWR peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.
- △ Voltage dangereux. Risque d'électrocution au niveau du coffret lorsque le câble d'alimentation est branché même si l'appareil n'est pas sous tension. Débranchez le câble d'alimentation du panneau arrière avant de travailler sur l'appareil. L'entrée électrique doit rester accessible.

Importanti Istruzioni per la Sicurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- △ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- △ Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.
- △ **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- △ Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- △ Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.
- △ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- △ Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.
- △ Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.
- △ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- △ Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.
- △ La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.
- △ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- △ **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- △ I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti SWR sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.
- △ All'interno dell'apparecchiatura possono essere presenti livelli di tensione pericolosi anche quando l'interruttore dell'alimentazione è disinserito ma il cavo di alimentazione è collegato. Si raccomanda, perciò, di staccare tale cavo dalla presa dell'alimentazione posta sul pannello posteriore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. La presa dell'alimentazione deve, tuttavia, rimanere sgombra e pronta per l'uso in qualunque momento.

Wichtige Sicherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- △ Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- △ Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- △ **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- △ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- △ Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- △ Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- △ Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker auswechseln. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- △ Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgeschuert werden.
- △ Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- △ Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- △ In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- △ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- △ **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- △ SWR-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.
- △ Im Gehäuse können auch im ausgeschalteten Zustand gefährliche Spannungen auftreten, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Ziehen Sie daher das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen. Die Netzanschlussbuchse muss stets frei zugänglich bleiben.

安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- △ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- △ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- △ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- △ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- △ 本製品の背面と周囲との間には 15.25 cm 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- △ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- △ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なります)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- △ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- △ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- △ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- △ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- △ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- △ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- △ S W R 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的の聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。
- △ 電源コードが接続されている場合は、電源スイッチをオフにしてもキャビネット内に危険な電圧が存在する場合があります。保守の前には、必ずリアパネルから電源コードを取り外してください。電源投入口は、簡単に使用できるようにそのままにしておいてください。

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of an SWR Professional Series or Custom Pro Specialist Series bass speaker enclosure. By placing an SWR cabinet in your bass amplification system you have made a sound decision that could very well be the best of your life!

Just a little humor there, but true nonetheless. For over 15 years we here at SWR have been putting everything we know about bass into our Professional Series and Custom Pro Specialist Series bass cabinets. We've earned a reputation for designing and manufacturing gear that has changed the way bassists hear themselves. That's why you'll find our bass amps, cabinets, and combos on stages and in recording studios all over the world, and why you'll hear SWR on countless recordings, spanning all genres of music.

Inside this Owner's Manual you'll find specifications, features, and usage suggestions for every Professional Series and Custom Pro Specialist Series bass enclosure we make. New SWR user and seasoned user alike will benefit from reading through this brief but informative manual. You can learn all about your current cabinet AND check out your SWR extension options, too.

Thanks for making SWR a part of your bass amplification system.

Sincerely,

SWR

GENERAL INFORMATION

CONNECTION

Only one amplifier at a time can be connected to your SWR speaker enclosure. DO NOT plug two amplifiers into one speaker enclosure, as it will not work and may damage your system. Always complete your amplifier-to-speaker and speaker-to-speaker connections before powering up your system.

SPEAKER CABLE

Only SPEAKER CABLE of 18 gauge or heavier (the heavier the cable, the lower the gauge) should be used to connect your amplifier to your SWR speaker enclosure. Do not use shielded instrument cable to connect your amplifier to your speakers, as this can result in intermittent power loss, cause your amp to oscillate and damage itself and/or your speakers, and render the cable useless for any purpose.

SPEAKON JACKS

Whenever possible, use of the Speakon[®] jacks is recommended. Speakon jacks and connectors offer the best possible connection and are far superior to banana or 1/4" phone jacks in that they not only lock in place (preventing accidental disconnection), but also offer a greater and more stable connection surface. This solid connection provides a more effective transfer of power to your speakers, particularly from high-powered amplifiers.

TWEETER PROTECTION CIRCUIT

The tweeter protection circuit for SWR Professional Series speaker enclosures includes a size 3AG, 3 amp, 250 volt, fast-blo fuse. Do not replace this with a fuse of a higher rating as it will void your warranty. A sudden burst of feedback or a heavily clipped waveform can cause the fuse to open, resulting in loss of output from the tweeter.

SHOCK MOUNTED STEEL GRILL

The custom-manufactured steel grill is mounted on the top and sides with hard rubber standoffs and is installed to protect your SWR speaker enclosure's components from puncture or other physical damage. The standoffs act as "shock absorbers" when the grill is bumped, and are also intended to prevent the grill from rattling during use. Prior to shipping, the grill mounting screws are tightened to a point where the standoff barely compresses. This keeps the height of the grill far enough off the speaker and prevents the grill from rattling on the head of the screw. Should the screws loosen, some rattling may occur. If this happens, simply tighten the screws until they become snug. Do not over-tighten the screws, as this could bring the grill too close to your speaker(s) and cause interference with the speaker cone.

CLEANING AND MAINTENANCE

A soft, dry cloth can be used to remove smudges or fingerprints from the chrome grill. A stiff brush (such as those available in the cleaning section of most supermarkets) can be used to keep the cabinet's carpeting free of lint, pet hair and dust. Should you encounter a problem with the carpet collecting odor (from smokey clubs, etc.) a common carpet cleaner can be used. It is recommended that, prior to spraying down the entire covering, you test whichever cleaner you choose on a small, inconspicuous area on the underside of the enclosure. This will prevent any accidental discoloration from being in view. All screws on the baffle and input panel should be checked periodically for tightness, so as not to become loose (causing rattles or air leaks) or lost.

TILT-BACK DESIGN

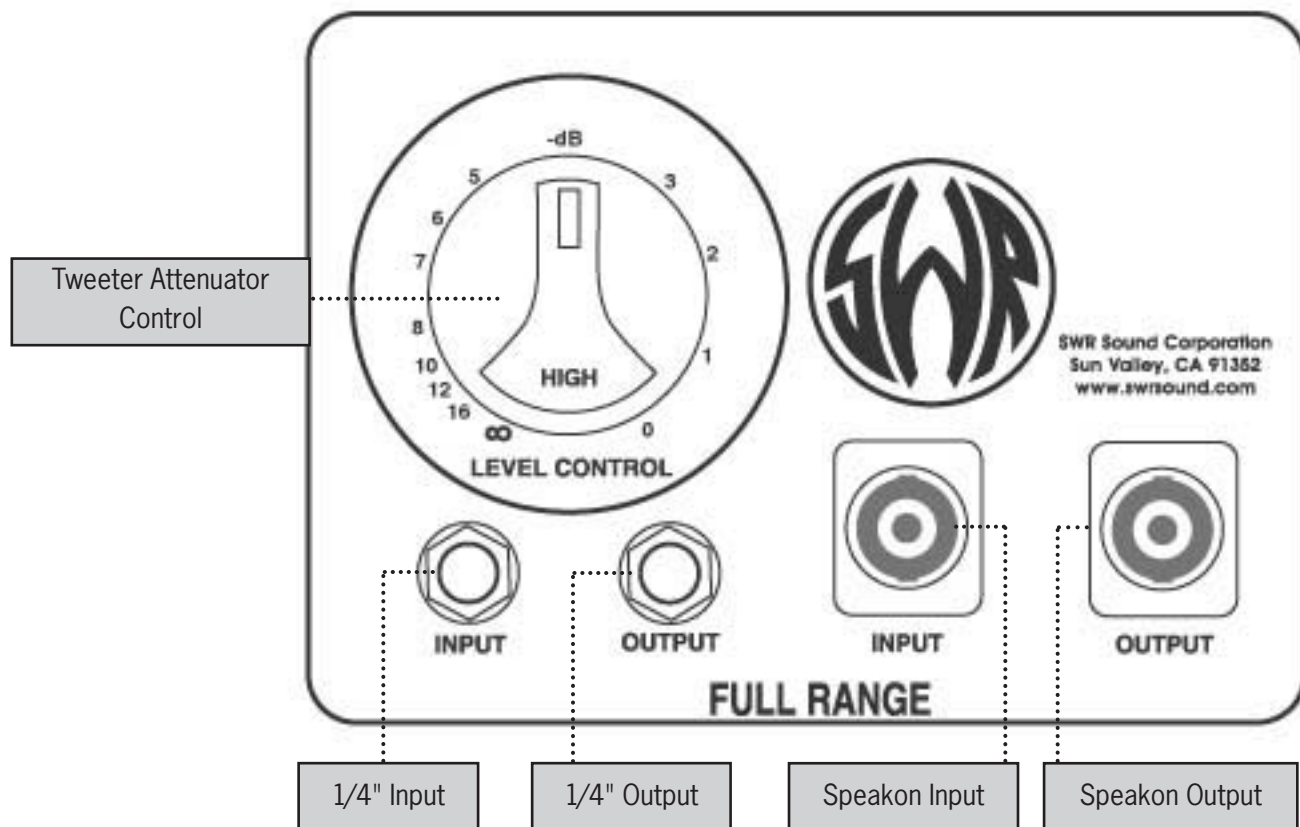
SWR's Megoliath, Goliath Senior, Big Bertha and Henry The 8x8 feature a tilt-back design for easy transportation. To take advantage of this feature, firmly grasp the bar or handle (depending on the model) found on the top rear surface of the enclosure. Carefully pull the top of the cabinet toward you so that the enclosure balances on its heavy-duty caster wheels. When a comfortable balance is achieved, push forward in the direction you want to move the enclosure.

REMOVABLE CASTER WHEELS – GOLIATH III AND 12-STACK MODELS

The Goliath III and the 12-Stack are shipped with a set of four, heavy-duty, removable caster wheels. SWR uses only closed shaft sockets so as to prevent air leaks or unwanted noise when the enclosure is in use. To install the caster wheels on these speaker cabinets, carefully turn the enclosure upside down (or on its side) so that the caster base/sockets are visible. Insert the shaft of each caster wheel into a socket on the underside of the speaker cabinet. When all four wheels are firmly in place, return the cabinet to its upright position and you're ready to roll. You can leave the casters in place during performance, but it's recommended that they be removed prior to setting up your amplification system. This will allow your cabinet to couple to the floor, which can be helpful in extending your system's bass response. Please note that the ball bearing type caster wheels provided with your Goliath III or 12-Stack cabinet may require periodic replacement depending on usage and care. Replacement caster wheels can be purchased from the SWR Service Department.

INPUT PANEL DIAGRAMS

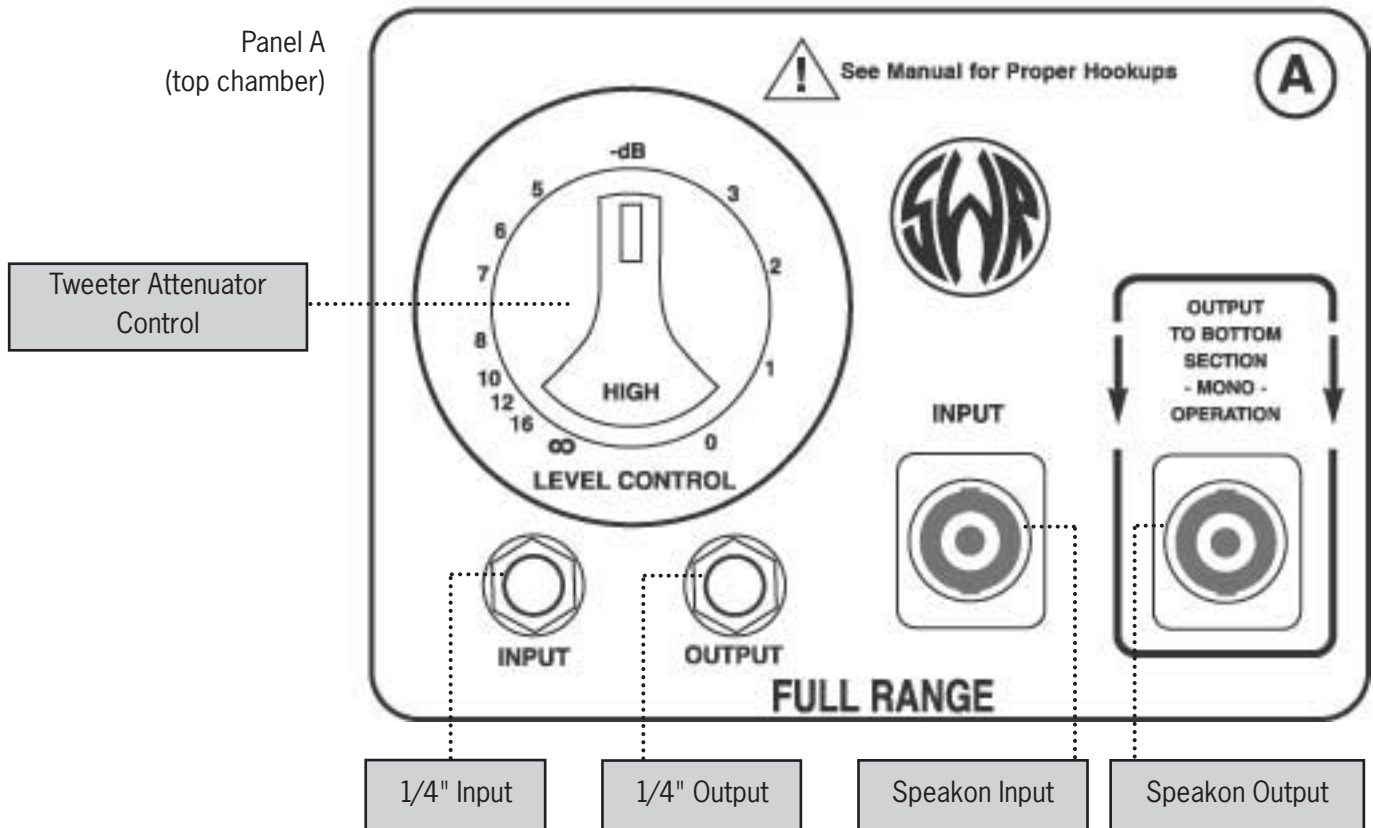
All models (except Big Ben, 12-Pack, 12-Stack and Megoliath)



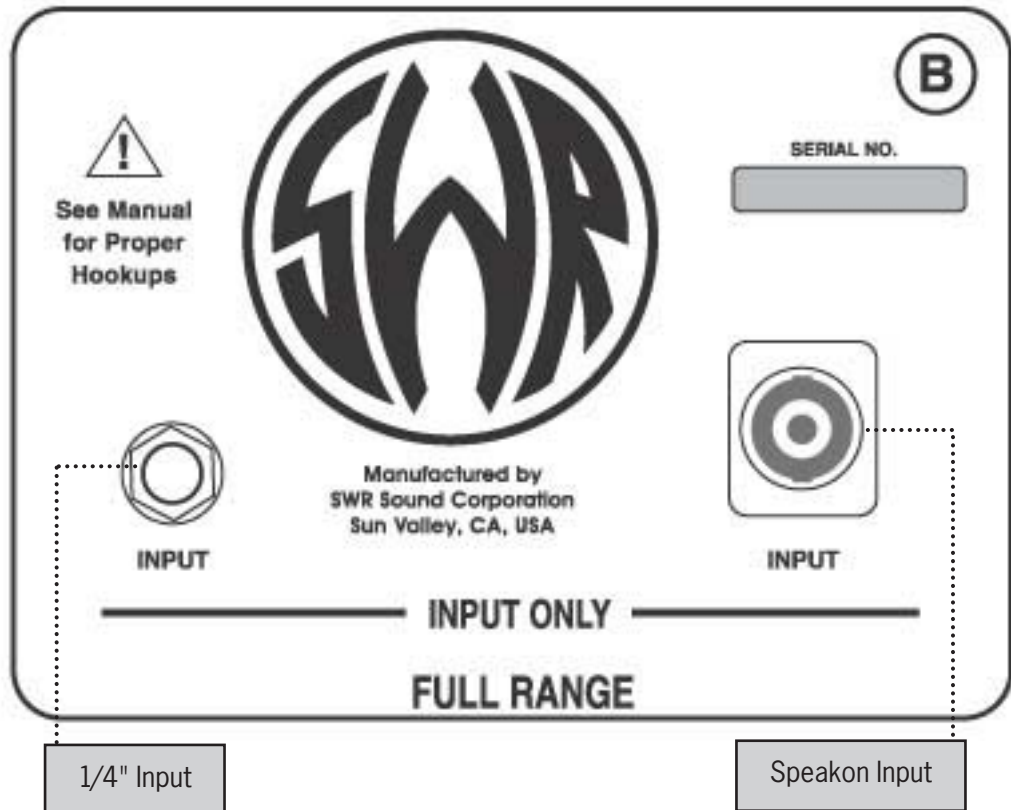
INPUT PANEL DIAGRAMS

Megoliath

Panel A
(top chamber)

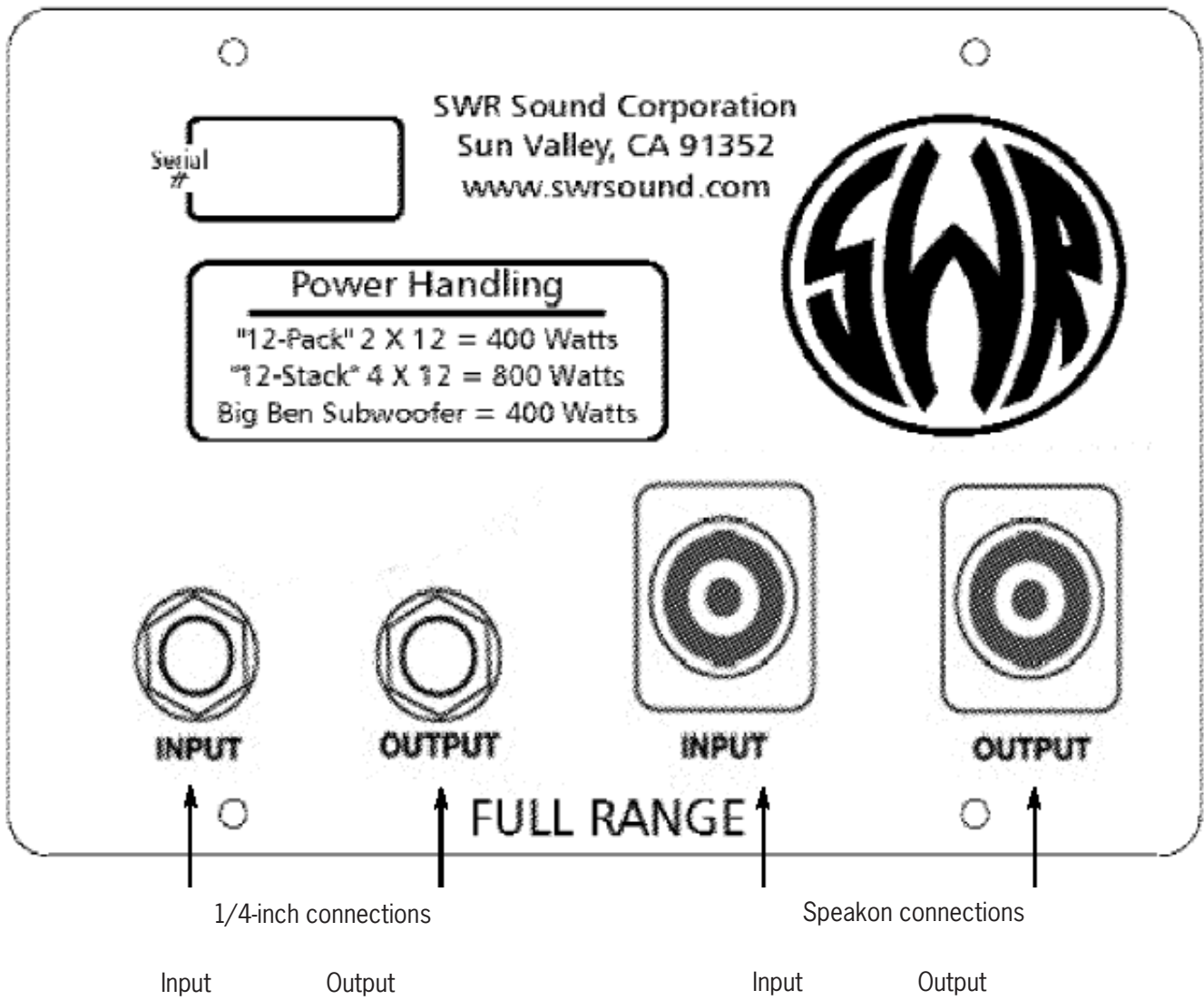


Panel B
(bottom chamber)



INPUT PANEL DIAGRAMS

Big Ben, 12-Pack, 12-Stack



BIG BEN

SPECIFICATIONS

Power Handling: 400 watts RMS

Impedance: 8 Ohms

Frequency Response and SPL: 100 dB SPL @ 2W1M
(-6dB @ 25 Hz and 3 kHz)

Speaker Complement: (1) 18" Woofer

Spring Loaded Rubber Grip Handles, Rear Circular Ports

Dimensions: 23"W x 30.5"H x 18.5"D

Weight: 73 lbs.



DESCRIPTION

Big Ben is an extremely fast, 1x18 subwoofer. It can be used as a stand-alone speaker enclosure, as part of a bi-amp system, or as the low end component for any large, multi-speaker bass rig. It's a must-have for any true bottom dweller.

CONNECTION AND OPERATION

Big Ben can be connected to any musical instrument amplifier that is capable of driving an 8 ohm load. To connect your amplifier to Big Ben, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon on 1/4") on Big Ben's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to Big Ben should not exceed the enclosure's 400 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding Big Ben's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to the 18" woofer due to overpowering.

FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

Big Ben features four, full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack labeled "IN," and a second speaker cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

BIG BERTHA

SPECIFICATIONS

Description: 2x15 + Tweeter Speaker Enclosure
Power Handling: 700 Watts RMS
Impedance: 4 ohms
Frequency Response & SPL: 100 dB SPL @ 1W1M
(-6dB @ 40 Hz and 15 kHz)
Speaker Complement: (2) 15" custom SWR drivers,
(1) Foster horn
Heavy-Duty Casters, Spring Loaded Rubber Grip Handles,
Front Slot Port, Top Handle and Tilt Back Design for easy transportation.
Dimensions: 23.25"W x 36.5"H x 18.5"D
Weight: 98 lbs.



CONNECTION AND OPERATION

Big Bertha can be connected to any musical instrument amplifier that is capable of driving a 4 ohm load. To connect your amplifier to Big Bertha, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on Big Bertha's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to Big Bertha should not exceed the enclosure's 700 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding Big Bertha's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

Big Bertha features four, full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack labeled "IN," and a second speaker cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

TWEETER ATTENUATOR CONTROL

The large dial found on the input panel of the cabinet is the Tweeter Attenuator. This control is used to adjust the level of high frequency signal present at the tweeter. A normal setting for this control is straight up or "twelve o'clock." Turning the dial fully counter-clockwise removes the tweeter from the circuit. As you turn the dial clockwise from this position, the high frequency content is increased.

INTERNAL CROSSOVER

Big Bertha's internal (passive) crossover divides the incoming signal into two frequency bands. The crossover point is 5 kHz (frequencies above 5 kHz are sent to the tweeter, frequencies below 5 kHz are sent to the 15" speakers).

HENRY THE 8x8

SPECIFICATIONS

Description: 8x8 + Tweeter Speaker Enclosure

Power Handling: 480 watts RMS

Impedance: 4 ohms

Frequency Response & SPL: 96 dB SPL @ 1W1M
(-6 db @ 35 Hz and 18 KHz)

Speaker Complement: (8) custom 8" SWR drivers,
(1) Le-Son piezo tweeter

Heavy-Duty Casters, Spring Loaded Rubber Grip Handles, 2 Front Tube Ports, Top Handle and Tilt Back Design for easy transportation.

Dimensions: 23"W x 36"H x 18.5"D

Weight: 100 lbs.



CONNECTION AND OPERATION

Henry The 8x8 can be connected to any musical instrument amplifier capable of driving a 4 ohm load. To connect your amplifier to Henry The 8X8, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on Henry The 8x8's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to Henry The 8X8 should not exceed the enclosure's 480 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding Henry The 8X8's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

Henry The 8X8 features four, full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack labeled "IN," and a second speaker cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

TWEETER ATTENUATOR CONTROL

The large dial found on the input panel of the cabinet is the Tweeter Attenuator. This control is used to adjust the level of high frequency signal present at the tweeter. A normal setting for this control is straight up or "twelve o'clock." Turning the dial fully counter-clockwise removes the tweeter from the circuit. As you turn the dial clockwise from this position, the high frequency content is increased.

INTERNAL CROSSOVER

Henry The 8X8's internal (passive) crossover divides the incoming signal into two frequency bands. The crossover point is 5 kHz (frequencies above 5 kHz are sent to the tweeter, frequencies below 5 kHz are sent to the 8" speakers).

GOLIATH III

SPECIFICATIONS

Description: 4x10 + Tweeter Speaker Enclosure
Power Handling: 700 Watts RMS
Impedance: 8 ohms or 4 ohms – depending upon which model purchased (8-ohm and 4-ohm models available)
Frequency Response & SPL: 105 dB SPL @ 1W1M
(-3dB @ 40 Hz and 15 kHz)
Speaker Complement: (4) 10" P.A.S Drivers, (1) Foster Horn
Removable Casters, Spring Loaded Rubber Grip Handles, Bottom Slot Port
Port
Dimensions: 23"W x 25.25"H x 18.375"D
Weight: 89 lbs.

P.A.S. 10" SPEAKER SPECIFICATIONS

Free Air Resonance: 47 Hz
Individual Impedance: 8 Ohms (each)
Power Rating: 175 Watts RMS (each)

CONNECTION AND OPERATION

Goliath III can be connected to any musical instrument amplifier capable of driving an 8 ohm load. To connect your amplifier to Goliath III, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on Goliath III's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to Goliath III should not exceed the enclosure's 700 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding Goliath III's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

Goliath III features four, full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack labeled "IN," and a second speaker cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

TWEETER ATTENUATOR CONTROL

The large dial found on the input panel of the cabinet is the Tweeter Attenuator. This control is used to adjust the level of high frequency signal present at the tweeter. A normal setting for this control is straight up or "twelve o'clock." Turning the dial fully counter-clockwise removes the tweeter from the circuit. As you turn the dial clockwise from this position, the high frequency content is increased.

INTERNAL CROSSOVER

Goliath III's internal (passive) crossover divides the incoming signal into two frequency bands. The crossover point is 5 kHz (frequencies above 5 kHz are sent to the tweeter, frequencies below 5 kHz are sent to the 10" speakers).



8-ohm model



4-ohm model

GOLIATH JUNIOR III

SPECIFICATIONS

Description: 2x10" + Tweeter Speaker Enclosure
Power Handling: 350 watts RMS
Impedance: 8 ohms or 4 ohms – depending upon which model purchased (8-ohm and 4-ohm models available)
Frequency Response & SPL: 105 dB SPL @ 1W1M
(-3 db @ 45 Hz and 12 kHz)
Speaker Complement: (2) 10" PAS Drivers, (1) Foster Horn
Porting: Front Slot Port
Dimensions: 23"W x 15.75"H x 16.5"D
Weight: 55 lbs.



8-ohm model



4-ohm model

P.A.S. 10" SPEAKER SPECIFICATIONS

Free Air Resonance: 47Hz
Individual Impedance: 8 Ohms (each)
Power Rating: 175 Watts RMS (each)

CONNECTION AND OPERATION

The SWR Goliath Junior III can be connected to any musical instrument amplifier capable of driving a 4 or 8 ohm load. To connect your amplifier to Goliath Junior III, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on Goliath Junior III's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier that is connected to Goliath Junior III should not exceed the enclosure's 350 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding Goliath Junior III's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

Goliath Junior III features four, full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack labeled "IN," and a second speaker cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

TWEETER ATTENUATOR CONTROL

The large dial found on the input panel of the cabinet is the Tweeter Attenuator. This control is used to adjust the level of high frequency signal present at the tweeter. A normal setting for this control is straight up or "twelve o'clock." Turning the dial fully counter-clockwise removes the tweeter from the circuit. As you turn the dial clockwise from this position, the high frequency content is increased.

INTERNAL CROSSOVER

Goliath Junior III's internal (passive) crossover divides the incoming signal into two frequency bands. The crossover point is 5 kHz (frequencies above 5 kHz are sent to the tweeter, frequencies below 5 kHz are sent to the 10" speakers).

GOLIATH SENIOR

SPECIFICATIONS

Description: 6x10 + Tweeter Speaker Enclosure

Power Handling: 1000 watts RMS

Impedance: 4 Ohms

Frequency Response & SPL: 110 dB SPL @ 1W1M
(-3 dB @ 55 Hz and 14 KHz)

Speaker Complement: (6) 10" P.A.S Drivers, (1) Foster Horn

Heavy-Duty Casters, Spring Loaded Rubber Grip Handles, Bottom Slot Port, Top Handle and Tilt Back Design for easy transportation.

Dimensions: 23.25"W x 36.5"H x 18.5"D

Weight: 115 lbs.



P.A.S 10" SPEAKER SPECIFICATIONS

Free Air Resonance: 47Hz

Individual Impedance: 8 Ohms (each)

Power Rating: 175 Watts RMS (each)

CONNECTION AND OPERATION

Goliath Senior can be connected to any musical instrument amplifier capable of driving a 4 ohm load. To connect your amplifier to Goliath Senior, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on Goliath Senior's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to Goliath Senior should not exceed the enclosure's 1000 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding Goliath Senior's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

Goliath Senior features four, full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack labeled "IN," and a second speaker cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

TWEETER ATTENUATOR CONTROL

The large dial found on the input panel of the cabinet is the Tweeter Attenuator. This control is used to adjust the level of high frequency signal present at the tweeter. A normal setting for this control is straight up or "twelve o'clock." Turning the dial fully counter-clockwise removes the tweeter from the circuit. As you turn the dial clockwise from this position, the high frequency content is increased.

INTERNAL CROSSOVER

Goliath Senior's internal (passive) crossover divides the incoming signal into two frequency bands. The crossover point is 5 kHz (frequencies above 5 kHz are sent to the tweeter, frequencies below 5 kHz are sent to the 10" speakers).

MEGOLIATH

SPECIFICATIONS

Description: 8x10 + Tweeter, Dual Chamber Speaker Enclosure

Power Handling:

Mono Cabinet Mode: 1200 Watts

Dual Cabinet Mode: 600 Watts (each chamber)

Impedance: Inputs for stereo (2 x 8 ohm) or mono (1 x 4 ohm) operation

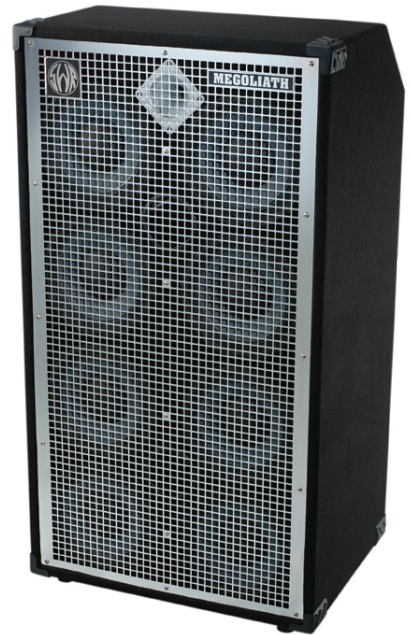
Frequency Response & SPL: 100 dB SPL @ 1W1M
(-3dB @ 37 Hz & 13 kHz)

Speaker Complement: (8) 10" Custom SWR Drivers, (1) Foster Horn

Porting: Unique front and rear porting system

Dimensions: 26.5"W x 20.25"D x 48.5"H

Weight: 154 Lbs.



ADDITIONAL FEATURES

Two independent speaker compartments, Input panel with Tweeter Attenuator, 1/4" and Speakon Input jacks, Heavy Duty Inset Casters, Heavy Duty Grab Bars and Skid rails, Bottom mounted handles for safe lifting, Chrome Grill.

OVERVIEW

Megoliath was designed to be the ultimate professional speaker cabinet in both power-handling and application flexibility. To achieve maximum performance for your preferred setup, please read the following instructions carefully and thoroughly.

Megoliath is basically two independent 4x10 enclosures that can be run separately from two different sources, or as one mono 8x10 enclosure by chaining the top and bottom enclosures together using the high-quality Speakon speaker cable provided. Each independent 4x10 enclosure has its own input panel: "A" for the top and "B" for the bottom.

CONNECTION AND OPERATION

All of the jacks (both Speakon and 1/4") on input panels "A" and "B" are wired in parallel. All jacks run full range and any one per panel can be used as an input jack. However, we have marked the jacks with "in" and "out" labels for your wiring convenience.

MONO OPERATION

When using Megoliath as a mono 8x10 cabinet (one amplified source), simply connect the Speakon-to-Speakon speaker cable from the "Output To Bottom Section—Mono Operation" jack on panel "A" to the "Input" Speakon jack on panel "B." Then connect your amplifier's speaker output to one of the inputs (either 1/4" or Speakon) on panel "A." When using Megoliath in mono mode, SWR strongly recommends a high quality (14 gauge or better) Speakon-to-Speakon connection from your amplifier to the panel "A" input, as the Speakon jack offers a superior connection and maximum transference of power. This is why we have provided the Speakon cable and clearly marked the "Output" Speakon jack on panel "A." However, 1/4" jacks are available on both top and bottom panels for use with amplifiers that are not equipped with Speakon output jacks.

(continued on next page)

MEGOLIATH (continued)

STEREO OPERATION

When using Megoliath as a stereo cabinet (different sources for top and bottom sections), simply connect your desired sources (left and right of a stereo amp, or perhaps two completely different amplifiers) into either the 1/4" or Speakon jack marked "In." When choosing two distinct sources to route to either panel "A" (top) or "B" (bottom), you may want to take into account that Megoliath's top 4x10 section has a tweeter and the bottom does not. Perhaps you have an affected signal and a clean signal, both independently powered. Maybe you want the clean signal to have that "classic SWR" sound, in which case you'd want to utilize the tweeter in the top compartment. Or maybe you have a wild effect that needs a tweeter and you prefer the clean signal on the bottom for better coupling with the floor. The decision is yours.

TWEETER ATTENUATOR CONTROL

The large dial found on input panel "A" (top chamber) of Megoliath is the Tweeter Attenuator. This control is used to adjust the level of high frequency signal present at the horn/tweeter. A normal setting for this control is straight up or "twelve o'clock." Turning the dial fully counter-clockwise removes the tweeter from the circuit. As you turn the dial clockwise from this position, the high frequency content is increased.

INTERNAL CROSSOVER

The internal (passive) crossover divides the incoming signal to Megoliath's top chamber into two frequency bands. The crossover point is 5 kHz (frequencies above 5 kHz are sent to the tweeter, frequencies below 5 kHz are sent to the 10" speakers).

TRANSPORTING THE MEGOLIATH

For level transport, simply place your foot on the kick plate near the bottom of the rear, pull back on the dual grab bars, and wheel Megoliath on the heavy-duty casters to your desired location. For lifting up stairs, first ask someone to help you. Then lay the enclosure on its back. On the bottom you will notice two handles. One person takes the grab bars, one person takes the bottom handles, and up you go.

For lifting into cars and onto stages, we have mounted two hard plastic skid rails onto the back of the cabinet. Once the cabinet is off the ground and leaning on a surface—say, the edge of a stage, or the back of a car or pickup truck—just push and slide the cabinet forward.

SON OF BERTHA

SPECIFICATIONS

Description: 1x15" + Tweeter Speaker Enclosure

Power Handling: 350 Watts RMS

Impedance: 8 ohms

Frequency Response & SPL: 102 dB SPL @1W1M
(-3dB @ 45 Hz and 15 KHz)

Speaker Complement: (1) 15" custom SWR driver, (1) Foster horn

Spring Loaded Rubber Grip Handles, Front Slot Port

Dimensions: 23.25"W x 20.25"H x 18.5"D

Weight: 60 lbs.



CONNECTION AND OPERATION

Son Of Bertha can be connected to any musical instrument amplifier capable of driving an 8 ohm load. To connect your amplifier to Son Of Bertha, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on Son Of Bertha's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to Son Of Bertha should not exceed the enclosure's 350 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding Son Of Bertha's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

Son Of Bertha features four, full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack labeled "IN," and a second speaker cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

TWEETER ATTENUATOR CONTROL

The large dial found on the input panel of the cabinet is the Tweeter Attenuator. This control is used to adjust the level of high frequency signal present at the tweeter. A normal setting for this control is straight up or "twelve o'clock." Turning the dial fully counter-clockwise removes the tweeter from the circuit. As you turn the dial clockwise from this position, the high frequency content is increased.

INTERNAL CROSSOVER

Son Of Bertha's internal (passive) crossover divides the incoming signal into two frequency bands. The crossover point is 5 kHz (frequencies above 5 kHz are sent to the tweeter, frequencies below 5 kHz are sent to the 15" speakers).

TRIAD

SPECIFICATIONS

Power Handling: 400 watts RMS

Impedance: 4 Ohms @ 1 kHz

Frequency Response and SPL: 98 dB SPL @ 1W1M
(-6 db @ 37 Hz and 16 KHz)

Speaker Complement: (1) 15" PAS driver, (1) 10" PAS driver,
(1) Foster Horn

Removable Casters, Spring Loaded Rubber Grip Handles,
Bottom Slot Port

Dimensions: 23"W x 27"H x 18.5"D

Weight: 80 lbs.



DESCRIPTION

Triad is a full-range, 3-way speaker system that utilizes a single 15" woofer, a 10" mid-range driver, and a high frequency horn tweeter. Each component is housed in its own sealed chamber to maximize efficiency and eliminate any interaction between components.

CONNECTION AND OPERATION

Triad can be connected to any musical instrument amplifier capable of driving a 4 ohm load. To connect your amplifier to Triad, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on Triad's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to Triad should not exceed the enclosure's 400 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding Triad's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

Triad features four, full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack labeled "IN," and a second speaker cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

TWEETER ATTENUATOR CONTROL

The large dial found on the input panel of the cabinet is the Tweeter Attenuator. This control is used to adjust the level of high frequency signal present at the tweeter. A normal setting for this control is straight up or "twelve o'clock." Turning the dial fully counter-clockwise removes the tweeter from the circuit. As you turn the dial clockwise from this position, the high frequency content is increased.

INTERNAL CROSSOVER

Triad's internal (passive) crossover divides the incoming signal into three frequency bands. The crossover points for the Triad are 5 kHz and 100 Hz. Frequencies above 5 kHz go to the Tweeter, frequencies between 5 kHz and 100 Hz go to the 10" driver. The woofer is a full-range driver.

12-PACK

SPECIFICATIONS

Description: 2x12 bass speaker enclosure

Power Handling: 400 watts RMS

Impedance: 8 Ohms

Speaker Complement: Two custom 12-inch SWR drivers

Heavy-Duty Inset Metal Handles, Front Slot Port

Dimensions: 30.5"W x 23.125"H x 20.75"D

Weight: 68 lbs.



CONNECTION AND OPERATION

The 12-Pack can be connected to any musical instrument amplifier that is capable of driving an 8 ohm load. To connect your amplifier to the 12-Pack, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on the 12-Pack's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to the 12-Pack should not exceed the enclosure's 400 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding the 12-Pack's power handling capacity can void the SWR warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL-RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

The 12-Pack features four full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack marked "IN," and a second cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

12-STACK

SPECIFICATIONS

Description: 4x12 bass speaker enclosure
Power Handling: 800 watts RMS
Impedance: 8 Ohms
Speaker Complement: Four custom 12-inch SWR drivers
Heavy-Duty Inset Metal Handles, Front Slot Port,
Removable Casters
Dimensions: 26.5" W x 30.5" H x 16.5 D
Weight: 102 lbs.



CONNECTION AND OPERATION

The 12-Stack can be connected to any musical instrument amplifier that is capable of driving an 8 ohm load. To connect your amplifier to the 12-Stack, run a high quality speaker cable (18 gauge or heavier) from your amplifier's speaker output to one of the designated speaker inputs (Speakon or 1/4") on the 12-Stack's input panel.

POWER HANDLING

The power output rating for any amplifier connected to the 12-Stack should not exceed the enclosure's 800 watt RMS power handling capacity. Please be aware that exceeding the 12-Stack's power handling capacity can void the warranty if any damage occurs to your loudspeakers due to overpowering.

FULL-RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS

The 12-Stack features four full range input/output jacks (two standard 1/4" and two Speakon) wired in parallel. If you are running two speaker enclosures in parallel, connect the speaker cable from your amplifier to either jack marked "IN," and a second cable from either jack labeled "OUT" to the input of the second speaker enclosure.

IMPEDANCE: A GENERAL OVERVIEW

The following terms will be helpful in understanding the information in this section:

Impedance: The resistance of a device to the flow of alternating current. Often used to rate the resistance of a speaker's voice coil.

Ohm: A unit of electrical resistance equal to that of a conductor in which a current of one ampere is produced by a potential of one volt across its terminals.

Parallel Operation: The connection of two or more power sources of the same output voltage to obtain a higher output current.

There are three questions you should ask yourself prior to connecting multiple speaker enclosures to your amplifier:

1. What is the impedance of each enclosure?
2. What will the total combined impedance be?
3. Is the total combined impedance a safe load for your amplifier?

When multiple speakers are connected to an amplification system, they are generally connected in a parallel configuration. This is the case when you use the speaker output jacks on any SWR amplifier, or the in/out jacks on the input panel of your SWR enclosure. When you add speakers in parallel, the total impedance the amplifier “sees” becomes less.

NOTE: As parallel operation is most common, the following information will focus on this type of configuration. “Series” operation will not be discussed.

To figure out the total impedance of two or more cabinets of equal value connected in parallel, divide the impedance of one enclosure by the number of enclosures:

impedance of one enclosure / number of enclosures = total impedance

Let's say for instance that you want to connect two 8 ohm SWR enclosures to one SWR amplifier configured for mono operation. The formula is: 8 divided by 2 = 4 (ohms), so the total impedance will be 4 ohms. Likewise, if you have four 8 ohm enclosures, the total impedance will be 2 ohms (8 divided by 4 = 2).

If you were to connect one 8 ohm enclosure and one 4 ohm enclosure in parallel, you can simply think of the 4 ohm enclosure as two 8 ohm enclosures (we know this is true from the first example), so you now have, in effect, three 8 ohm enclosures. The formula would be: 8 divided by 3 = 2.67 (ohms).

The owner's manual that came with your amplifier should state the lowest (or minimum) impedance your amplifier is designed to drive. This may also be indicated next to your amplifier's speaker output jacks. If the total impedance of the cabinets you want to use is 4 ohms, your amp must have a minimum load rating of 4 ohms or less.

Before purchasing a second enclosure to add to your system, you should make a list of all the items pertinent to your additional enclosure, including: impedance, power-handling capacity and function. If your amplifier's owner's manual says that the amp's minimum load is 4 ohms, and you already own

IMPEDANCE (continued)

one 8 ohm enclosure, you know you can add one more 8 ohm speaker safely (8 divided by 2 = 4). Although much less common, you could also add one, or even two, 16 ohm cabinets: two 16 ohm cabinets in parallel have the same total impedance as one 8 ohm speaker.

To get the most efficiency out of your system with the fewest cabinets, your best choice would be to connect two 8 ohm enclosures. Since you would be driving two cabinets of equal impedance, each will receive half the power your amp can deliver. If your amplifier delivers 200 watts RMS at 4 ohms, then each cabinet will receive 100 watts RMS maximum under clipping. (Clipping is the point where the power amplifier runs out of headroom and begins to distort.) If you had four 16 ohm enclosures, each one would receive a maximum of 50 watts RMS under clipping.

Continuous clipping is very harmful to speakers, especially in a bass system: the lower the note, the longer the duration of DC content in the clipped signal. To understand what happens under this condition, remember the example of what speakers do when a 9 volt battery is applied to them. Now imagine what 20 or even 50 volts would do at the rate of 40 times per second! The results can be overheating, disfiguring of the voice coil, overall fatigue, and—eventually—complete failure.

TROUBLESHOOTING GUIDE

“I’m hearing unwanted distortion through my cabinet.”

This could be for a variety of reasons, but is probably being caused by one of the following three sources: 1) the amplifier, 2) the cabinet’s woofer(s), and 3) the cabinet’s tweeter.

The best way to figure it out is to try and isolate “the big three.” If you have access to another (working) bass cabinet, hook your amp up to it. If things are still distorting, it’s probably your amp. Consult your amplifier owner’s manual for troubleshooting that piece of gear.

To determine whether the distortion’s coming from the tweeter or the woofers, first put your ear up to the cabinet, play some notes, and see if you can hear where it’s emanating from. If you can’t quite narrow it down, try turning the Tweeter Attenuator control all the way down (counter-clockwise). When this control is all the way down, the tweeter is effectively “off.” Play some notes—if you hear distortion, you know it’s not the tweeter (see next paragraph...). If you don’t hear any distortion with the tweeter off, try turning up the Tweeter Attenuator. It may be that you just need to find the optimum tweeter level for your bass, amp, or style of playing. If the tweeter distorts no matter what level the Tweeter Attenuator control is set to, it’s probably best to call SWR’s Service Department. The number’s (818) 253-4797.

If the tweeter’s off AND the amp’s okay, and you’re still hearing distortion, there may be a problem with your woofer(s) and/or the cabinet’s internal workings. Inspect your woofers’ cones for folded edges. There’s a very slight chance you have a defective woofer. Or, you may have blown one or all of them by driving them too hard. Speakers that have been overdriven are easy to detect, and generally do not fall under a manufacturer’s warranty. You should call SWR’s Service Department to determine your next move. The number’s (818) 253-4797.

“I hear intermittent distortion and/or crackling coming from the cabinet.”

This could be due to a bad speaker cable, or a bad speaker cable connection. First, make sure the cable is securely connected to both the cabinet and the amp (or other cabinet). If you’re using more than one cabinet, check all cable connections in the chain. If you then suspect that the problem may be a bad cable, you can use a 9 volt battery as a cable-tester. To do so, plug one end of the questionable cable into your speaker cabinet, and then touch the phone plug on the other end to the two terminals (+ and –) of the battery, contacting the tip and sleeve. When you connect the battery to the phone plug, a good cable will pass the voltage to the speakers, which will be indicated by both an audible noise and the physical reaction of your speakers—the cones will move out. Disconnect the battery, and the cones will move back in. (Reverse the battery, and

the speakers will move in when connected.) If you don't hear anything and your speakers don't move, then the cable is faulty and should be repaired or replaced.

You can test for an intermittent cable by keeping the battery on the phone plug while swinging the wire like a jump rope. If the cable is good, the speaker will remain in its battery activated position and not make any noise. This test can be especially handy after making new cables or repairing old ones, and it can also be used to check speaker phasing.

NOTE: Holding a battery on a phone plug continuously will drain the battery quickly, so don't overdo it. Conversely, this test will tell you if you have a dead 9 volt battery; if you know the cable is good but the speakers don't move, toss the battery.)

Before reconnecting your system and turning the amplifier on, make one last check to be sure all of your cables are connected properly—especially your speaker cables. If a loose speaker cable is plugged in while you're playing, it could cause your AC or speaker fuse to blow. For this reason we recommended keeping several spare fuses on hand.

"I hear a tinny/hollow/lifeless sound."

"The sound has no 'body' to it."

"It just sounds bad."

This could be because your enclosures are out of phase. Basically, this means that while the speaker cones of one cabinet are moving out, the cones of the second cabinet are moving in. The net result is that little or no sound is produced. To verify this situation, you can use a 9 volt battery. Turn off your amplifier and unplug the speaker cable from the amp, leaving the other end still connected to the enclosure. Touch the plus (+) side of the battery to the tip of the phone plug and the minus (-) side of the battery to the sleeve of the phone plug. When you do this, the cone(s) in the cabinet should move outward. When the battery is disconnected, the cone(s) will go back to their original position. Next, repeat the procedure with the second enclosure; chances are the cone(s) will move in the opposite direction (inward). If this is the case, the speakers are wired out of phase.

Take your battery and recheck the phasing of both speakers, using your speaker cable. If they check out okay, then your speaker cable is miswired—that is, plus and minus have been reversed. You will need to purchase a replacement speaker cable or have the cable rewired.

NOTE: Whenever you replace a speaker or have one replaced, use this test to make sure it has been properly installed in the enclosure. You should also check all new or repaired cables the same way.

If none of the above suggestions help, it's time to call your friendly SWR Service Department, at (480) 596-9690.

SWR LIMITED WARRANTY

The **PROFESSIONAL SERIES BASS SPEAKER ENCLOSURES** from SWR are warranted to the original consumer purchaser for TWO YEARS from the date of purchase against defects in materials and workmanship, provided that it is purchased from an Authorized SWR dealer. This warranty applies only to products purchased in the USA or Canada.

This warranty is VOID if the unit has been damaged due to accident, improper handling, installation or operation, shipping damage, abuse or misuse, unauthorized repair or attempted repair, or if the serial number has been defaced or removed. FMIC reserves the right to make such determination on the basis of inspection by an Authorized FMIC Service Center.

All liability for any incidental or consequential damages for breach of any expressed or implied warranties is disclaimed and excluded herefrom.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so that the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

SHOULD YOUR SWR AMPLIFIER REQUIRE SERVICE OR REPAIR, PLEASE USE THE FOLLOWING PROCEDURE:

- 1** Locate your original receipt showing date of purchase, model and serial number.
- 2** Determine the closest Authorized FMIC Service Center to your location. The fastest way to get a complete list of Authorized FMIC Service Centers is on the web at:

<http://www.mrgearhead.com/faq/allservice.html>

You can also get this information by calling FMIC Consumer Relations at (480) 596-7195
- 3** To receive warranty service, return the complete product to an Authorized FMIC Electronics Service Center, with proof of purchase, during the applicable warranty period. Transportation costs are not included in this Limited Warranty.
- 4** Defective products that qualify for coverage under this warranty will be repaired or replaced, at FMIC's discretion, with a like or comparable product, without charge.

For a complete list of Authorized FMIC Service Centers, and the latest SWR news, interviews, and more, check out our website:

swrsound.com



INTRODUCCION

Felicidades y gracias por su compra de un recinto acústico para bajo de la serie Professional Series o Custom Pro Specialist Series de SWR. Al incluir un recinto acústico SWR en su sistema de amplificación de bajo habrá tomado la mejor decisión de su vida a nivel de sonido!

Un poco exagerado, es cierto, pero en el fondo cierto. Desde hace 15 años en SWR estamos volcando todos nuestros conocimientos en cuanto al bajo en nuestra línea de productos. Nos hemos ganado una reputación en cuanto a diseño y fabricación de aparatos que ha hecho que cambie la forma en la que los bajistas juzgan su propio sonido. Por esta razón se encontrará con nuestros amplificadores, recintos acústicos y combos de bajo en escenarios y estudios de grabación de todo el mundo, y por la que escuchará el sonido de los aparatos SWR en innumerables grabaciones, de los más variados tipos de música.

Dentro de este manual de instrucciones encontrará especificaciones técnicas, características y recomendaciones de uso para su recinto acústico de bajo Professional Series o Custom Pro Specialist Series. La lectura de este breve pero interesante manual de instrucciones resultará útil tanto a los nuevos usuarios de SWR como a los que ya estén familiarizados con nuestros productos. Aquí puede aprender todo acerca del recinto acústico que acaba de adquirir ASI COMO también de otros recintos SWR opcionales.

Gracias por hacer que SWR forma parte de su sistema de amplificación de bajo.

Atentamente,

SWR

INFORMACION GENERAL

CONEXION

Solo puede conectar un amplificador a la vez a su recinto acústico SWR. NO conecte dos amplificadores a un único recinto acústico ya que no funcionará y es posible que produzca daños en el sistema. Termine siempre todas sus conexiones amplificador-recinto y recinto-recinto antes de encender su sistema.

CABLE DE ALTAVOZ

Utilice solo CABLE DE ALTAVOZ de calibre 18 o mayor (cuanto mayor sea el cable, menor el calibre) para conectar el amplificador a su recinto acústico SWR. No use cables de instrumento con blindaje para esa conexión, dado que pueden producir pérdidas de potencia intermitentes, hacer que su amplificador oscile e incluso que se dañe él mismo y/o los altavoces, dejando de paso el cable inservible para cualquier otra cosa.

CONECTORES SPEAKON

Siempre que sea posible, utilice los conectores Speakon[®]. Las clavijas y conectores Speakon ofrecen la mejor conexión posible y son muy superiores a los conectores de tipo banana o de 6,3 mm no solo en cuanto quedan fijos en su posición (evitando cualquier desconexión accidental), sino también porque ofrece una superficie de conexión mayor y más estable. Esta sólida conexión permite una transferencia de potencia más eficaz a sus altavoces, especialmente desde etapas de potencia.

CIRCUITO DE PROTECCION DE TWEETER

El circuito de protección del tweeter de los recintos acústicos Professional Series de SWR incluye un fusible fast-blo de tipo 3AG, 3 amperios, 250 voltios. Nunca sustituya este fusible por otro de características mayores ya que esto anularía la garantía. Un brusco ataque de realimentación o una forma de onda fuertemente saturada pueden hacer que el fusible salte, haciendo que el tweeter se quede sin salida.

PARRILLA METALICA ANTIGOLPES

Hemos montado una parrilla metálica especial en la parte superior y los laterales con unos fuertes topes de goma de cara a proteger los componentes de su recinto acústico SWR de cualquier daño físico posible. Los topes actúan como "superficies de absorción de impactos" de la parrilla y también la mantienen en su sitio. Antes de salir de fábrica, los tornillos de montaje de la parrilla son fijados hasta un punto en el que los topes no la compriman. Esto hace que la parrilla quede lejos del altavoz y evita que se salga o que "baile" sobre el tornillo. Si el tornillo se suelta, puede observar un traqueteo de la parrilla. Si ocurre esto, apriete el tornillo lo justo. Nunca lo apriete hasta el tope ya que esto haría que la parrilla quedase demasiado cerca del altavoz, lo que produciría interferencias en el cono de altavoz.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Utilice un trapo suave y seco para limpiar la suciedad y las huellas de la parrilla. Puede usar un cepillo duro (como los que puede comprar en la sección de limpieza de cualquier supermercado) para limpiar la parte de moqueta del recinto de pelos, suciedad y polvo. Si esta parte de moqueta coge olor (de humo, etc.) puede usar un limpiador de moqueta ordinario. Le recomendamos que, antes de usarlo en todo el aparato, pruebe en una zona pequeña y no muy a la vista, por si destiñe. Compruebe periódicamente todos los tornillos del baffle y el panel de entrada para que no queden flojos (lo que produciría traqueteos o pérdidas de aire) o se pierdan.

DISEÑO DE CUÑA

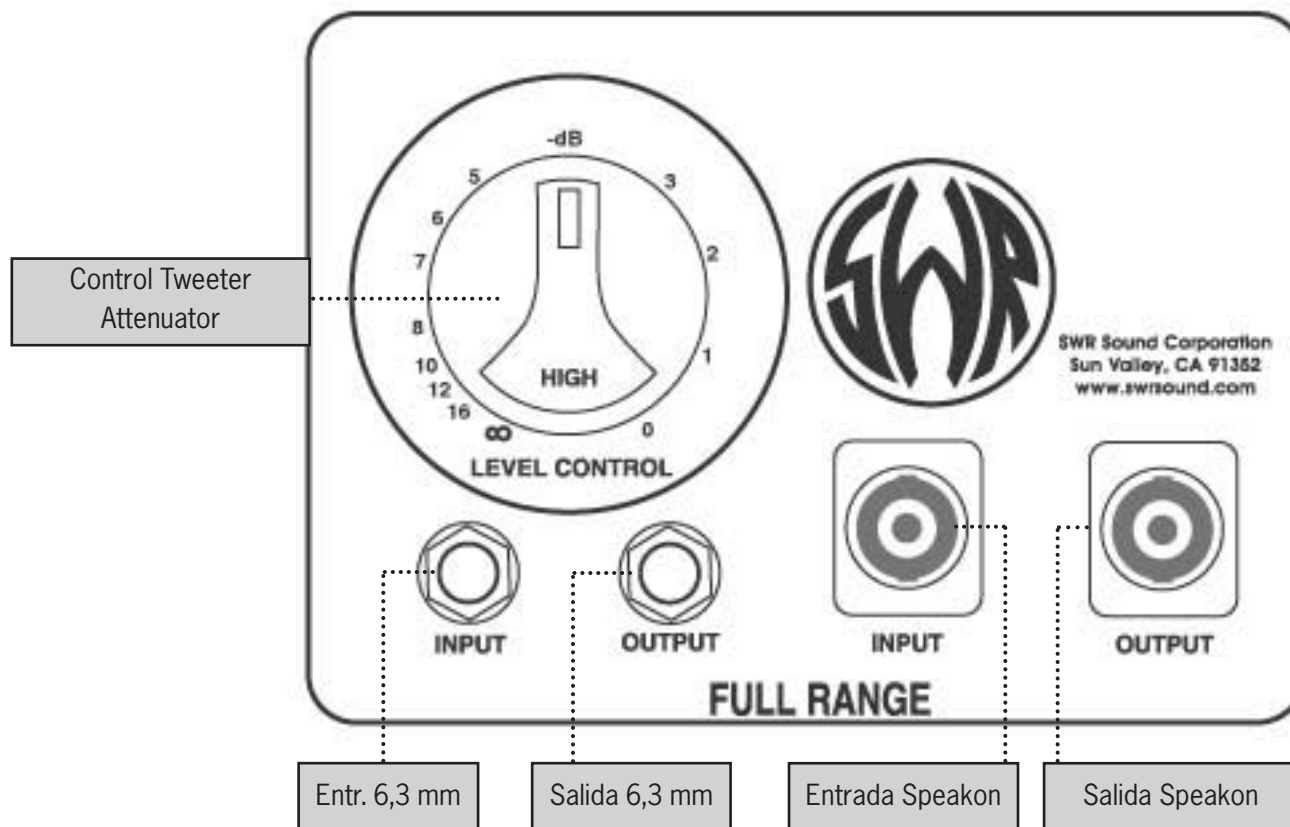
Los recintos acústicos Megoliath, Goliath Senior, Big Bertha y Henry The 8x8 de SWR disponen de un diseño de cuña para un transporte más sencillo. Para sacar partido de este diseño, sujete con fuerza el asa o barra (dependiendo del modelo) que está en la parte trasera del panel superior. Tire con cuidado de la caja hacia usted de forma que quede sobre sus ruedas traseras. Cuando ya lo tenga nivelado, llévelo arrastrando sobre sus ruedas hasta donde quiera.

RUEDAS EXTRAIBLES – MODELOS GOLIATH III Y 12-STACK

El Goliath III y el 12-Stack sale de fábrica con cuatro ruedecillas desmontables de gran resistencia. SWR usa solo receptáculos cerrados para evitar pérdidas de aire o ruidos molestos cuando usa el recinto. Para instalar las ruedas en estos recintos acústicos, dé la vuelta con cuidado al recinto (o colóquelo sobre uno de sus lados) de forma que pueda ver la base/receptáculos para las ruedas. Introduzca la barra de cada rueda en los receptáculos. Cuando las cuatro ruedas estén fijas en su sitio, vuelva a colocar el recinto derecho y ya podrá moverlo sin problemas. Puede dejar las ruedas colocadas durante la actuación, pero le recomendamos que las quite antes de ajustar su sistema de amplificación. Esto permitirá que su recinto se acople con el suelo, lo que le ayudará a ampliar la respuesta en graves del sistema. Tenga en cuenta que puede que tenga que cambiar cada cierto tiempo las ruedas que vienen con su Goliath III o 12-Stack dependiendo del uso y los cuidados. Puede comprar ruedas de repuesto en el servicio técnico SWR.

DIAGRAMAS DEL PANEL DE ENTRADA

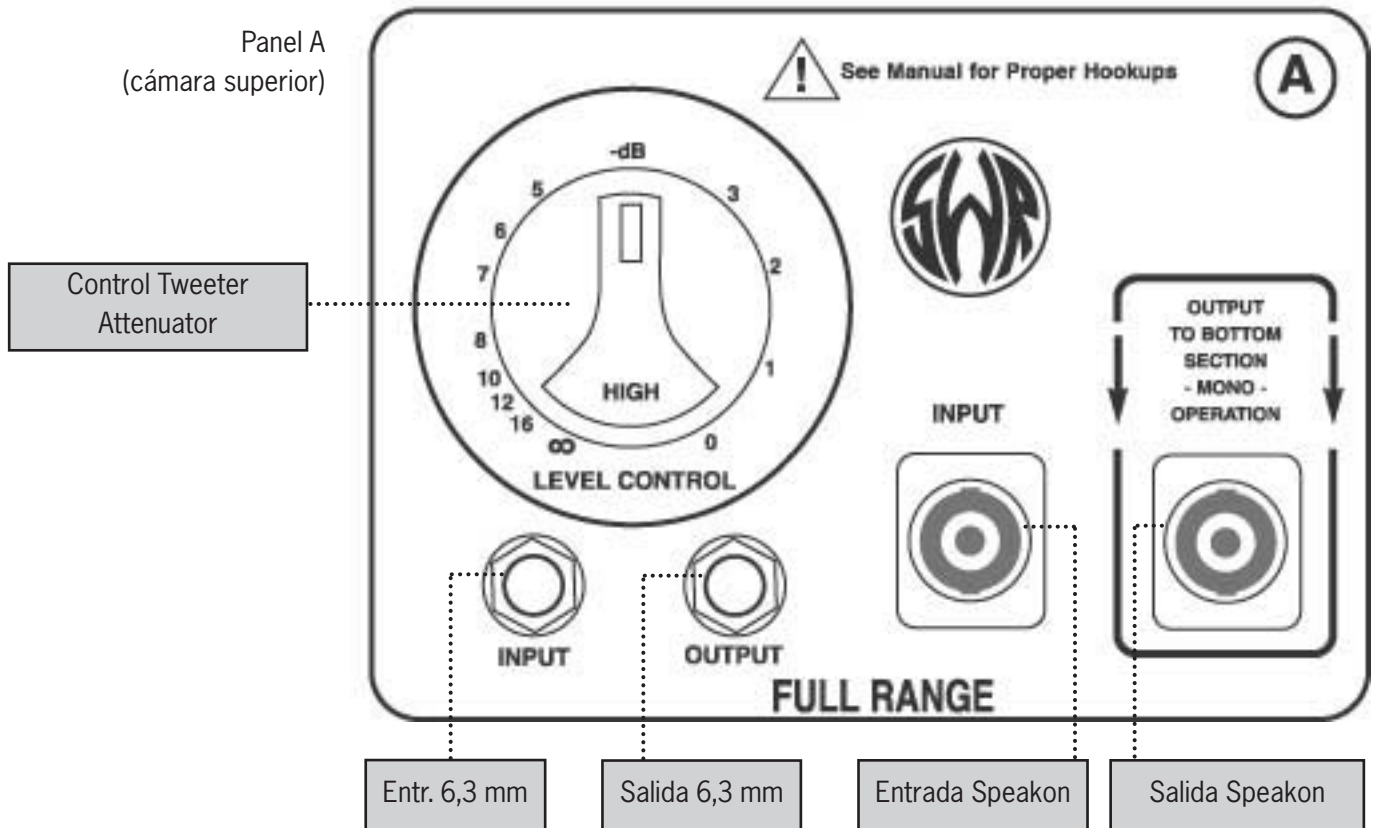
Todos los modelos (excepto Big Ben, 12-Pack, 12-Stack y Megoliath)



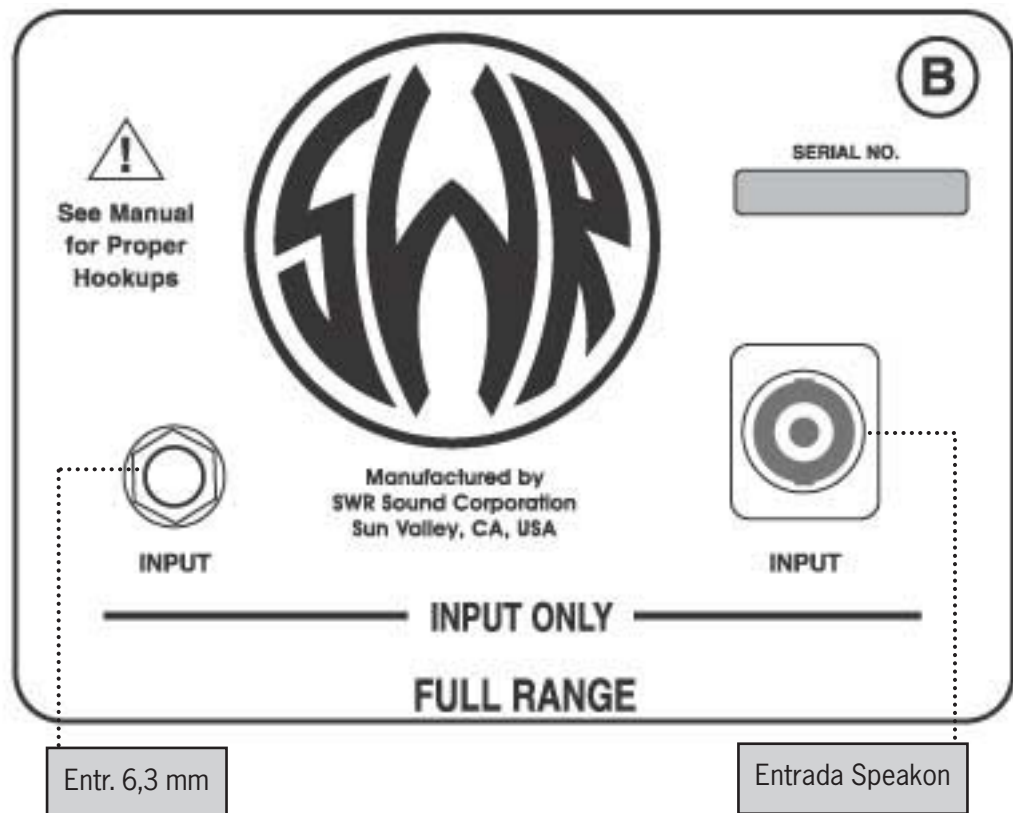
DIAGRAMAS DEL PANEL DE ENTRADA

Megoliath

Panel A
(cámara superior)

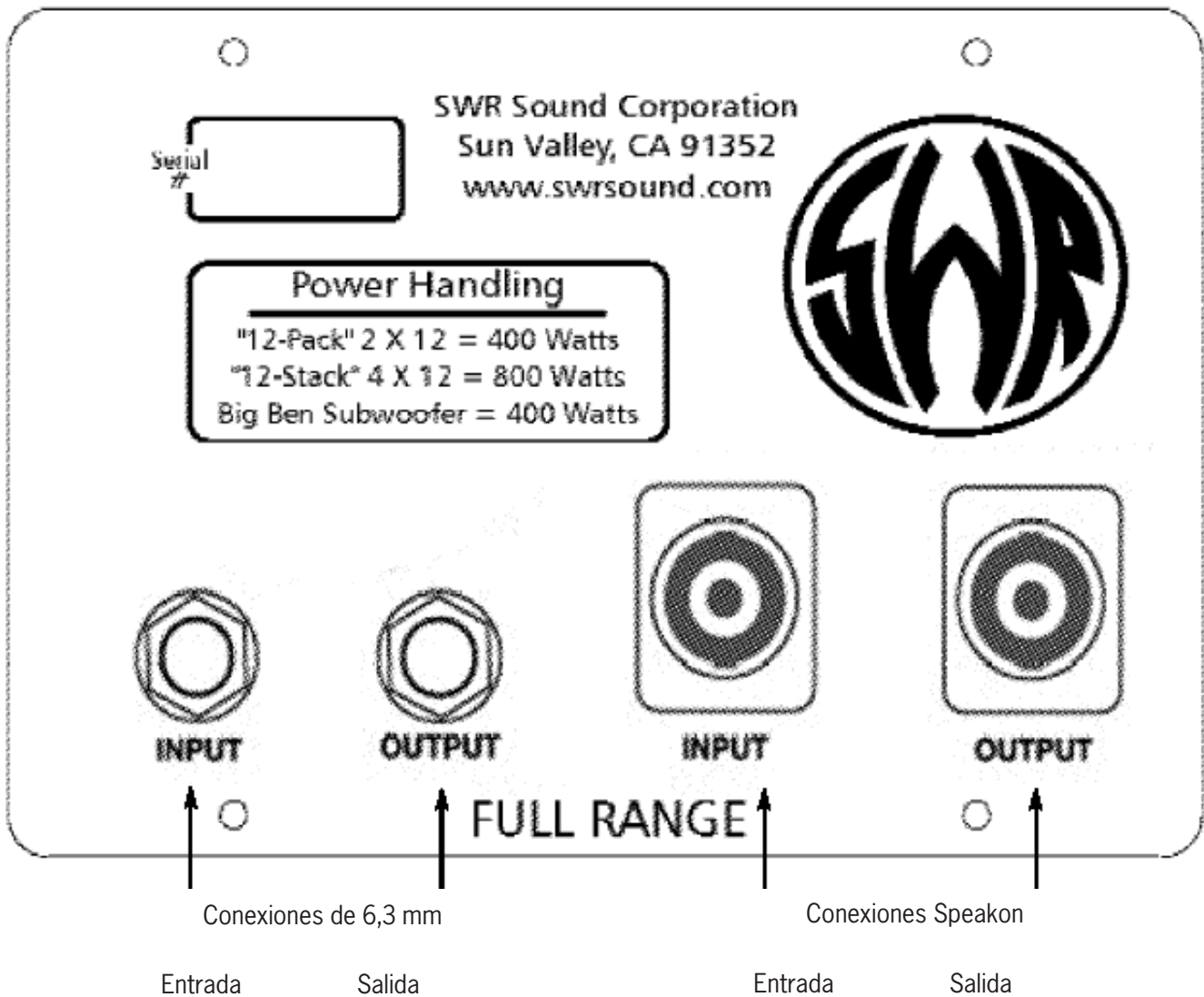


Panel B
(cámara inferior)



DIAGRAMAS DEL PANEL DE ENTRADA

Big Ben, 12-Pack, 12-Stack



BIG BEN

ESPECIFICACIONES

Manejo de potencia: 400 watios RMS

Impedancia: 8 Ohmios

Respuesta de frecuencia y SPL: 100 dB SPL @ 2W1M
(-6dB @ 25 Hz y 3 kHz)

Altavoz: (1) Woofer de 18"

Asas de goma con resorte, Abertura circular trasera

Dimensiones: 584 L x 775 A x 470 P mm

Peso: 36,5 kgs.



DESCRIPCIÓN

El Big Ben es un woofer 1x18 extremadamente rápido. Puede usarlo como un recinto acústico único, como parte de un sistema biamplificado o como el componente de graves de cualquier montaje de bajo multi-altavoces. Compra obligada para cualquier amante de los super-graves.

CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el Big Ben a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 8 ohmios. Para conectar su amplificador al Big Ben, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del Big Ben.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al Big Ben no deberían sobrepasar los 400 watios de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en el woofer de 18" por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El Big Ben dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

BIG BERTHA

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico 2x15 + Tweeter

Manejo de potencia: 700 watos RMS

Impedancia: 4 ohmios

Respuesta de frecuencia y SPL: 100 dB SPL @ 1W1M
(-6dB @ 40 Hz y 15 kHz)

Altavoz: (2) cabezales de 15" de diseño especial SWR,
(1) trompeta Foster

Ruedas de transporte, Asas de goma con resorte,

Abertura frontal, Asa superior y diseño en cuña para un transporte más fácil.

Dimensiones: 590,5 L x 927 A x 470 P mm

Peso: 49 kgs.



CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el Big Bertha a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 4 ohmios. Para conectar su amplificador al Big Bertha, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del Big Bertha.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al Big Bertha no deberían sobrepasar los 700 watos de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El Big Bertha dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

CONTROL TWEETER ATTENUATOR

El enorme dial que puede encontrar en el panel de entrada de este recinto acústico es el control Tweeter Attenuator. Este control se usa para ajustar el nivel de la señal de altas frecuencias presente en el tweeter. Un ajuste normal para este control sería recto o en la posición de las "doce en punto". Si gira el control completamente a la izquierda eliminará el tweeter del circuito. Conforme más gire el dial hacia la derecha desde esa posición, mayor será el contenido de altas frecuencias.

CROSSOVER INTERNO

El crossover (pasivo) interno del Big Bertha divide la señal entrante en dos bandas de frecuencia. El punto de separación o crossover es 5 kHz (las frecuencias que estén por encima de los 5 kHz son enviadas al tweeter, mientras que las frecuencias que estén por debajo son enviadas a los altavoces de 15").

HENRY THE 8x8

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico 8x8 + Tweeter

Manejo de potencia: 480 watios RMS

Impedancia: 4 ohmios

Respuesta de frecuencia y SPL: 96 dB SPL @ 1W1M
(-6 db @ 35 Hz y 18 Khz)

Altavoces: (8) cabezales de 8" de diseño exclusivo SWR,
(1) Tweeter piezo Le-Son

Ruedas de transporte, Asas de goma con resorte, 2 aberturas tubulares frontales, Asa superior y diseño en cuña para un transporte más fácil.

Dimensiones: 584 L x 914 A x 470 P mm

Peso: 50 kgs.



CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el Henry The 8x8 a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 4 ohmios. Para conectar su amplificador al Henry The 8x8, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del Henry The 8x8.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al Henry The 8X8 no deberían sobrepasar los 480 watios de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El Henry The 8X8 dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

CONTROL TWEETER ATTENUATOR

El enorme dial que puede encontrar en el panel de entrada de este recinto acústico es el control Tweeter Attenuator. Este control se usa para ajustar el nivel de la señal de altas frecuencias presente en el tweeter. Un ajuste normal para este control sería recto o en la posición de las "doce en punto". Si gira el control completamente a la izquierda eliminará el tweeter del circuito. Conforme más gire el dial hacia la derecha desde esa posición, mayor será el contenido de altas frecuencias.

CROSSOVER INTERNO

El crossover (pasivo) interno del Henry The 8X8 divide la señal entrante en dos bandas de frecuencia. El punto de separación o crossover es 5 kHz (las frecuencias que estén por encima de los 5 kHz son enviadas al tweeter, mientras que las frecuencias que estén por debajo son enviadas a los altavoces de 8").

GOLIATH III

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico 4x10 + Tweeter

Manejo de potencia: 700 watos RMS

Impedancia: 8 ó 4 ohmios – dependiendo del modelo que compre (dispone de un modelo para cada impedancia)

Respuesta de frecuencia y SPL: 105 dB SPL @ 1W1M
(-3dB @ 40 Hz y 15 kHz)

Altavoz: (4) Cabezales de 10" P.A.S, (1) trompeta Foster

Ruedas desmontables, asas de goma con resorte, abertura circular trasera

Dimensiones: 584 L x 641 A x 467 P mm

Peso: 44,5 kgs.

ESPECIFICACIONES ALTAVOZ DE 10" P.A.S.

Resonancia Aire Libre: 47 Hz

Impedancia individual: 8 Ohmios (cada uno)

Potencia: 175 watos RMS (cada uno)

CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el Goliath III a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 4 u 8 ohmios. Para conectar su amplificador al Goliath III, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del Goliath III.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al Goliath III no deberían sobrepasar los 700 watos de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El Goliath III dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

CONTROL TWEETER ATTENUATOR

El enorme dial que puede encontrar en el panel de entrada de este recinto acústico es el control Tweeter Attenuator. Este control se usa para ajustar el nivel de la señal de altas frecuencias presente en el tweeter. Un ajuste normal para este control sería recto o en la posición de las "doce en punto". Si gira el control completamente a la izquierda eliminará el tweeter del circuito. Conforme más gire el dial hacia la derecha desde esa posición, mayor será el contenido de altas frecuencias.

CROSSOVER INTERNO

El crossover (pasivo) interno del Goliath III divide la señal entrante en dos bandas de frecuencia. El punto de separación o crossover es 5 kHz (las frecuencias que estén por encima de los 5 kHz son enviadas al tweeter, mientras que las frecuencias que estén por debajo son enviadas a los altavoces de 10").



modelo 8 ohmios



modelo 4 ohmios

GOLIATH JUNIOR III

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico 2x10 + Tweeter

Manejo de potencia: 350 watios RMS

Impedancia: 8 ó 4 ohmios – dependiendo del modelo que compre (dispone de un modelo para cada impedancia)

Respuesta de frecuencia y SPL: 105 dB SPL @ 1W1M
(-3 db @ 45 Hz y 12 kHz)

Altavoz: (2) Cabezales de 10" PAS, (1) trompeta Foster

Abertura: Ranura frontal

Dimensiones: 584 L x 400 A x 19 P mm

Peso: 27,5 kgs.



modelo de 8 Ω



modelo de 4 ohmios

ESPECIFICACIONES DEL ALTAVOZ DE 10" P.A.S.

Resonancia Aire libre: 47Hz

Impedancia impedancia: 8 Ohmios (cada uno)

Potencia: 175 watios RMS (cada uno)

CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el SWR Goliath Junior III a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 4 u 8 ohmios. Para conectar su amplificador al Goliath Junior III, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del Goliath Junior III.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al Goliath Junior III no deberían sobrepasar los 350 watios de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El Goliath Junior III dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

CONTROL TWEETER ATTENUATOR

El enorme dial que puede encontrar en el panel de entrada de este recinto acústico es el control Tweeter Attenuator. Este control se usa para ajustar el nivel de la señal de altas frecuencias presente en el tweeter. Un ajuste normal para este control sería recto o en la posición de las "doce en punto". Si gira el control completamente a la izquierda eliminará el tweeter del circuito. Conforme más gire el dial hacia la derecha desde esa posición, mayor será el contenido de altas frecuencias.

CROSSOVER INTERNO

El crossover (pasivo) interno del Goliath Junior III divide la señal entrante en dos bandas de frecuencia. El punto de separación o crossover es 5 kHz (las frecuencias que estén por encima de los 5 kHz son enviadas al tweeter, mientras que las frecuencias que estén por debajo son enviadas a los altavoces de 10").

GOLIATH SENIOR

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico 6x10 + Tweeter

Manejo de potencia: 1000 watos RMS

Impedancia: 4 Ohmios

Respuesta de frecuencia y SPL: 110 dB SPL @ 1W1M
(-3 dB @ 55 Hz y 14 KHz)

Altavoces: (6) Cabezales de 10" P.A.S, (1) trompeta Foster

Ruedas de transporte, Asas de goma con resorte, ranura inferior, Asa superior y diseño en cuña para un transporte más fácil.

Dimensiones: 590,5 L x 927 A x 470 P mm

Peso: 57,5 kgs.



ESPECIFICACIONES DEL ALTAVOZ DE 10" P.A.S.

Resonancia Aire libre: 47Hz

Impedancia impedancia: 8 Ohmios (cada uno)

Potencia: 175 watos RMS (cada uno)

CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el Goliath Senior a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 4 ohmios. Para conectar su amplificador al Goliath Senior, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del Goliath Senior.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al Goliath Senior no deberían sobrepasar los 1000 watos de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El Goliath Senior dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

CONTROL TWEETER ATTENUATOR

El enorme dial que puede encontrar en el panel de entrada de este recinto acústico es el control Tweeter Attenuator. Este control se usa para ajustar el nivel de la señal de altas frecuencias presente en el tweeter. Un ajuste normal para este control sería recto o en la posición de las "doce en punto". Si gira el control completamente a la izquierda eliminará el tweeter del circuito. Conforme más gire el dial hacia la derecha desde esa posición, mayor será el contenido de altas frecuencias.

CROSSOVER INTERNO

El crossover (pasivo) interno del Goliath Senior divide la señal entrante en dos bandas de frecuencia. El punto de separación o crossover es 5 kHz (las frecuencias que estén por encima de los 5 kHz son enviadas al tweeter, mientras que las frecuencias que estén por debajo son enviadas a los altavoces de 10").

MEGOLIATH

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico 8x10 + Tweeter, doble cámara

Manejo de potencia:

Modo de recinto mono: 1200 watos

Modo de doble recinto: 600 watos (cada cámara)

Impedancia: Entradas para manejo en stereo (2 x 8 ohmios) o mono (1 x 4 ohmios)

Respuesta de frecuencia y SPL: 100 dB SPL @ 1W1M

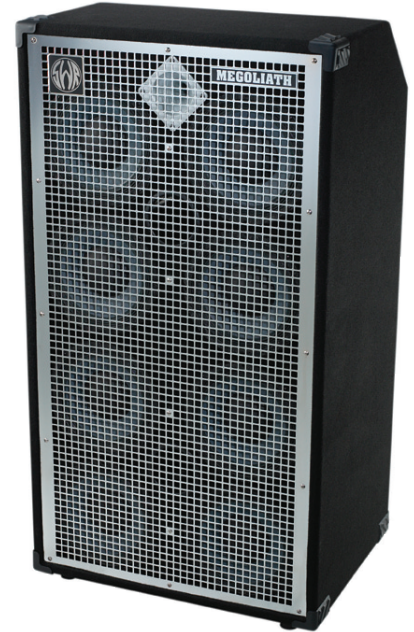
(-3dB @ 37 Hz y 13 kHz)

Altavoces: (8) Cabezales de 10" de diseño especial SWR, (1) trompeta Foster

Abertura: Exclusivo sistema de ranura frontal y posterior

Dimensiones: 673 L x 514 P x 1232 A

Peso: 77 kgs.



CARACTERISTICAS ADICIONALES

Dos compartimentos de altavoces independientes, panel de entrada con atenuador de tweeter, conectores de entrada de 6,3 mm y Speakon, Ruedas de gran resistencia, Barras de agarre y raíles de transporte, Asas traseras para un transporte más sencillo, parrilla cromada.

RESUMEN

El Megoliath ha sido diseñado para ser el recinto acústico profesional definitivo tanto por su capacidad de manejo de potencia como por su flexibilidad en gama de aplicaciones. Para conseguir el máximo rendimiento en el montaje que use, lea las instrucciones siguientes completamente.

El Megoliath es básicamente dos recintos acústicos 4x10 independientes que puede usar tanto de forma separada desde dos fuentes distintas o como un recinto mono 8x10 uniendo los recintos superior e inferior usando un cable de altavoz Speakon de alta calidad que se incluye con esta unidad. Cada recinto 4x10 independiente tiene su propio panel de entrada: "A" para el superior y "B" para el inferior.

CONEXION Y MANEJO

Todos los conectores (tanto Speakon como de 6,3 mm) en los paneles de entrada "A" y "B" están cableados en paralelo. Todos son de rango completo y puede usar uno cualquiera por canal como clavija de entrada. No obstante, para una mayor facilidad en el cableado, hemos marcado las clavijas como "in" y "out".

MANEJO EN MONO

Cuando utilice el Megoliath como un recinto acústico mono 8x10 (una fuente amplificada), simplemente conecte el cable de altavoz Speakon-Speakon desde la clavija "Output To Bottom Section—Mono Operation" del panel "A" al conector Speakon "Input" del panel "B". Conecte después la salida de altavoces de su amplificador a una de las entradas (de 6,3 mm o Speakon) del panel "A". Cuando esté usando el Megoliath en el modo mono, le recomendamos que use una conexión Speakon-Speakon de alta calidad (calibre 14 o superior) desde su amplificador y la entrada del panel "A", dado que una clavija Speakon ofrece una mejor transferencia de potencia y mejor conexión. Por esta razón hemos incluido un cable Speakon y hemos marcado claramente la clavija Speakon como "Output" en el panel "A". No obstante, también dispone de clavijas de 6,3 mm tanto en el panel superior como en el inferior para que las pueda usar con amplificadores que no estén equipados con salidas Speakon.

(continúa en la página siguiente)

MEGOLIATH (continuación)

MANEJO EN STEREO

Cuando utilice el Megoliath como un recinto acústico stereo (distintas fuentes para las secciones inferior y superior), simplemente conecte las fuentes que quiera (izquierda y derecha de un amplificador stereo, o incluso dos amplificadores completamente distintos), a la clavija de 6,3 mm o Speakon marcada como "In". Cuando escoja dos fuentes distintas para dar señal al panel "A" (superior) o al "B" (inferior), puede que quiera tener en cuenta que la sección superior 4x10 del Megoliath tiene un tweeter mientras la inferior no. Puede que tenga una señal con efectos y otra limpia, ambas amplificadas de forma independiente. Puede que quiera que la señal limpia tenga el "clásico sonido SWR", en cuyo caso querría utilizar el tweeter del recinto superior. O puede que tenga un efecto salvaje que necesite un tweeter y en ese caso prefiera pasar la señal limpia al recinto inferior. La decisión es suya.

CONTROL TWEETER ATTENUATOR

El enorme dial que puede encontrar en el panel de entrada "A" (superior) del Megoliath es el control Tweeter Attenuator. Este control se usa para ajustar el nivel de la señal de altas frecuencias presente en la trompeta/tweeter. Un ajuste normal para este control sería recto o en la posición de las "doce en punto". Si gira el control completamente a la izquierda eliminará el tweeter del circuito. Conforme más gire el dial hacia la derecha desde esa posición, mayor será el contenido de altas frecuencias.

CROSSOVER INTERNO

El crossover (pasivo) interno divide la señal entrante a la cámara superior del Megoliath en dos bandas de frecuencia. El punto de separación o crossover es 5 kHz (las frecuencias que estén por encima de los 5 kHz son enviadas al tweeter, mientras que las frecuencias que estén por debajo son enviadas a los altavoces de 10").

TRANSPORTE DEL MEGOLIATH

Para transportar este recinto de forma sencilla, apoye el pie sobre la lámina trasera que está en la parte inferior del recinto, tire del asa superior y arrastre el Megoliath sobre sus resistentes ruedas hasta colocarlo en la posición que quiera. Si lo tiene que subir por escaleras, pida que alguien le ayude. Después tumbelo sobre su panel trasero. Verá que en la parte inferior hay dos asas. Así pues, uno sujetará las barras de agarre superiores, el otro estas asas inferiores y ya podrán levantarlo.

Para subirlos a vehículos o encima de un escenario, hemos colocado dos railes de plástico duro en la parte trasera de este recinto. Una vez que lo tenga tumbado y apoyado sobre una superficie estable—en el borde del escenario, la parte trasera de un coche o camión de transporte—simplemente empuje y deslice el recinto acústico hacia delante.

SON OF BERTHA

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico 1x15 + Tweeter

Manejo de potencia: 350 watos RMS

Impedancia: 8 ohmios

Respuesta de frecuencia y SPL: 102 dB SPL @1W1M
(-3dB @ 45 Hz y 15 KHz)

Altavoz: (1) Cabezal de 15" de diseño especial SWR, (1) trompeta Foster

Asas de goma con resorte, Ranura frontal

Dimensiones: 590,5 L x 514 A x 470 P mm

Peso: 30 kgs.



CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el Son Of Bertha a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 8 ohmios. Para conectar su amplificador al Son Of Bertha, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del Son Of Bertha.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al Son Of Bertha no deberían sobrepasar los 350 watos de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El Son Of Bertha dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

CONTROL TWEETER ATTENUATOR

El enorme dial que puede encontrar en el panel de entrada de este recinto acústico es el control Tweeter Attenuator. Este control se usa para ajustar el nivel de la señal de altas frecuencias presente en el tweeter. Un ajuste normal para este control sería recto o en la posición de las "doce en punto". Si gira el control completamente a la izquierda eliminará el tweeter del circuito. Conforme más gire el dial hacia la derecha desde esa posición, mayor será el contenido de altas frecuencias.

CROSSOVER INTERNO

El crossover (pasivo) interno del Son Of Bertha divide la señal entrante en dos bandas de frecuencia. El punto de separación o crossover es 5 kHz (las frecuencias que estén por encima de los 5 kHz son enviadas al tweeter, mientras que las frecuencias que estén por debajo son enviadas a los altavoces de 15").

TRIAD

ESPECIFICACIONES

Manejo de potencia: 400 watios RMS
Impedancia: 4 Ohmios @ 1 kHz
Respuesta de frecuencia y SPL: 98 dB SPL @ 1W1M
(-6 db @ 37 Hz y 16 kHz)
Altavoz: (1) Cabezal de 15" PAS, (1) Cabezal de 10" PAS,
(1) trompeta Foster
Ruedas de transporte, Asas de goma con resorte, ranura inferior
Dimensiones: 584 L x 686 A x 470 P mm
Peso: 40 kgs.



DESCRIPCIÓN

El Triad es un sistema de tres vías de rango completo que utiliza un único woofer de 15", un cabezal de rango medio de 10" y un tweeter de trompeta para los agudos. Cada uno de sus componentes está colocado en su propia cámara sellada para conseguir la máxima eficiencia y eliminar cualquier interacción entre ellos.

CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el Triad a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 4 ohmios. Para conectar su amplificador al Triad, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del Triad.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al Triad no deberían sobrepasar los 400 watios de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El Triad dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

CONTROL TWEETER ATTENUATOR

El enorme dial que puede encontrar en el panel de entrada de este recinto acústico es el control Tweeter Attenuator. Este control se usa para ajustar el nivel de la señal de altas frecuencias presente en el tweeter. Un ajuste normal para este control sería recto o en la posición de las "doce en punto". Si gira el control completamente a la izquierda eliminará el tweeter del circuito. Conforme más gire el dial hacia la derecha desde esa posición, mayor será el contenido de altas frecuencias.

CROSSOVER INTERNO

El crossover (pasivo) interno del Triad divide la señal entrante en tres bandas de frecuencia. Los puntos de separación o crossover son 5 kHz y 100 Hz. Las frecuencias que estén por encima de los 5 kHz son enviadas al tweeter, las que están entre los 5 kHz y los 100 Hz van al cabezal de 10". El woofer es un cabezal de rango completo.

12-PACK

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico de graves 2x12

Manejo de potencia: 400 watos RMS

Impedancia: 8 Ohmios

Altavoz: Dos cabezales de 12 pulgadas de diseño exclusivo SWR

Asas metálicas de gran resistencia, Ranura frontal

Dimensiones: 775 L x 587 A x 527 P mm

Peso: 34 kgs.



CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el 12-Pack a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 8 ohmios. Para conectar su amplificador al 12-Pack, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del 12-Pack.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al 12-Pack no deberían sobrepasar los 400 watos de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El 12-Pack dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

12-STACK

ESPECIFICACIONES

Descripción: Recinto acústico de graves 4x12

Manejo de potencia: 800 watos RMS

Impedancia: 8 Ohmios

Altavoz: Cuatro cabezales de 12" de diseño exclusivo SWR

Asas metálicas de gran resistencia, Ranura frontal,

Ruedas desmontables

Dimensiones: 673 L x 775 A x 419 P mm

Peso: 51 kgs.



CONEXION Y MANEJO

Puede conectar el 12-Stack a cualquier amplificador de instrumentos musicales capaz de manejar una carga de 8 ohmios. Para conectar su amplificador al 12-Stack, use un cable de altavoz de alta calidad (calibre 18 o superior) entre la salida de altavoces de su amplificador y una de las entradas de altavoz posibles (Speakon o 6,3 mm) del panel de entrada del 12-Stack.

MANEJO DE POTENCIA

Los valores de manejo de potencia de cualquier amplificador conectado al 12-Stack no deberían sobrepasar los 800 watos de capacidad de potencia de este recinto. Tenga en cuenta que el sobrepasar esta capacidad de manejo de potencia puede anular la garantía de SWR en caso de que se produzcan daños en sus altavoces por la sobrecarga.

CONECTORES DE ENTRADA Y SALIDA DE RANGO COMPLETO

El 12-Stack dispone de cuatro conectores de entrada/salida de rango completo (dos standard de 6,3 mm y dos Speakon) cableados en paralelo. Si está usando dos recintos acústicos en paralelo, conecte el cable de altavoz desde el amplificador a la clavija marcada como "IN" del primer recinto y un segundo cable de altavoz desde una de las clavijas marcadas como "OUT" a la entrada del segundo recinto acústico.

IMPEDANCIA: RESUMEN GENERAL

Los términos siguientes le serán de gran ayuda para entender la información de esta sección:

Impedancia: Resistencia de un dispositivo al flujo de corriente alterna. Usada habitualmente para medir la resistencia de la bobina de voz de un altavoz.

Ohmio: Unidad de resistencia eléctrica que es igual a la de un conductor en el cual es producida una corriente de un amperio por un potencial de un voltio en sus terminales.

Funcionamiento en paralelo: Conexión de dos o más fuentes de alimentación del mismo voltaje de salida para conseguir una corriente de salida mayor.

Hay tres preguntas que debería hacerle antes de conectar varios recintos acústicos a su amplificador:

1. ¿Cual es la impedancia de cada recinto?
2. ¿Cual será la impedancia combinada de los recintos?
3. ¿La impedancia total combinada es una carga segura para su amplificador?

Cuando conecte varios altavoces a un sistema de amplificación, normalmente los conectará en una configuración en paralelo. Este es el caso cuando usa las clavijas de salida de altavoz de cualquier amplificador SWR, o las clavijas de entrada/salida del panel de entrada de su recinto acústico SWR. Cuando añada altavoces en paralelo, la impedancia total que “detectará” el amplificador será menor.

NOTA: Dado que el funcionamiento en paralelo es el más habitual, la información siguiente se basará en este tipo de configuración. No trataremos sobre el funcionamiento “en serie”.

Para calcular la impedancia total de dos o más recintos acústicos de igual valor conectados en paralelo, divida la impedancia de uno por el número total de recintos conectados:

$$\text{impedancia de un recinto} / \text{número de recintos} = \text{impedancia total}$$

Supongamos, por ejemplo, que quiere conectar dos recintos SWR de 8 ohmios a un amplificador SWR configurado para funcionar en mono. La fórmula sería: 8 dividido por 2 = 4 (ohmios), por lo que la impedancia total serían 4 ohmios. De igual forma, si tiene cuatro recintos de 8 ohmios, la impedancia total serían 2 ohmios (8 dividido por 4 = 2).

Si fuese a conectar un recinto de 8 ohmios y uno de 4 en paralelo, simplemente puede pensar en el recinto de 4 ohmios como en dos de 8 (hemos visto que esto es cierto en el primer ejemplo), con lo podríamos decir que tenemos, al final, tres recintos de 8 ohmios. La fórmula en este caso sería: 8 dividido por 3 = 2.67 (ohmios).

El manual de instrucciones que vendrá con su amplificador debería indicar cual es la impedancia más baja (o mínima) que su amplificador puede manejar. También puede que esté indicada al lado de las clavijas de salida de altavoz del amplificador. Si la impedancia total de los recintos que use es de 4 ohmios, su amplificador debería tener un valor de carga mínima de 4 ohmios o menos.

Antes de comprar un segundo recinto acústico para añadirlo a su sistema, debería hacerse una lista con las especificaciones necesarias de esa otra caja, incluyendo: impedancia, capacidad de manejo de potencia y funciones. Si el manual de instrucciones de su amplificador indica que la carga mínima que puede manejar es de 4 ohmios y ya tiene un recinto acústico de 8 ohmios, ya

IMPEDANCIA (continuación)

sabe que puede añadir otro recinto acústico adicional de 8 ohmios con total seguridad (8 dividido por 2 = 4). Aunque es algo mucho menos habitual, también puede añadir uno, o incluso dos recintos de 16 ohmios: dos recintos de 16 ohmios en paralelo tiene la misma impedancia total que uno de 8 ohmios.

Para conseguir la máxima eficiencia de su sistema con el menor número de recintos, su mejor opción sería conectar dos recintos de 8 ohmios. Dado que estaría controlando dos recintos de igual impedancia, cada uno de ellos recibirá la mitad de la potencia desarrollada por su etapa de potencia. Si su amplificador produce 200 vatios RMS a 4 ohmios, entonces cada uno de los recintos recibirá 100 vatios RMS máximos antes de la saturación. (La saturación o “clip” es el punto en el que la etapa de potencia se queda sin margen o “headroom” y comienza a distorsionar). Si tiene cuatro recintos de 16 ohmios, cada uno de ellos recibiría un máximo de 50 vatios antes de la saturación.

La saturación continua es muy dañina para los altavoces, especialmente en un sistema de bajo: cuanto más grave sea la nota, mayor será la duración del contenido de DC en la señal saturada. Para comprender lo que ocurre en esta condición, recuerde el ejemplo de lo que pasa cuando conecta una pila de 9 voltios a un altavoz. Ahora ¡imagínese lo que harían 20 o incluso 50 voltios a una frecuencia de 40 veces por segundo! El resultado es un fuerte recalentamiento, daños en la bobina de voz, fatiga global y—en algunos casos—avería general.

GUIA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS

“Escucho una distorsión desagradable a través del recinto acústico”.

Puede ser debido a diversas razones, pero probablemente su origen es una de las siguientes tres fuentes: 1) el amplificador, 2) el woofer(s) del recinto y 3) el tweeter del recinto acústico.

La mejor forma de comprobar esto es tratar de aislar estos “tres de la fama”. Si tiene acceso a otro recinto acústico (que funcione), conéctele el amplificador. Si la distorsión continúa, probablemente la causa será el amplificador. Consulte la sección de resolución de problemas del manual de instrucciones del amplificador para ver posibles soluciones.

Para determinar si la distorsión procede del tweeter o de los woofers, coloque su oído cerca del recinto acústico, toque algunas notas y trate de discriminar de dónde procede el sonido. Si no es capaz, desactive el control Tweeter Attenuator (si lo coloca en “Off”, o lo gira a su tope izquierdo en el Workingman’s Tower—lo “desactivará” del todo). Toque algunas notas—si sigue escuchando una distorsión, ya sabrá que no es el tweeter (vea el párrafo siguiente...). Si no escucha ninguna distorsión con el tweeter off, pruebe a volver a activar (o subir) el Tweeter Attenuator. Es posible que no tenga más que localizar el nivel óptimo de tweeter para su bajo, amplificador o tipo de interpretación. Si el tweeter sigue distorsionando sea cual sea la posición del control Tweeter Attenuator, probablemente lo mejor será que contacte con el servicio técnico SWR. El número de teléfono es el (818) 253-4797.

Si el tweeter está desactivado y el amplificador funciona bien, pero sigue oyendo distorsiones, es que tendrá un problema con su woofer(s) y/o con el funcionamiento interno del recinto acústico. Inspeccione los conos de sus woofers en busca de esquinas dobladas. Es posible que se encuentre con un woofer defectuoso. O, es probable que haya reventado uno o todos ellos al hacerlos funcionar a tope. Los altavoces que han sido saturados son fáciles de detectar, y por lo general no quedan cubiertos por la garantía del fabricante. Si ese es el caso, póngase en contacto con el servicio técnico SWR en el número de teléfono (818) 253-4797 para que le digan lo que ha de hacer entonces.

“Escucho una distorsión intermitente y/o un cierto carraspeo procedente del recinto acústico”.

Esto puede deberse a un cable de altavoz de mala calidad, o a una mala conexión del cable de altavoz. Primero, asegúrese de que el cable esté firmemente conectado tanto al recinto acústico como al amplificador (o al otro recinto). Si está usando más de un recinto acústico, compruebe todas las conexiones de la cadena. Si sospecha que el problema puede deberse a un cable dañado, puede usar una pila de 9 voltios como tester de cables. Para hacerlo, conecte un extremo del cable sospechoso a su recinto acústico y con la clavija del otro extremo toque los dos terminales (+ y -) de la pila, poniendo en contacto tanto la punta como el lateral. Cuando conecte la pila a la clavija, un buen cable dejará pasar el voltaje a los altavoces, hecho este que será

indicado por un ruido audible y una reacción física de los altavoces—los conos se moverán hacia fuera. Desconecte la pila, y los conos volverán a su lugar. (Ponga la pila al revés y los altavoces se moverán hacia dentro cuando la conecte). Si no escucha nada y los altavoces no se mueven, entonces es que el cable estará dañado y deberá ser reparado o sustituido.

Puede comprobar cualquier fallo intermitente en un cable dejando la pila conectada y haciendo girar el cable como si se tratase de una comba. Si el cable está correcto, el altavoz seguirá con su posición de activación por pila y no producirá ningún otro ruido. Esta prueba puede resultar especialmente útil después de comprar cables nuevos o reparar alguno dañado, pero también lo puede usar para comprobar la fase de los altavoces.

NOTA: Si deja la pila conectada a la clavija, la pila se descargará rápidamente, por lo que no abuse de ello. Y a la inversa, también puede usar esta prueba para saber si una pila de 9 voltios está gastada; si sabe que el cable está bien pero los altavoces no se mueven, tire la pila.

Antes de reconectar su sistema y encender el amplificador, realice una última comprobación para asegurarse de que todos los cables están conectados correctamente—especialmente sus cables de altavoz. Si mientras está tocando conecta un cable que se haya quedado suelto, su fusible de altavoz o de corriente saltarán. Por esta razón le recomendamos que tenga siempre a mano unos cuantos fusibles de recambio.

“Escucho un sonido tenue/hueco/sin vida”.

“El sonido no tiene ‘cuerpo’”

“Simplemente suena mal”.

Esto puede deberse a que sus recintos estén fuera de fase. Básicamente, esto implica que mientras los conos de altavoz de un recinto se mueven hacia fuera, los del segundo lo hacen hacia dentro. El resultado final es que no se produce sonido o es muy débil. Para comprobar esto, puede usar también una pila de 9 voltios. Apague el amplificador y desconecte el cable de altavoz de esa unidad, dejando el otro extremo conectado todavía al recinto acústico. Ponga en contacto el lado positivo (+) de la pila con la punta del conector y el lado negativo (–) con el lateral. Cuando lo haga, el cono del recinto acústico se debería mover hacia fuera. Cuando desconecte la pila, el cono debería volver a su posición original. Después, repita este mismo proceso con el segundo recinto acústico; es muy posible que el cono se mueva en el sentido opuesto (hacia dentro). En este caso, los altavoces estarán conectados fuera de fase.

Compruebe la fase de ambos altavoces con la pila, usando el cable de altavoz. Si están correctos, entonces es que el cable de altavoz estará mal conectado—el lado positivo y el negativo habrán sido invertidos. Deberá comprar un cable de altavoz de recambio o hacer que vuelvan a ajustar los filamentos del cable.

NOTA: Siempre que compre o cambie un cable de altavoz, utilice esta prueba para comprobar que está conectado correctamente en el recinto acústico. También debería comprobar de la misma forma cualquier cable nuevo reparado.

Si no funciona ninguno de estos consejos, habrá llegado el momento de que llame a los encantadores chicos del servicio de atención al cliente de SWR, en el teléfono (480) 596-9690.

INTRODUCTION

Merci d'avoir fait confiance aux enceintes basse SWR WorkingMan. L'ajout d'une enceinte SWR à votre système d'amplification basse aura peut-être été l'idée la plus ingénieuse de toute votre vie !

Pardonnez-nous ce petit brin d'humour, mais ce n'est pas totalement faux. Depuis plus de 15 ans, SWR met tout son savoir-faire et sa compétence dans sa gamme de produits, ce qui lui a permis de se forger une solide réputation en matière de conception et de fabrication de produits pour bassistes. Les amplis, enceintes et combos basse SWR se retrouvent aujourd'hui dans les studios et sur les scènes du monde entier. Vous pouvez entendre le son SWR sur d'innombrables enregistrements, quel que soit le genre musical.

Ce mode d'emploi vous donne les caractéristiques techniques, les fonctions et les conseils d'utilisation des différents modèles d'enceintes basse Workingman. Nous conseillons la lecture de ce guide à tous, du nouvel utilisateur SWR au plus confirmé. Vous pourrez y apprendre de précieuses informations sur votre enceinte et sur les extensions SWR existantes.

Encore merci d'avoir intégré SWR à votre système d'amplification basse.

Sincèrement,

SWR

INFORMATIONS GÉNÉRALES

CONNEXION

Vous ne pouvez brancher qu'un seul ampli à la fois à votre enceinte Professional ou Pro Custom Specialist. Ne branchez PAS deux amplis à une même enceinte car cela risquerait d'endommager votre système. Effectuez toujours les connexions entre l'ampli et l'enceinte lorsque le système est hors tension.

CÂBLE HP

Reliez votre ampli à votre enceinte SWR uniquement au moyen d'un CÂBLE HP de section 1 mm² ou supérieure. N'employez pas de câble instrument blindé car ceux-ci peuvent entraîner des pertes de puissance intermittentes, faire osciller l'ampli, voire l'endommager ainsi que le(s) enceinte(s). Le câble peut en être également irrémédiablement endommagé.

CONNECTEURS SPEAKON

Servez-vous, si possible, des connecteurs Speakon. Les connecteurs Speakon offrent une bien meilleure qualité de connexion que les fiches banane ou les Jacks 6,35 mm. D'une part, ils intègrent un dispositif de verrouillage et offrent de plus une surface de connexion plus large et plus stable. Cette connexion robuste assure un meilleur transfert de puissance aux haut-parleurs, en particulier avec les amplis de forte puissance.

CIRCUIT DE PROTECTION DU TWEETER

Les enceintes série Professional SWR intègrent un circuit de protection du tweeter équipé d'un fusible 3 ampères, 250 volts, 3AG à fusion lente. En cas de besoin, remplacez ce fusible exclusivement par un fusible de même type et de même calibre sous peine d'entraîner une annulation de garantie. Une montée de Larsen soudaine ou une forme d'onde fortement saturée peut déclencher le fusible, ce qui entraîne une perte de puissance de sortie au niveau du Tweeter.

GRILLE EN ACIER ANTICHOC

La grille en acier spéciale est montée sur coussins en caoutchouc renforcé en haut et sur les côtés. Elle protège les composants de l'enceinte SWR contre les chocs. Ces coussins absorbent les chocs en cas de coups reçus dans la grille et empêchent la grille de vibrer en cours d'utilisation. Avant départ usine, les vis de fixation de la grille sont serrées de façon à comprimer légèrement les coussins. La grille est ainsi maintenue à l'écart du haut-parleur, ce qui l'empêche de vibrer sur la tête de la vis. Si les vis prennent du jeu, des vibrations peuvent apparaître. Dans ce cas, resserrer simplement les vis sans trop forcer. En effet, la grille pourrait alors être trop proche du haut-parleur et provoquer des interférences avec le cône.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez les salissures et les traces de doigts sur la grille avec un chiffon doux et sec. Nettoyez le revêtement moquette à l'aide d'une brosse dure (comme celles vendues en supermarché). Si la moquette est imprégnée d'odeurs (tabac, par exemple), servez-vous d'un nettoyant moquette standard. Avant de vaporiser le nettoyant moquette, nous vous recommandons de le tester sur une petite surface au dessous de l'enceinte pour éviter qu'une décoloration accidentelle ne soit visible. Vérifiez régulièrement le bon serrage des vis de l'enceinte et de la section des connecteurs (des vis desserrées entraînent des vibrations et des fuites d'air).

FORMAT INCLINABLE

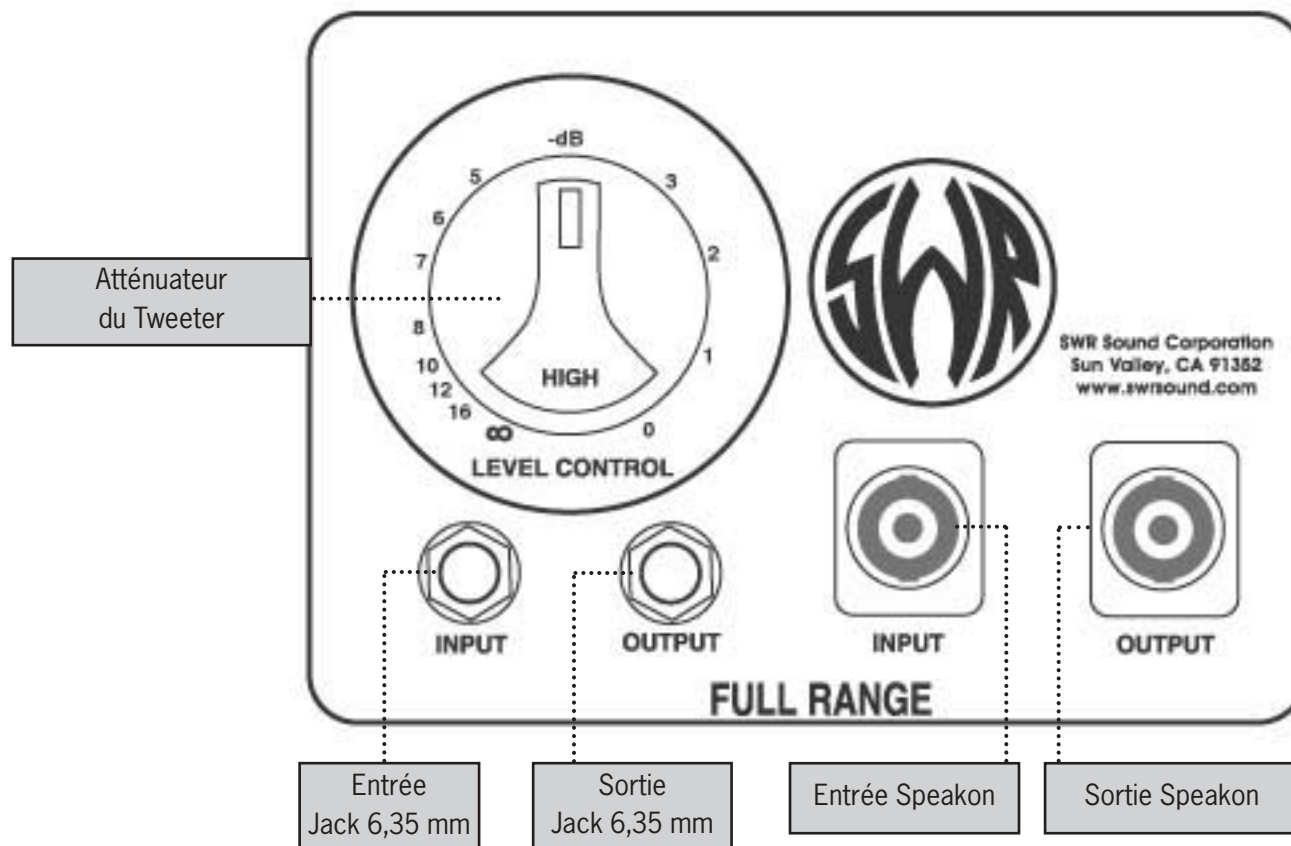
Les enceintes SWR Megoliath, Goliath Senior, Big Bertha and Henry The 8x8 ont été conçues pour simplifier les transports. Saisissez fermement la barre ou la poignée (selon le modèle) placée en haut au dos de l'enceinte. Tirez délicatement le haut de l'enceinte vers vous jusqu'à ce qu'elle bascule sur ses roulettes. Une fois l'enceinte parfaitement équilibrée, poussez-la dans la direction où vous souhaitez la déplacer.

ROULETTES AMOVIBLES – MODÈLES GOLIATH III ET 12-STACK

Les modèles Goliath III et 12-Stack sont équipés de quatre solides roulettes amovibles. SWR emploie uniquement des emplacements fermés qui empêchent l'apparition de fuites d'air et de bruits parasites lors de l'utilisation de l'enceinte. Pour installer les roulettes, retournez délicatement l'enceinte (ou placez-la sur le flanc) de façon à accéder aux emplacements pour roulettes. Insérez le bras de chaque roulette dans un emplacement sur le dessous de l'enceinte. Une fois les quatre roulettes parfaitement insérées, remettez l'enceinte à l'endroit. Vous pouvez laisser les roulettes en place pendant que vous jouez, mais il est recommandé de les retirer avant de configurer votre système d'amplification. L'enceinte sera ainsi couplée avec le sol, ce qui améliorera la réponse basse du système. Notez que, en fonction de l'usage et du soin apporté à leur manipulation, les roulettes fournies avec le Goliath III ou le 12-Stack pourront nécessiter un remplacement. Vous pouvez obtenir des roulettes de rechange auprès du service après-vente SWR.

SECTION DES CONNECTEURS

Tous modèles (sauf Big Ben, 12-Pack, 12-Stack et Megoliath)

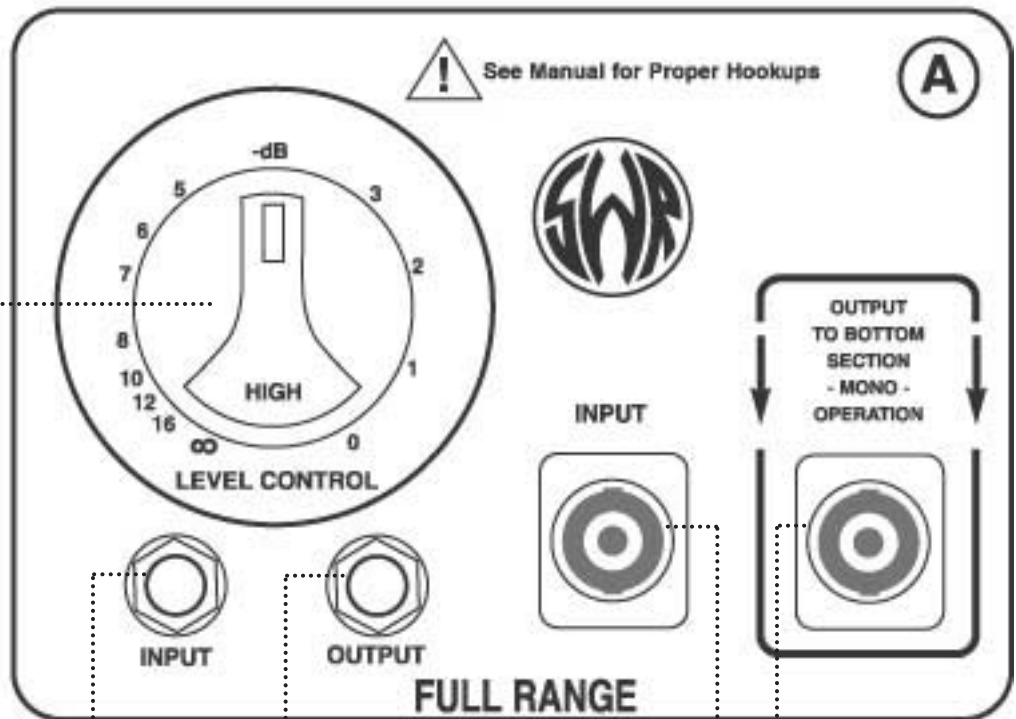


SECTION DES CONNECTEURS

Megoliath

Section A
(haut)

Atténuateur du Tweeter



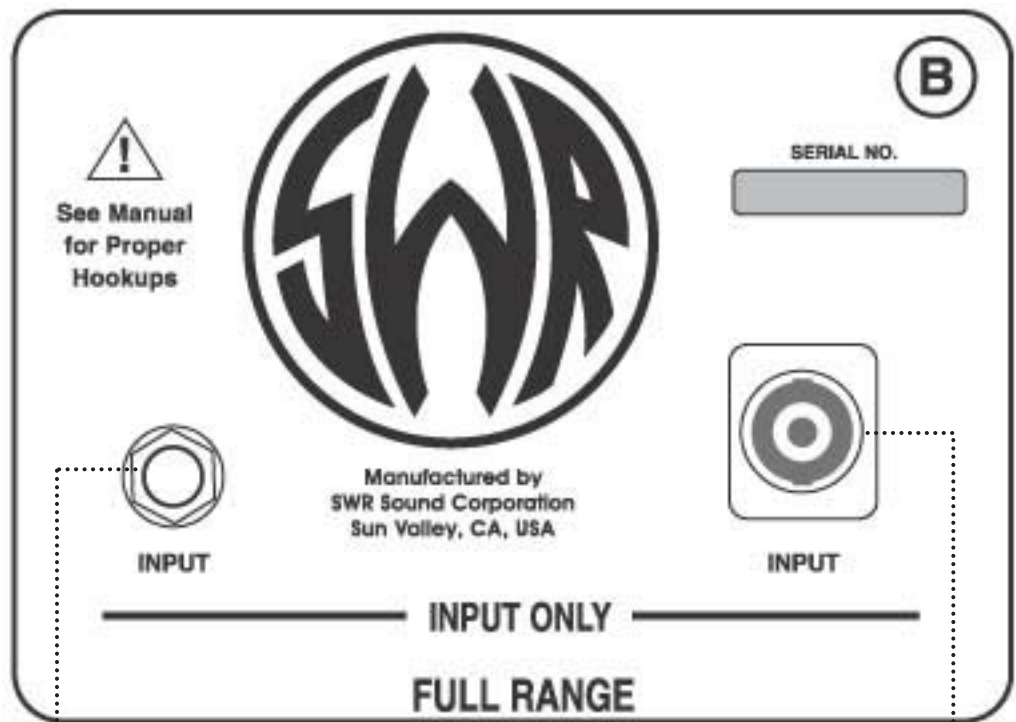
Entrée
Jack 6,35 mm

Sortie
Jack 6,35 mm

Entrée Speakon

Sortie Speakon

Section B
(bas)

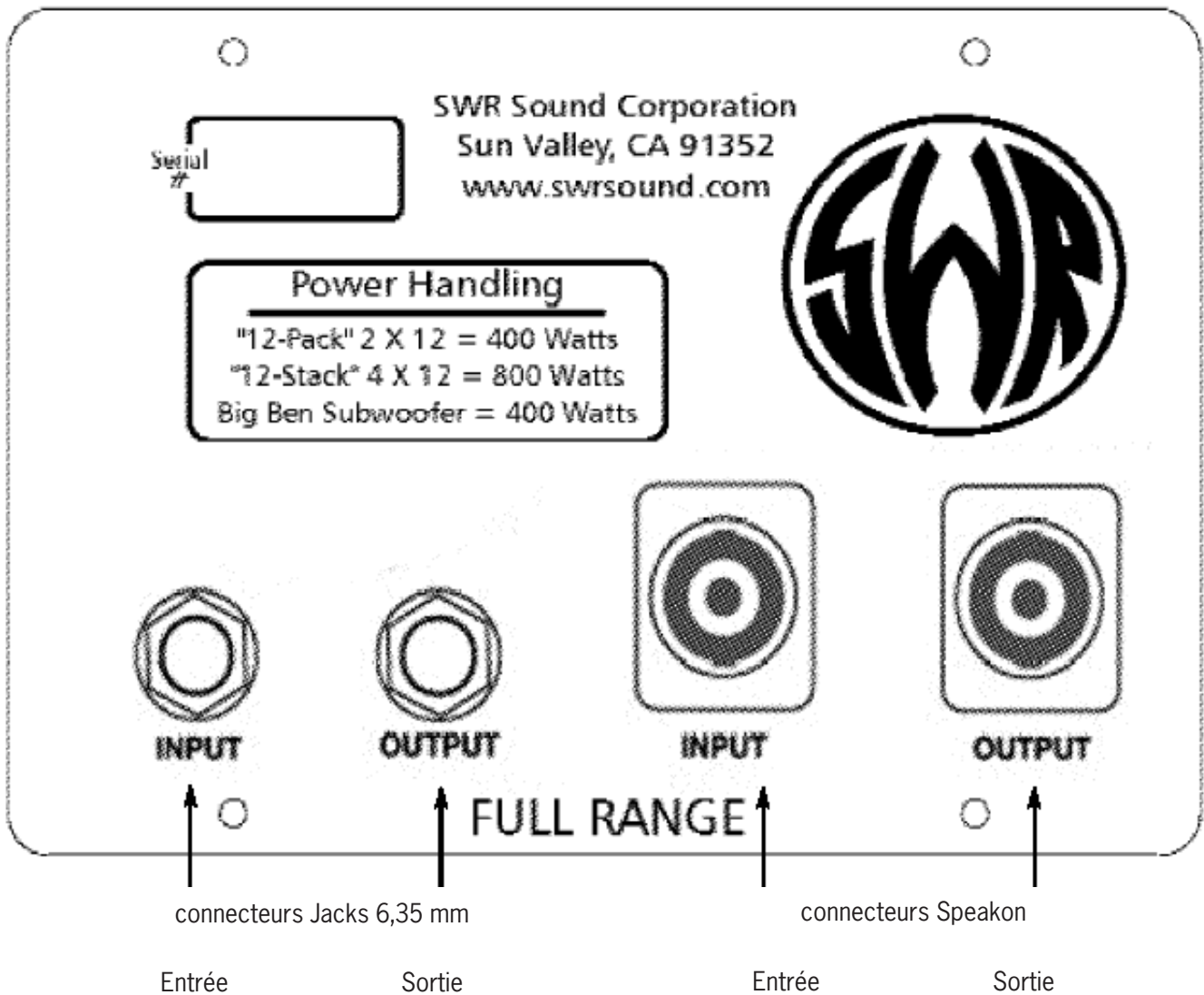


Entrée Jack 6,35 mm

Entrée Speakon

SECTION DES CONNECTEURS

Big Ben, 12-Pack, 12-Stack



BIG BEN

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance : 400 watts RMS

Impédance : 8 Ohms

Bande passante et pression sonore : 100 dB SPL à 2 W 1M
(-6 dB à 25 Hz et 3 kHz)

Composants : (1) Woofer de 18 pouces

Poignées en caoutchouc à ressort, Ports circulaires arrière

Dimensions : 585 (L) x 778 (H) x 470 (P) mm

Poids : 33 kg.



DESCRIPTION

L'enceinte Big Ben est un Subwoofer 1x18 pouces extrêmement rapide pouvant être utilisé seul (dans un système bi-amplifié) ou comme enceinte grave d'une configuration basse multi-enceintes. C'est un Must pour une réponse grave riche.

CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte Big Ben peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 8 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte Big Ben par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte Big Ben ne doit pas dépasser 400 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte Big Ben dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte Big Ben est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon®) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

BIG BERTHA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte 2x15 + Tweeter

Puissance : 700 Watts RMS

Impédance : 4 Ohms

Bande passante et pression sonore : 100 dB SPL à 1W 1M
(-6 dB à 40 Hz et 15 kHz)

Composants : (2) Haut-parleurs 15 pouces SWR spéciaux,
(1) Trompe Foster

Roulettes, Poignées en caoutchouc à ressort, Port en façade, Poignée supérieure et format inclinable simplifiant le transport.

Dimensions : 591 (L) x 928 (H) x 470 (P) mm

Poids : 44,5 kg.



CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte Big Bertha peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 4 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte Big Bertha par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte Big Bertha ne doit pas dépasser 700 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte Big Bertha dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte Big Bertha est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon[®]) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

ATTÉNUATEUR DU TWEETER

Le gros bouton présent en façade de l'enceinte correspond à l'atténuateur du Tweeter. Ce bouton permet de régler le niveau du signal aigu du Tweeter. Pour un réglage normal, placez le bouton en position centrale. Lorsqu'il est tourné complètement à gauche, le Tweeter est retiré du circuit. Plus vous le tournez vers la droite, plus le signal aigu du Tweeter est présent.

FILTRE INTERNE

Le filtre (passif) interne de l'enceinte Big Bertha divise le signal d'entrée en deux bandes de fréquences. La fréquence de coupure du filtre est fixée à 5 kHz (les fréquences supérieures à 5 kHz sont dirigées vers le Tweeter, tandis que les fréquences inférieures à 5 kHz sont dirigées vers les haut-parleurs de 15 pouces).

HENRY THE 8x8

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte 8x8 + Tweeter

Puissance : 480 watts RMS

Impédance : 4 Ohms

Bande passante et pression sonore : 96 dB SPL à 1 W 1 m
(-6 dB à 35 Hz et 18 kHz)

Composants : (8) Haut-parleurs 8 pouces SWR,
(1) Tweeter piezo Le-Son

Roulettes, poignées en caoutchouc à ressort, 2 ports en façade, poignée supérieure et format inclinable simplifiant le transport.

Dimensions : 585 (L) x 915 (H) x 470 (P) mm

Poids : 45,5 kg.



CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte Henry The 8x8 peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 4 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte Henry The 8x8 par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte Henry The 8X8 ne doit pas dépasser 480 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte Henry The 8X8 dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte Henry The 8X8 est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon®) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

ATTÉNUATEUR DU TWEETER

Le gros bouton présent en façade de l'enceinte correspond à l'atténuateur du Tweeter. Ce bouton permet de régler le niveau du signal aigu du Tweeter. Pour un réglage normal, placez le bouton en position centrale. Lorsqu'il est tourné complètement à gauche, le Tweeter est retiré du circuit. Plus vous le tournez vers la droite, plus le signal aigu du Tweeter est présent.

FILTRE INTERNE

Le filtre (passif) interne de l'enceinte Henry The 8X8 divise le signal d'entrée en deux bandes de fréquences. La fréquence de coupure du filtre est fixée à 5 kHz (les fréquences supérieures à 5 kHz sont dirigées vers le Tweeter, tandis que les fréquences inférieures à 5 kHz sont dirigées vers les haut-parleurs de 8 pouces).

GOLIATH III

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte 4x10 + Tweeter

Puissance : 700 Watts RMS

Impédance : 8 Ohms ou 4 Ohms – selon modèle (modèles 8 Ohms et 4 Ohms disponibles)

Bande passante et pression sonore : 105 dB SPL à 1 W 1 m
(-3 dB à 40 Hz et 15 kHz)

Composants : (4) Haut-parleurs 10 pouces P.A.S, (1) Trompe Foster
Roulettes amovibles, Poignées en caoutchouc à ressort, Port arrière

Dimensions : 545 (L) x 642 (H) x 468 (P) mm

Poids : 40,5 kg.



modèle 8 Ohms



modèle 4-Ohms

CARACTÉRISTIQUES DES HAUT-PARLEURS 10 POUCES P.A.S.

Résonance à l'air libre : 47 Hz

Impédance individuelle : 8 Ohms (chacun)

Puissance : 175 Watts RMS (chacun)

CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte Goliath III peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 4 ou 8 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte Goliath III par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte Goliath III ne doit pas dépasser 700 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte Goliath III dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte Goliath III est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon®) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

ATTÉNUATEUR DU TWEETER

Le gros bouton présent en façade de l'enceinte correspond à l'atténuateur du Tweeter. Ce bouton permet de régler le niveau du signal aigu du Tweeter. Pour un réglage normal, placez le bouton en position centrale. Lorsqu'il est tourné complètement à gauche, le Tweeter est retiré du circuit. Plus vous le tournez vers la droite, plus le signal aigu du Tweeter est présent.

FILTRE INTERNE

Le filtre (passif) interne de l'enceinte Goliath III divise le signal d'entrée en deux bandes de fréquences. La fréquence de coupure du filtre est fixée à 5 kHz (les fréquences supérieures à 5 kHz sont dirigées vers le Tweeter, tandis que les fréquences inférieures à 5 kHz sont dirigées vers les haut-parleurs de 10 pouces).

GOLIATH JUNIOR III

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte 2x10 + Tweeter

Puissance : 350 watts RMS

Impédance : 8 Ohms ou 4 Ohms – selon modèle (modèles 8 Ohms et 4 Ohms disponibles)

Bande passante et pression sonore : 105 dB SPL à 1 W 1 m
(-3 dB à 45 Hz et 12 kHz)

Composants : (2) Haut-parleurs 10 pouces PAS, (1) Trompe Foster

Portage : Port en façade

Dimensions : 585 (L) x 400 (H) x 420 (P) mm

Poids : 25 kg.



modèle 8 Ohms



modèle 4 Ohms

CARACTÉRISTIQUES DES HAUT-PARLEURS 10 POUCES P.A.S.

Résonance à l'air libre : 47 Hz

Impédance individuelle : 8 Ohms (chacun)

Puissance : 175 Watts RMS (chacun)

CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte Goliath Junior III peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 4 ou 8 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte Goliath Junior III par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte Goliath Junior III ne doit pas dépasser 350 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte Goliath Junior III dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte Goliath Junior III est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon®) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

ATTÉNUATEUR DU TWEETER

Le gros bouton présent en façade de l'enceinte correspond à l'atténuateur du Tweeter. Ce bouton permet de régler le niveau du signal aigu du Tweeter. Pour un réglage normal, placez le bouton en position centrale. Lorsqu'il est tourné complètement à gauche, le Tweeter est retiré du circuit. Plus vous le tournez vers la droite, plus le signal aigu du Tweeter est présent.

FILTRE INTERNE

Le filtre (passif) interne de l'enceinte Goliath Junior III divise le signal d'entrée en deux bandes de fréquences. La fréquence de coupure du filtre est fixée à 5 kHz (les fréquences supérieures à 5 kHz sont dirigées vers le Tweeter, tandis que les fréquences inférieures à 5 kHz sont dirigées vers les haut-parleurs de 10 pouces).

GOLIATH SENIOR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte 6x10 + Tweeter

Puissance : 1000 watts RMS

Impédance : 4 Ohms

Bande passante et pression sonore : 110 dB SPL à 1 W 1 m
(-3 dB à 55 Hz et 14 kHz)

Composants : (6) Haut-parleurs 10 pouces P.A.S, (1) Trompe Foster
Roulettes, Poignées en caoutchouc à ressort, Port arrière, Poignée
supérieure et format inclinable simplifiant les transports.

Dimensions : 590 (L) x 928 (H) x 470 (P) mm

Poids : 52 kg.



CARACTÉRISTIQUES DES HAUT-PARLEURS 10 POUCES P.A.S

Résonance à l'air libre : 47 Hz

Impédance individuelle : 8 Ohms (chacun)

Puissance : 175 Watts RMS (chacun)

CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte Goliath Senior peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 4 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte Goliath Senior par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte Goliath Senior ne doit pas dépasser 1000 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte Goliath Senior dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte Goliath Senior est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon®) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

ATTÉNUATEUR DU TWEETER

Le gros bouton présent en façade de l'enceinte correspond à l'atténuateur du Tweeter. Ce bouton permet de régler le niveau du signal aigu du Tweeter. Pour un réglage normal, placez le bouton en position centrale. Lorsqu'il est tourné complètement à gauche, le Tweeter est retiré du circuit. Plus vous le tournez vers la droite, plus le signal aigu du Tweeter est présent.

FILTRE INTERNE

Le filtre (passif) interne de l'enceinte Goliath Senior divise le signal d'entrée en deux bandes de fréquences. La fréquence de coupure du filtre est fixée à 5 kHz (les fréquences supérieures à 5 kHz sont dirigées vers le Tweeter, tandis que les fréquences inférieures à 5 kHz sont dirigées vers les haut-parleurs de 10 pouces).

MEGOLIATH

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte 8x10 + Tweeter à double chambre

Puissance :

Mode enceinte mono : 1200 Watts

Mode enceinte double : 600 Watts (par chambre)

Impédance : Entrée pour utilisation stéréo (2 x 8 Ohms) ou mono (1 x 4 Ohms)

Bande passante et pression sonore : 100 dB SPL à 1 W 1 m

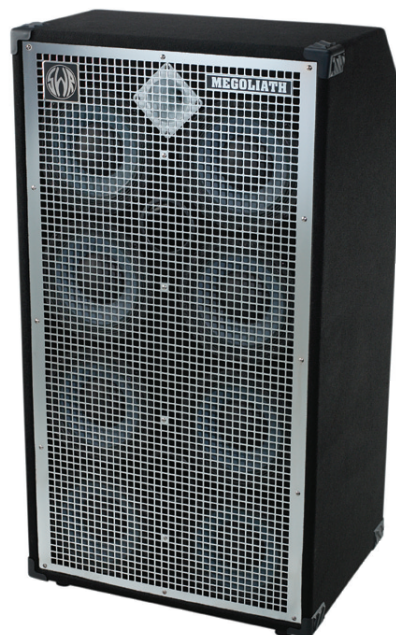
(-3 dB à 37 Hz et 13 kHz)

Composants : (8) Haut-parleurs 10 pouces SWR spéciaux, (1) Trompe Foster

Portage : Système de portage avant et arrière exclusif

Dimensions : 674 (L) x 515 (P) x 1232 (H) mm

Poids : 70 kg.



AUTRES CARACTÉRISTIQUES

Deux compartiments de haut-parleurs indépendants, atténuateur du Tweeter, entrées

Jack 6,35 mm et Speakon, roulettes ultra-robustes, glissières et poignées de trans-

port renforcées, poignées arrière, grille chromée.

PRÉSENTATION

L'enceinte Megoliath est l'enceinte professionnelle par excellence en termes de puissance et de modularité. Pour exploiter au maximum ses capacités selon vos besoins, veuillez lire attentivement les instructions suivantes.

L'enceinte Megoliath est en fait constituée de deux enceintes 4x10 indépendantes qui peuvent être utilisées séparément par deux sources différentes, ou bien de pair sous forme d'enceinte 8x10 en chaînant les chambres supérieure et inférieure par le biais du câble HP SPeakon de haute qualité fourni. Chaque enceinte 4x10 dispose de sa propre section de connexion : section "A" pour la chambre supérieure et section "B" pour la chambre inférieure.

CONNEXION ET UTILISATION

Tous les connecteurs Speakon et Jack 6,35 mm des sections "A" et "B" sont câblés en parallèle. Tous véhiculent des signaux large bande et peuvent recevoir un signal d'entrée. Ils sont repérés "in" et "out" par commodité.

UTILISATION MONO

Si vous souhaitez utiliser l'enceinte Megoliath comme enceinte 8x10 mono (pour une source amplifiée), reliez simplement le câble HP Speakon-Speakon entre le connecteur "Output To Bottom Section—Mono Operation" de la section "A" et le connecteur Speakon "Input" de la section "B". Raccordez ensuite la sortie HP de votre amplificateur à l'une des entrées (Jack 6,35 mm ou Speakon) de la section "A". Si l'enceinte Megoliath est exploitée en mode mono, SWR vous recommande fortement de connecter l'ampli à l'entrée de la section "A" par le biais d'un câble Speakon-Speakon de haute qualité (section de 2 mm² ou supérieure). En effet, les connecteurs Speakon offrent de bien meilleures performances en termes de connectivité et de transfert de puissance. C'est pour cette raison qu'un câble Speakon vous est fourni et qu'un connecteur de sortie Speakon "Output" est présent sur la section "A". Des connecteurs Jack 6,35 mm restent toutefois proposés afin de pouvoir utiliser l'enceinte avec des amplis dépourvus de connecteurs de sortie Speakon.

MEGOLIATH (suite)

UTILISATION STÉRÉO

Si vous souhaitez utiliser l'enceinte Megoliath comme enceinte stéréo (des sources différentes reliées aux sections supérieure et inférieure), reliez simplement les sources souhaitées (gauche et droite d'un amplificateur stéréo, ou deux amplis totalement différents) aux connecteurs d'entrée Jack 6,35 mm ou Speakon repérés "In". Si vous avez l'intention de relier deux sources distinctes aux sections "A" (haut) et "B" (bas), sachez que la section 4x10 du haut est équipé d'un Tweeter, ce qui n'est pas le cas de la section du bas. Peut-être utilisez-vous un son traité et un signal clair, tous deux amplifiés séparément. Si vous souhaitez que le signal clair prenne le "son SWR classique", il est préférable de ne pas utiliser le Tweeter dans le compartiment du haut. Par contre, si vous recherchez un effet hors du commun, dirigez le signal dans la section du haut et servez-vous du Tweeter. De même, si vous souhaitez que le son clair ait du coffre et soit couplé avec le sol, dirigez-le dans la section du bas. La décision vous appartient.

ATTÉNUATEUR DU TWEETER

Le gros bouton présent sur la section "A" (chambre du haut) de l'enceinte Megagoliath correspond à l'atténuateur du Tweeter. Ce bouton permet de régler le niveau du signal aigu du Tweeter. Pour un réglage normal, placez le bouton en position centrale. Lorsqu'il est tourné complètement à gauche, le Tweeter est retiré du circuit. Plus vous le tournez vers la droite, plus le signal aigu du Tweeter est présent.

FILTRE INTERNE

Le filtre (passif) interne divise le signal d'entrée de la section supérieure de l'enceinte Megagoliath en deux bandes de fréquences. La fréquence de coupure du filtre est fixée à 5 kHz (les fréquences supérieures à 5 kHz sont dirigées vers le Tweeter, tandis que les fréquences inférieures à 5 kHz sont dirigées vers les haut-parleurs de 10 pouces).

TRANSPORTER L'ENCEINTE MEGOLIATH

Pour déplacer l'enceinte, posez le pied sur la plaque située au bas de l'enceinte, saisissez les barres de transport et tirez-les vers vous. Faites ensuite rouler l'enceinte Megoliath sur ses roulettes jusqu'à l'endroit de votre choix. Si vous devez monter un escalier, faites-vous assister de quelqu'un. Allongez l'enceinte sur le dos. Vous remarquerez deux poignées sur le dessous. Il faut qu'une personne saisisse les poignées du dessus et que l'autre saisisse celles du dessous. Vous pouvez alors transporter l'enceinte.

Pour simplifier le montage dans une voiture ou sur scène, l'enceinte est équipée de glissières au dos. Une fois que l'enceinte ne touche plus sur le sol et repose sur une surface (rebord d'une scène ou coffre d'une voiture), il suffit de pousser l'enceinte pour la faire glisser.

SON OF BERTHA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte 1x15 + Tweeter

Puissance : 350 Watts RMS

Impédance : 8 Ohms

Bande passante et pression sonore : 102 dB SPL à 1 W 1 m
(-3 dB à 45 Hz et 15 kHz)

Composants : (1) Haut-parleur 15 pouces SWR spécial, (1) Trompe Foster

Poignées en caoutchouc à ressort, Port en façade

Dimensions : 591 (L) x 515 (H) x 470 (P) mm

Poids : 27,2 kg.



CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte Son Of Bertha peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 8 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte Son of Bertha par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte Son Of Bertha ne doit pas dépasser 350 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte Son Of Bertha dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte Son of Bertha est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon®) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

ATTÉNUATEUR DU TWEETER

Le gros bouton présent en façade de l'enceinte correspond à l'atténuateur du Tweeter. Ce bouton permet de régler le niveau du signal aigu du Tweeter. Pour un réglage normal, placez le bouton en position centrale. Lorsqu'il est tourné complètement à gauche, le Tweeter est retiré du circuit. Plus vous le tournez vers la droite, plus le signal aigu du Tweeter est présent.

FILTRE INTERNE

Le filtre (passif) interne de l'enceinte Son of Bertha divise le signal d'entrée en deux bandes de fréquences. La fréquence de coupure du filtre est fixée à 5 kHz (les fréquences supérieures à 5 kHz sont dirigées vers le Tweeter, tandis que les fréquences inférieures à 5 kHz sont dirigées vers le haut-parleur de 15 pouces).

TRIAD

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance : 400 watts RMS

Impédance: 4 Ohms à 1 kHz

Bande passante et pression sonore : 98 dB SPL à 1 W 1 m
(-6 dB à 37 Hz et 16 kHz)

Composants : (1) Haut-parleur 15 pouces PAS, (1) Haut-parleur 10 pouces PAS,
(1) Trompe Foster

Roulettes amovibles, Poignées en caoutchouc à ressort,
Port arrière

Dimensions : 585 (L) x 686 (H) x 470 (P) mm

Poids : 36,3 kg.



DESCRIPTION

L'enceinte Triad est une enceinte 3 voies large bande équipée d'un Woofer de 15 pouces, d'un haut-parleur médium de 10 pouces et d'un Tweeter aigu. Chaque haut-parleur est logé dans sa propre chambre hermétique afin d'optimiser les performances et d'éliminer tout risque d'interaction entre les haut-parleurs.

CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte Triad peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 4 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte Triad par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte Triad ne doit pas dépasser 400 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte Triad dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte Triad est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon[®]) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

ATTÉNUATEUR DU TWEETER

Le gros bouton présent en façade de l'enceinte correspond à l'atténuateur du Tweeter. Ce bouton permet de régler le niveau du signal aigu du Tweeter. Pour un réglage normal, placez le bouton en position centrale. Lorsqu'il est tourné complètement à gauche, le Tweeter est retiré du circuit. Plus vous le tournez vers la droite, plus le signal aigu du Tweeter est présent.

FILTRE INTERNE

Le filtre (passif) interne de l'enceinte Triad divise le signal d'entrée en trois bandes de fréquences. Les fréquences de coupure du filtre sont fixées à 5 kHz et 100 Hz. Les fréquences supérieures à 5 kHz sont dirigées vers le Tweeter tandis que les fréquences comprises entre 5 kHz et 100 Hz sont gérées par le haut-parleurs de 10 pouces. Le Woofer est un haut-parleur large bande.

12-PACK

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte basse 2x12

Puissance : 400 watts RMS

Impédance : 8 Ohms

Composants : Deux haut-parleurs 12 pouces SWR spéciaux

Poignées métalliques renforcées, Port en façade

Dimensions : 775 (L) x 588 (H) x 527 (P) mm

Poids : 31 kg.



CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte 12-Pack peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 8 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte 12-Pack par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte 12-Pack ne doit pas dépasser 400 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte 12-Pack dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte 12-Pack est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon[®]) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

12-STACK

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description : Enceinte basse 4x12
Puissance : 800 watts RMS
Impédance : 8 Ohms
Composants : Quatre haut-parleurs 12 pouces SWR spéciaux
Poignées métalliques renforcées, Port en façade,
Roulettes amovibles
Dimensions : 674 (L) x 775 (H) x 420 (P) mm
Poids : 46,3 kg.



CONNEXION ET UTILISATION

L'enceinte 12-Stack peut être connectée à n'importe quel amplificateur d'instrument de musique pouvant travailler sous une charge de 8 Ohms. Reliez la sortie HP de l'ampli à l'entrée HP (Speakon ou Jack 6,35 mm) de l'enceinte 12-Stack par le biais d'un câble HP de haute qualité (de section 1 mm² ou supérieure).

PUISSANCE

La puissance de sortie de l'ampli relié à l'enceinte 12-Stack ne doit pas dépasser 800 Watts. Tout problème de fonctionnement de l'enceinte 12-Pack dû à une surpuissance d'entrée annule la garantie SWR.

CONNECTEURS D'ENTRÉE ET DE SORTIE LARGE BANDE

L'enceinte 12-Stack est équipée de quatre connecteurs d'entrée/sortie large bande (deux au format Jack 6,35 mm standard, deux au format Speakon®) câblés en parallèle. Si vous utilisez deux enceintes en parallèle, reliez la sortie de l'ampli à l'une des entrées "IN", puis raccordez l'une des sorties "OUT" à l'entrée de la deuxième enceinte.

IMPÉDANCE : PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Les termes suivants vous permettront de mieux comprendre les informations de cette section :

Impédance : Résistance d'un appareil à un courant alternatif. Terme utilisé souvent pour mesurer la résistance de la bobine d'un haut-parleur.

Ohm : Valeur de résistance électrique égale à celle d'un conducteur traversé par un courant de 1 Ampère avec une tension de 1 Volt sur ses bornes.

Connexion en parallèle : Connexion de deux ou plusieurs sources de puissance de sortie égales afin d'obtenir un courant de sortie plus élevé.

Si vous souhaitez brancher plusieurs enceintes à votre ampli, vous devez au préalable vous poser trois questions :

1. Quelle est l'impédance de chaque enceinte ?
2. Quelle sera l'impédance totale cumulée ?
3. Cette impédance totale cumulée peut-elle être utilisée en toute sécurité avec mon ampli ?

Lorsque plusieurs enceintes sont connectées à un système d'amplification, elles sont en général connectées en parallèle. C'est le cas si vous utilisez les sorties HP d'un ampli SWR ou les entrées/sorties en façade de votre enceinte SWR. Plus vous ajoutez d'enceintes en parallèle, plus l'impédance "perçue" par l'amplificateur diminue.

REMARQUE : Comme le mode de connexion en parallèle est le mode le plus fréquent, nous nous concentrerons uniquement sur celui-ci. Le mode de connexion en série ne sera pas traité ici.

Pour obtenir l'impédance totale de plusieurs enceintes connectées en parallèle, il suffit de diviser l'impédance d'une enceinte par le nombre d'enceintes :

impédance d'une enceinte/nombre d'enceintes = impédance totale

Exemple : Vous souhaitez connecter deux enceintes SWR de 8 Ohms à un ampli SWR configuré en mono. Voici la formule : 8 divisé par 2 = 4 (Ohms). L'impédance totale sera donc de 4 Ohms. De même, si vous avez quatre enceintes de 8 Ohms, l'impédance totale sera de 2 Ohms (8 divisé par 4 = 2).

Si vous deviez connecter en parallèle une enceinte de 8 Ohms et une enceinte de 4 Ohms, on peut comparer l'enceinte de 4 Ohms à deux enceintes de 8 ohms (nous savons que c'est vrai d'après le premier exemple). C'est donc comme si nous avions en réalité trois enceintes de 8 Ohms. La formule serait donc la suivante : 8 divisé par 3 = 2,67 (Ohms).

Le mode d'emploi de votre ampli doit indiquer l'impédance minimum à laquelle l'ampli peut fonctionner. Cette information est parfois également mentionnée au niveau des connecteurs de sortie HP. Si l'impédance totale des enceintes à utiliser est de 4 Ohms, il faut que l'ampli autorise une charge minimum de 4 Ohms ou moins.

Avant de vous équiper d'une deuxième enceinte, renseignez-vous sur tous les éléments pertinents de cette enceinte : impédance, puissance et fonctionnement. Si le mode d'emploi de votre amplificateur indique que la charge minimum de l'ampli est de 4 Ohms et que vous possédez déjà une enceinte de 8 Ohms, vous savez que vous pouvez utiliser en toute sécurité une deuxième enceinte de 8 Ohms (8 divisé par 2 = 4).

IMPÉDANCE (suite)

Chose moins courante, vous pourriez aussi ajouter une, voire deux enceintes de 16 Ohms : deux enceintes de 16 Ohms reliées en parallèle ont la même impédance totale qu'une enceinte de 8 Ohms.

Pour exploiter au maximum votre système avec le moins d'enceintes possible, l'idéal est de connecter deux enceintes de 8 Ohms. Comme les deux enceintes sont de même impédance, chacune recevra la moitié de la puissance délivrée par l'ampli. Si l'ampli délivre 200 Watts eff. dans 4 Ohms, chaque enceinte recevra 100 Watts eff. maximum avant écrêtage. (L'écrêtage correspond au point où l'ampli de puissance arrive à court de réserve dynamique et commence à distordre). Avec quatre enceintes de 16 Ohms, chaque enceinte recevrait un maximum de 50 Watts eff. avant écrêtage.

L'écrêtage continu est très mauvais pour les haut-parleurs, tout particulièrement sur un système d'amplification basse : plus la note est grave, plus la composante en tension continue du signal écrêté va durer. Pour comprendre ce qui se passe alors, souvenez-vous comment réagissent des haut-parleurs lorsqu'on leur applique une pile 9 volts. Imaginez à présent ce que 20 ou même 50 Volts peuvent entraîner à une fréquence de 40 fois par seconde ! Cela peut provoquer une surchauffe, déformer la bobine, créer de la fatigue générale, voire entraîner une panne complète.

ASSISTANCE TECHNIQUE

"De la distorsion parasite est audible".

Cela peut être dû à de nombreux facteurs, mais probablement l'une des trois sources suivantes : 1) l'amplificateur, 2) le(s) Woofer(s) de l'enceinte et 3) le Tweeter.

Commencez déjà par isoler ces trois sources. Si vous avez accès à une autre enceinte basse en état de fonctionnement, connectez-la à votre ampli. Si la distorsion persiste, le problème vient probablement de l'ampli. Consultez la section d'assistance technique du mode d'emploi de l'amplificateur.

Pour déterminer si la distorsion provient des Woofers ou du Tweeter, concentrez-vous sur le son, jouez quelques notes et voyez si vous parvenez à identifier par quel haut-parleur est émis le son. Si le résultat n'est pas probant, désactivez le Tweeter (sélecteur sur "Off" ou bouton tourné complètement à gauche sur l'enceinte Workingman Tower). Jouez quelques notes – si vous entendez de la distorsion, vous savez que le Tweeter est hors cause (voir paragraphe suivant). Si la distorsion a disparu une fois le Tweeter coupé, réactivez le Tweeter. Il suffit peut-être de trouver le bon niveau de Tweeter pour votre basse, votre ampli ou votre jeu. Si le Tweeter sature quelle que soit la position de l'atténuateur, contactez le service technique SWR (numéro à contacter aux USA : (818) 253-4797).

Si la distorsion persiste alors que le Tweeter est désactivé ET que l'ampli est hors de cause, le problème peut venir des Woofers et/ou des circuits internes de l'enceinte. Inspectez les membranes et les supports de membranes. Un Woofer défectueux est très rare. Un Woofer a pu être endommagé suite à une surpuissance d'entrée. Il est très facile d'identifier un haut-parleur poussé hors de ses capacités et ce genre de panne n'est pas couvert par la garantie. Contactez le service technique pour connaître la marche à suivre (numéro à contacter aux USA : (818) 253-4797).

"J'entends par intermittence de la distorsion et/ou des craquements."

Ce problème peut être dû à un câble HP défectueux ou à une mauvaise connexion du câble. Vérifiez la bonne connexion du câble au niveau de l'enceinte et de l'ampli (ou à une autre enceinte). Si vous utilisez plusieurs enceintes, vérifiez toutes les connexions de la chaîne. Si vous suspectez un problème de câble, vous pouvez utiliser une pile 9 Volts comme testeur de câble. Pour ce faire, branchez une extrémité du câble à l'enceinte et placez l'autre fiche du câble (pointe et corps) en contact avec les deux bornes (+ et -) de la pile. Avec un câble en bon état, la tension doit parvenir aux haut-parleurs, indiqué par un bruit audible et une réaction physique – les membranes des HP "sortent". Retirez la pile et les membranes "rentrent". (Inversez la polarité de la pile et les membranes bougent de manière inverse.) Si vous n'entendez pas de bruit particulier et que les membranes ne bougent pas, changez de câble.

Pour tester un câble intermittent, maintenez la pile sur la fiche du câble et faites tourner le cordon (comme une corde à

sauter). Si le câble est bon, le haut-parleur doit rester dans sa position (initiée par la pile) et ne pas émettre de bruit. Ce test est très pratique si vous confectionnez vos propres câbles ou réparez d'anciens câbles. Il permet aussi de vérifier la phase des haut-parleurs.

REMARQUE : Le fait de maintenir une pile sur une fiche en continu décharge la pile rapidement. Attention donc. Ce test peut aussi vous renseigner sur l'état de vos piles. Si, avec un câble en bon état, les haut-parleurs ne bougent pas, cela indique que la pile est usée.

Avant de reconnecter le système et de remettre l'ampli sous tension, vérifiez une dernière fois que tous vos câbles (surtout les câbles HP) sont bien connectés. Si vous jouez alors qu'un câble n'est raccordé qu'à une extrémité, vous risquez de faire fondre le fusible de votre alimentation ou de l'enceinte. Pour cette raison, nous vous conseillons de toujours conserver des fusibles de rechange.

“Le son est fin/creux/sans vie”.

“Le son n'a pas de “corps”.

“Le son est tout simplement mauvais”.

Il s'agit peut-être d'un problème de déphasage des haut-parleurs. Concrètement, dans ce cas, lorsque les membranes des haut-parleurs d'une enceinte bougent vers l'avant, les membranes de la deuxième enceinte bougent vers l'arrière. Au résultat, vous obtenez un son manquant totalement de basses fréquences, voire pas de son du tout. Pour vérifier cette hypothèse, servez-vous d'une pile de 9 Volts. Placez l'ampli hors tension, déconnectez le câble HP de l'ampli sans le déconnecter de l'enceinte. Faites toucher le plus (+) de la pile par la pointe de la fiche du câble et le moins (-) de la pile par le corps de la fiche. La/les membrane(s) des haut-parleurs doivent alors “sortir” (bouger vers l'avant). Une fois la pile retirée, la/les membrane(s) doivent revenir dans leur position d'origine. Répétez l'opération avec la deuxième enceinte. Il se peut que la/les membrane(s) se déplacent en sens inverse (se déplacent vers l'arrière). Dans ce cas, les haut-parleurs sont connectés hors phase.

Au moyen de la pile, vérifiez de nouveau la phase des deux enceintes toujours au niveau du câble HP. Si elles sont en phase, le problème vient du câblage du câble de HP – autrement dit, le plus et le moins sont inversés. Achetez alors un autre câble HP ou faites le recâbler.

REMARQUE : Si vous devez remplacer un haut-parleur, servez-vous du test ci-dessus pour vérifier qu'il est bien en phase et correctement installé dans l'enceinte. Profitez-en également pour vérifier tous vos nouveaux câbles ou ceux que vous faites réparer.

Si votre problème persiste malgré les suggestions ci-dessus, n'hésitez pas à contacter le service technique SWR aux USA au numéro (480) 596-9690.

GARANTIE LIMITÉE DES ENCEINTES WORKINGMAN'S

Les enceintes **BASSE PROFESSIONAL SERIES** de SWR sont garanties pour l'acheteur initial pendant DEUX ANS à partir de la date d'achat, contre tout défaut de pièce et de main d'œuvre, dans la mesure où le produit a été acheté auprès d'un revendeur SWR agréé. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés aux USA ou au Canada. Consultez votre revendeur sur les garanties en vigueur dans votre pays de distribution. Cette garantie est NULLE si l'appareil a été endommagé par accident, mauvaise manipulation, mauvaise installation ou utilisation. Ne sont pas couverts : les dommages lors du transport, les utilisations abusives ou détournées, les réparations non autorisées, les tentatives de réparation, ou si le numéro de série a été effacé ou supprimé. FMIC se réserve le droit de déterminer si la garantie est valide après inspection par un service de maintenance agréé par FMIC. Tout incident corrélié ou lié directement ou indirectement aux dommages infligés à ce produit, entraîne une rupture immédiate de cette garantie.

Certains états ou pays ne reconnaissent pas les limitations de durée ou de responsabilité de garantie de façon directe ou indirecte. Consultez la législation en vigueur dans votre pays pour connaître vos droits.

SI VOUS DEVEZ FAIRE RÉPARER CE PRODUIT, SUIVEZ LA PROCÉDURE CI-DESSOUS :

- 1** Munissez-vous de la facture originale avec la date d'achat, le modèle et le numéro de série.
- 2** Trouvez le point de réparation agréé par FMIC le plus proche. À cette fin, consultez notre site Internet à l'adresse suivante :
<http://www.mrgearhead.com/faq/allservice.html>

Vous pouvez également appeler votre revendeur ou FMIC au (001) 480 596-7195
- 3** Pour la réparation, renvoyez le produit au centre de réparation agréé par FMIC, avec la preuve d'achat, lors de la période de garantie applicable. Les frais de port ne sont pas couverts par la garantie et doivent être pris en charge par le client.
- 4** Les produits défectueux répondant aux critères évoqués par la garantie seront réparés ou remplacés à la discrétion de FMIC, par un autre produit similaire ou comparable, et sans frais.

Pour obtenir la liste complète des centres de réparation agréés par FMIC, et les informations les plus récentes sur SWR, etc., consultez notre site Internet :

swrsound.com



EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf einer Bass-Box der SWR Professional- oder Custom Pro Specialist-Serie. Mit der Integration einer SWR Box in Ihr Bassverstärkungssystem haben Sie die vielleicht beste Sound-Entscheidung Ihres Lebens getroffen!

Ein kleiner Scherz, der aber auch etwas Wahrheit enthält. Seit mehr als 15 Jahren steckt das SWR Team sein gesamtes Bass-Wissen in die Boxen der Professional- und Custom Pro Specialist-Serie. Wir sind bekannt dafür, Geräte zu konzipieren und herzustellen, die die Hörgewohnheiten von Bassisten verändern. Deshalb begegnen Ihnen unsere Bass-Amps, Boxen und Combos weltweit auf Bühnen und in Aufnahme-Studios und deshalb hören Sie SWR auf zahllosen Aufnahmen sämtlicher Musik-Genres.

In diesem Bedienungshandbuch finden Sie Technische Daten, Features und Anwendungsvorschläge für alle von uns hergestellten Bass-Boxen der Professional- und Custom Pro Specialist-Serie. Neue und erfahrene SWR Anwender werden viel Nützliches in diesem kurzen, aber informativen Handbuch erfahren. Sie können Ihre momentane Box genauer kennen lernen UND Ihre SWR Erweiterungsoptionen begutachten.

Vielen Dank, dass Sie SWR zum Bestandteil Ihres Bassverstärkungssystems gemacht haben.

Mit freundlichen Grüßen

SWR

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

ANSCHLUSS

Sie können immer nur einen Verstärker an Ihre SWR Box anschließen. Verbinden Sie NICHT zwei Amps mit einer Box, da dies nicht funktioniert und Ihr System beschädigt werden könnte. Vor dem Einschalten des Systems müssen die Verbindungen zwischen Amp und Box bzw. zwischen Box und Box vollständig hergestellt werden.

BOXEN-KABEL

Verbinden Sie den Verstärker nur über BOXENKABEL der Stärke 1,02 mm oder stärker mit Ihrer SWR Box. Schließen Sie Lautsprecherboxen nicht mit abgeschirmten Instrumentenkabeln an den Verstärker an. Dies könnte zu periodisch auftretenden Leistungsverlusten führen, wodurch Ihr Verstärker oszilliert und sich selbst und/oder die Lautsprecher beschädigt sowie die Kabel generell nutzlos macht.

SPEAKON-BUCHSEN

Benutzen Sie möglichst immer die Speakon®-Buchsen. Speakon-Buchsen und Anschlüsse bieten die bestmögliche Verbindung und sind Bananen- oder 1/4" Klinkenbuchsen weit überlegen, da sie nicht nur arretierbar sind (und ein versehentliches Herausziehen des Steckers verhindern), sondern auch eine größere und stabilere Verbindungsoberfläche besitzen. Diese solide Verbindung bietet eine effektivere Leistungsübertragung zu Ihren Boxen, besonders bei Hochleistungs-Endstufen.

TWEETER-SCHUTZSCHALTUNG

Die Tweeter-Schutzschaltung für die Boxen der SWR Professional-Serie umfasst eine Sicherung mit den Nennwerten 3AG, 3 Amp, 250 Volt, FLINK. Ersetzen Sie sie nicht durch eine Sicherung höheren Nennwerts, da Sie dadurch Ihre Garantie verlieren. Durch ein plötzliches Ausbrechen von Feedback oder eine stark übersteuerte Wellenform kann die Sicherung durchbrennen und die Signalausgabe des Tweeters unterbrechen.

BESPANNUNGSGITTER MIT STOSSDÄMPFUNG

Das speziell angefertigte Stahlbespannungsgitter ist oben und seitlich mit Hartgummi-Unterlagen montiert, um die Bauteile Ihrer SWR Box vor physischen Schäden (Löchern usw.) zu schützen. Die Unterlagen dienen als „Stoßdämpfer“ und verhindern, dass die Bespannung beim Spielen rasselt. Vor der Auslieferung wurden die Schrauben so weit zuge dreht, dass sie die Unterlage nur leicht zusammendrücken. Dadurch bleibt ausreichend Abstand zwischen Gitter und Lautsprecher und es wird verhindert, dass das Gitter gegen die Schraubenköpfe vibriert. Wenn sich die Schrauben lockern, könnte ein störendes Rasseln auftreten. Drehen Sie in diesem Fall die Schrauben einfach wieder so weit an, bis sie fest sitzen. Überdrehen Sie die Schrauben nicht, da durch eine zu geringe Entfernung zwischen Gitter und Lautsprecher möglicherweise Interferenzen mit dem Lautsprecherkonus entstehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Mit einem weichen, trockenen Tuch können Sie verschmierte Fingerabdrücke vom Chromgitter entfernen. Mit einem festen Pinsel (zu finden in der Reinigungsabteilung von Supermärkten) können Sie den Boxenbezug von Fusseln, Haustierhaaren und Staub säubern. Sollte der Teppichbezug Geruch annehmen (von rauchigen Clubs usw.), verwenden Sie einen handelsüblichen Teppichreiniger. Bevor Sie den ganzen Bezug einsprühen, sollten Sie den gewählten Reiniger auf einer kleinen, unsichtbaren Fläche auf der Boxenunterseite testen. Dadurch lassen sich unbeabsichtigte Verfärbungen verbergen. Alle Schrauben der Dämpfung und des Eingangsfelds sollten regelmäßig auf festen Sitz überprüft werden, damit sie sich nicht lockern (störendes Rasseln oder Luftlecks) oder verloren gehen.

KIPP-KONSTRUKTION

SWR's Megoliath, Goliath Senior, Big Bertha und Henry The 8x8 zeichnet sich durch eine Kipp-Konstruktion für den einfachen Transport aus. Nehmen Sie hierzu den Stab oder Griff (modellabhängig) auf der Boxenrückseite oben fest in die Hand. Ziehen Sie die Boxen-Oberseite vorsichtig zu sich heran, damit das Gehäuse im Gleichgewicht auf den robusten Transportrollen steht. Wenn Sie die richtige Balance gefunden haben, schieben Sie die Box in die gewünschte Richtung.

ABNEHMBARE TRANSPORTROLLEN – GOLIATH III UND 12-STACK MODELLE

Die Goliath III und die 12-Stack werden mit einem Set von vier robusten, abnehmbaren Transportrollen ausgeliefert. SWR benutzt nur geschlossene Schaftsockel, um Luftöffnungen oder unerwünschte Geräusche beim Einsatz der Box zu verhindern. Um die Transportrollen an diesen Boxen zu installieren, drehen Sie das Gehäuse vorsichtig um (oder auf die Seite), damit die Sockelplatten sichtbar sind. Stecken Sie den Schaft der Transportrollen in den Sockel auf der Unterseite der Box. Nachdem alle vier Rollen fest sitzen, stellen Sie die Box wieder aufrecht. Jetzt können Sie losrollen. Sie können die Rollen zwar während Ihrer Darbietung montiert lassen, aber wir empfehlen, sie vor dem Einrichten des Verstärkersystems zu entfernen. Durch den direkten Bodenkontakt verbessert sich die Bassansprache des Systems. Die mit einem Kugellager ausgerüsteten Transportrollen Ihrer Goliath III oder 12-Stack Boxen müssen abhängig von Gebrauch und Wartung regelmäßig ersetzt werden. Ersatzrollen können Sie bei der SWR Service-Abteilung erwerben.

DIAGRAMME DES EINGANGSFELDS

Alle Modelle (außer Big Ben, 12-Pack, 12-Stack und Megoliath)

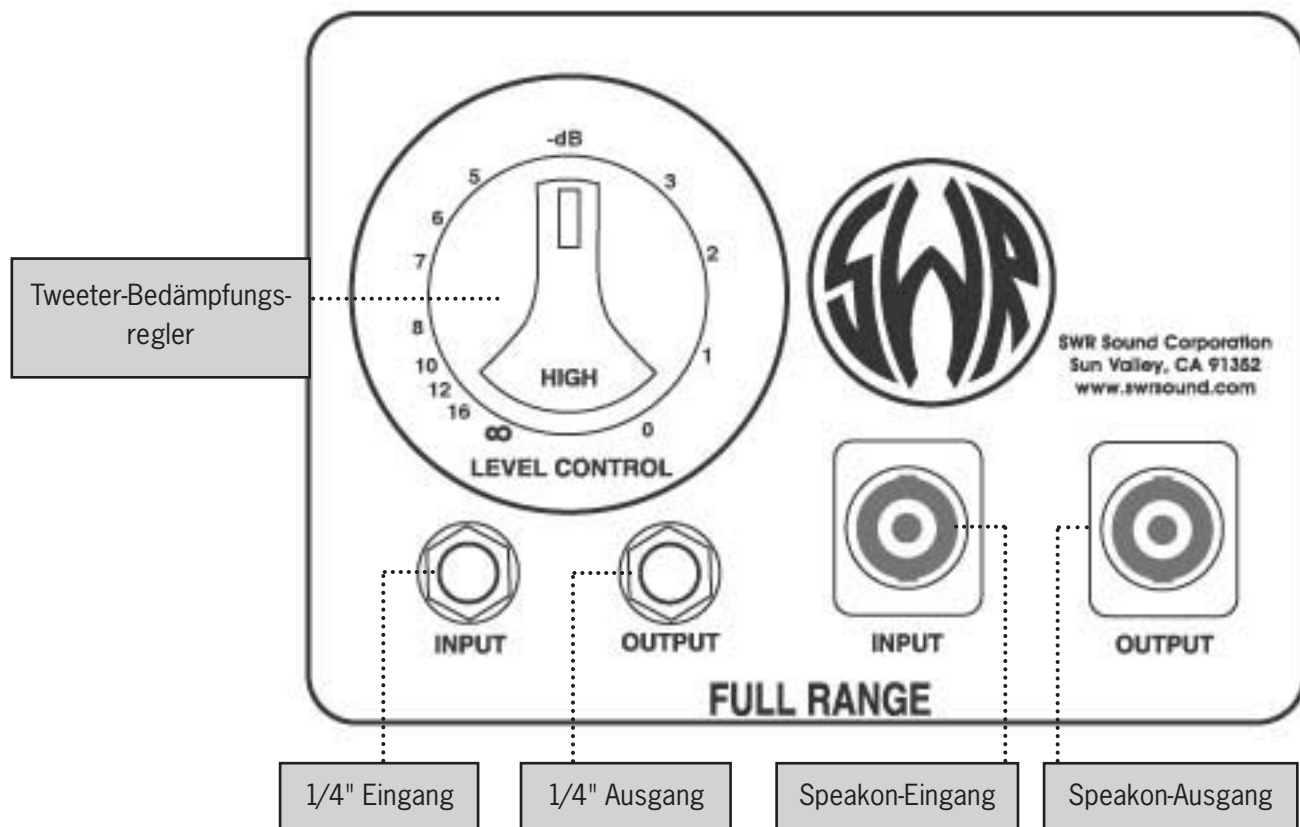
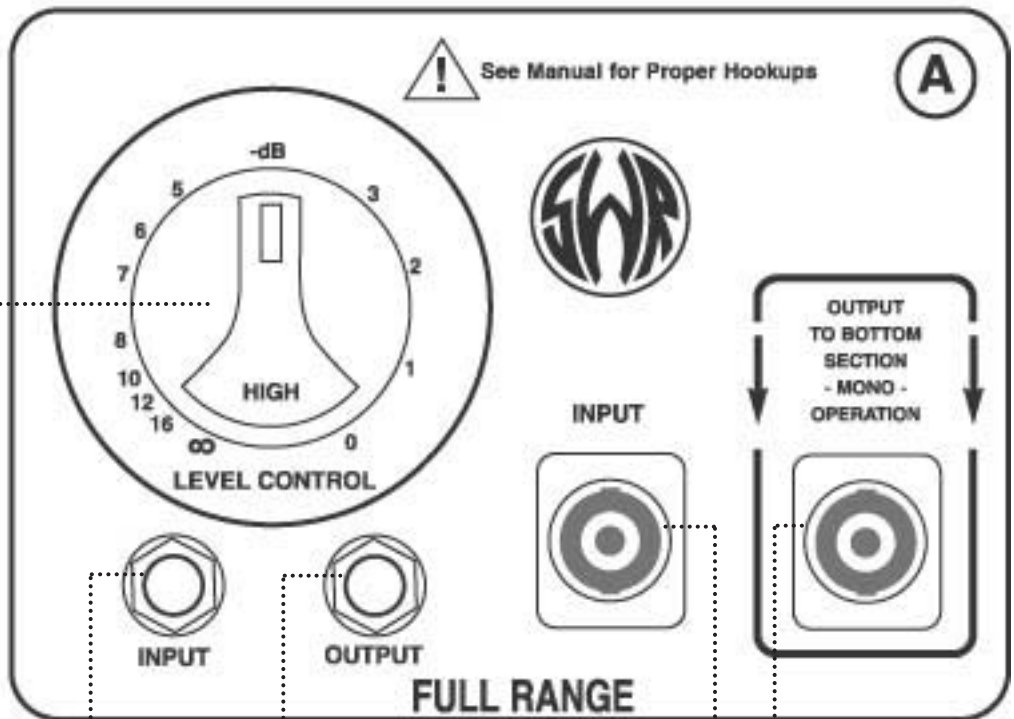


DIAGRAMME DES EINGANGSFELDS

Megoliath

Feld A
(obere Kammer)

Tweeter-
Bedämpfungsregler



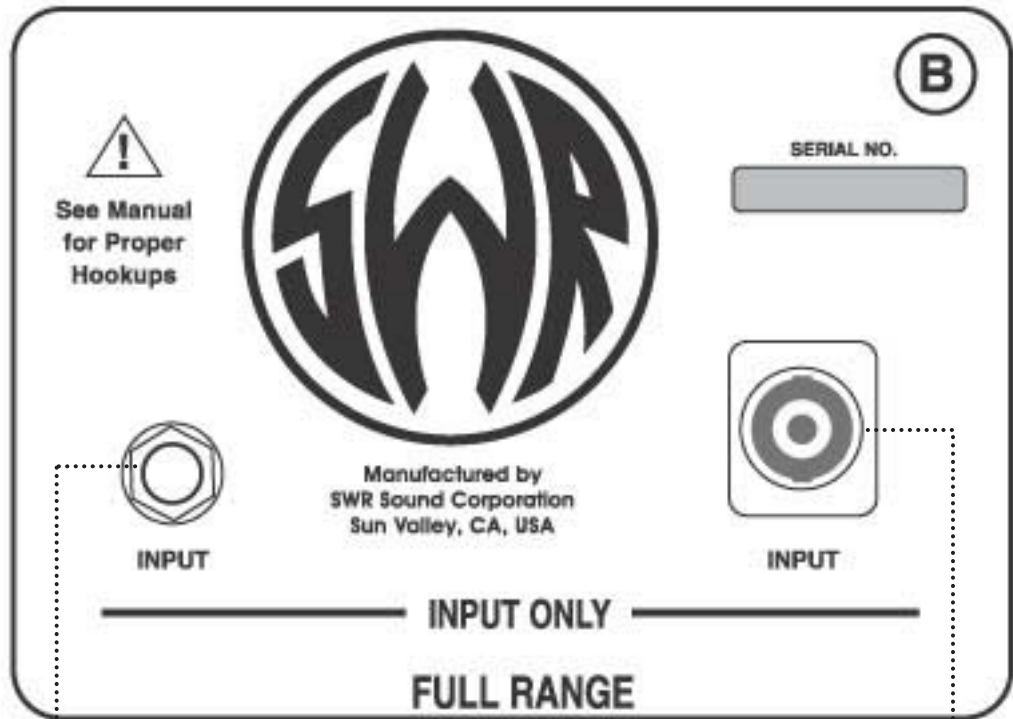
1/4" Eingang

1/4" Ausgang

Speakon-Eingang

Speakon-Ausgang

Feld B
(untere Kammer)

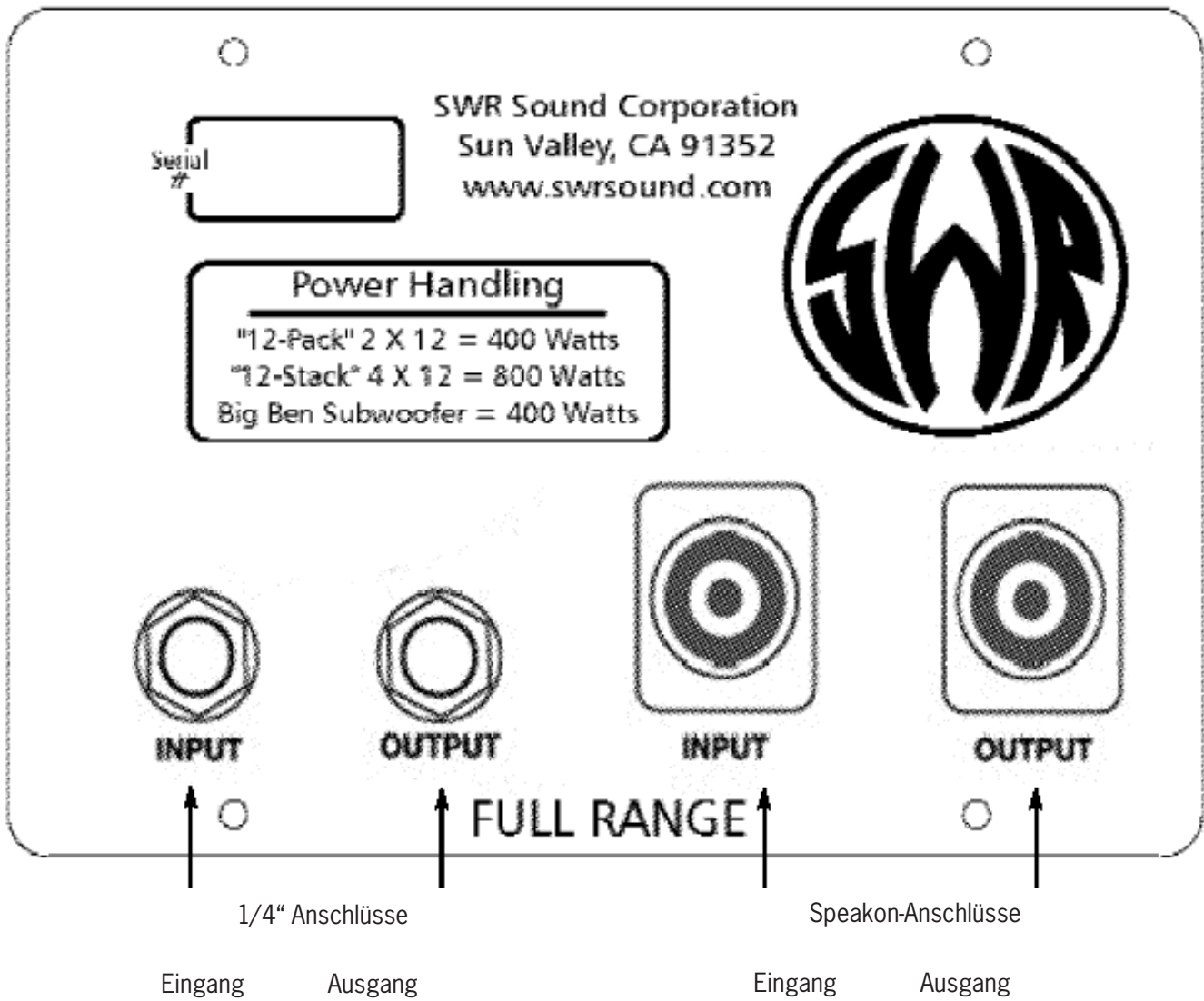


1/4" Eingang

Speakon-Eingang

DIAGRAMME DER EINGANGSFELDER

Big Ben, 12-Pack, 12-Stack



BIG BEN

TECHNISCHE DATEN

Belastbarkeit: 400 Watt RMS

Impedanz: 8 Ohm

Frequenzgang und Schalldruckpegel: 100 dB @ 2W1M
(-6 dB @ 25 Hz und 3 kHz)

Lautsprecherbestückung: (1) 18" Woofer,

feder-bestückte und gummi-überzogene Griffe, rückseitige kreisförmige Ports

Abmessungen: 58,42 B x 77,47 H x 46,99 T cm (23" B x 30.5" H x 18.5" T)

Gewicht: 33,14 kg (73 lbs.)



BESCHREIBUNG

Big Ben ist ein extrem schneller 1x18 Subwoofer. Er ist einsetzbar als eigenständige Box, als Teil eines Bi-Amp Systems oder als Tiefbasskomponente einer großen Bassanlage mit mehreren Boxen. Eigentlich ein Muss für jeden Low-End-Freak.

ANSCHLUSS UND BETRIEB

Big Ben ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 8-Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an Big Ben anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem Big Ben Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der Big Ben verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 400 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der Big Ben kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn der 18" Woofer durch Überlastung beschädigt wird.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die Big Ben Box verfügt über vier, parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

BIG BERTHA

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 2x15" + Tweeter Box

Belastbarkeit: 700 Watt RMS

Impedanz: 4 Ohm

Frequenzgang & Schalldruckpegel: 100 dB @ 1W1M (-6 dB @ 40 Hz und 15 kHz)

Lautsprecher-Bestückung: (2) 15" SWR-Spezialtreiber, (1) Foster-Horn

robuste Transportrollen, feder-bestückte und gummi-überzogene Griffe, vorderseitiger Schacht-Port, oberseitiger Griff sowie Kipp-Konstruktion für den einfachen Transport.

Abmessungen: 59,05 B x 92,71 H x 46,99 T cm (23.25" B x 36.5" H x 18.5" T)

Gewicht: 44,49 kg (98 lbs.)



ANSCHLUSS UND BETRIEB

Big Bertha ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 4 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an Big Bertha anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem Big Bertha Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der Big Bertha verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 700 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der Big Bertha kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn der Lautsprecher durch Überlastung beschädigt wird.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die Big Bertha Box verfügt über vier, parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

TWEETER-BEDÄMPFUNGSREGLER

Das große Wahlrad im Eingangsfeld der Box heißt „Tweeter Attenuator“. Mit diesem Regler steuern Sie den Höhenanteil, der über den Tweeter ausgegeben wird. Die Normaleinstellung dieses Reglers ist „ganz nach oben“ oder „12 Uhr“. Drehen Sie das Rad ganz nach links, um den Tweeter aus der Schaltung zu entfernen. Wenn Sie das Rad aus dieser Position nach rechts drehen, erhöht sich der Höhenanteil.

INTERNES CROSSOVER

Das interne (passive) Crossover der Big Bertha teilt das eingehende Signal in zwei Frequenzbänder. Die Trennfrequenz liegt bei 5 kHz (darüber liegende Frequenzen werden zum Tweeter, darunter liegende Frequenzen zu den 15" Lautsprechern geleitet).

HENRY THE 8x8

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 8x8 + Tweeter Box

Belastbarkeit: 480 Watt RMS

Impedanz: 4 Ohm

Frequenzgang & Schalldruckpegel: 96 dB @ 1W1M
(-6 dB @ 35 Hz und 18 Khz)

Lautsprecherbestückung: (8) 8" SWR Spezialtreiber,
(1) Le-Son Piezo Tweeter

Hochbelastbare Transportrollen, feder-bestückte und gummi-überzogene Griffe, 2 vorderseitige Röhren-Ports, oberseitiger Griff und Kipp-Konstruktion für den einfachen Transport.

Abmessungen: 58,42 B x 91,44 H x 46,99 T cm (23"B x 36"H x 18.5"T)

Gewicht: 45,4 kg (100 lbs.)



ANSCHLUSS UND BETRIEB

Henry The 8x8 ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 4 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an Henry The 8x8 anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem Henry The 8x8 Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der Henry The 8x8 verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 480 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der Henry The 8x8 kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn die Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die Henry The 8x8 Box verfügt über vier, parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

TWEETER-BEDÄMPFUNGSREGLER

Das große Wahlrad im Eingangsfeld der Box heißt „Tweeter Attenuator“. Mit diesem Regler steuern Sie den Höhenanteil, der über den Tweeter ausgegeben wird. Die Normaleinstellung dieses Reglers ist „ganz nach oben“ oder „12 Uhr“. Drehen Sie das Rad ganz nach links, um den Tweeter aus der Schaltung zu entfernen. Wenn Sie das Rad aus dieser Position nach rechts drehen, erhöht sich der Höhenanteil.

INTERNES CROSSOVER

Das interne (passive) Crossover der Henry The 8x8 teilt das eingehende Signal in zwei Frequenzbänder. Die Trennfrequenz liegt bei 5 kHz (darüber liegende Frequenzen werden zum Tweeter, darunter liegende Frequenzen zu den 8" Lautsprechern geleitet).

GOLIATH III

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 4x10" + Tweeter Box

Belastbarkeit: 700 Watt RMS

Impedanz: 8 Ohm oder 4 Ohm – abhängig vom gekauften Modell
(erhältlich sind 8-Ohm- und 4-Ohm-Modelle)

Frequenzgang & Schalldruckpegel: 105 dB @ 1W1M
(-3 dB @ 40 Hz und 15 kHz)

Lautsprecherbestückung: (4) 10" P.A.S Treiber, (1) Foster Horn
abnehmbare Rollen, feder-bestückte und gummi-überzogene Griffe, unter-
seitiger Schacht-Port

Abmessungen: 58,42 B x 64,14 H x 46,67 T cm (23"B x 25.25"H x 18.375"T)

Gewicht: 40,4 kg (89 lbs.)



8-Ohm Modell



4-Ohm Modell

P.A.S. 10" LAUTSPRECHER-SPEZIFIKATIONEN

Umgebungs-Resonanz: 47 Hz

Einzel-Impedanz: 8 Ohm (jeder)

Nennleistung: 175 Watt RMS (jeder)

ANSCHLUSS UND BETRIEB

Goliath III ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 8 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an Goliath III anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem Goliath III Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der Goliath III verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 700 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der Goliath III kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn die Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die Goliath III Box verfügt über vier, parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

TWEETER-BEDÄMPFUNGSREGLER

Das große Wahlrad im Eingangsfeld der Box heißt „Tweeter Attenuator“. Mit diesem Regler steuern Sie den Höhenanteil, der über den Tweeter ausgegeben wird. Die Normaleinstellung dieses Reglers ist „ganz nach oben“ oder „12 Uhr“. Drehen Sie das Rad ganz nach links, um den Tweeter aus der Schaltung zu entfernen. Wenn Sie das Rad aus dieser Position nach rechts drehen, erhöht sich der Höhenanteil.

INTERNES CROSSOVER

Das interne (passive) Crossover der Goliath III teilt das eingehende Signal in zwei Frequenzbänder. Die Trennfrequenz liegt bei 5 kHz (darüber liegende Frequenzen werden zum Tweeter, darunter liegende Frequenzen zu den 10" Lautsprechern geleitet).

GOLIATH JUNIOR III

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 2x10" + Tweeter Box

Belastbarkeit: 350 Watt RMS

Impedanz: 8 Ohm oder 4 Ohm – abhängig vom gekauften Modell (verfügbar sind 8-Ohm- und 4-Ohm-Modelle)

Frequenzgang & Schalldruckpegel: 105 dB @ 1W1M
(-3 dB @ 45 Hz und 12 kHz)

Lautsprecherbestückung: (2) 10" PAS Treiber, (1) Foster Horn

Ports: vorderseitiger Schacht-Port

Abmessungen: 58,42 B x 40,01 H x 41,91 T cm (23"B x 15.75"H x 16.5"T)

Gewicht: 24,97 kg (55 lbs.)



8-Ohm Modell



4-Ohm Modell

P.A.S. 10" LAUTSPRECHER-SPEZIFIKATION

Umgebungs-Resonanz: 47 Hz

Einzel-Impedanz: 8 Ohm (jeder)

Nennleistung: 175 Watt RMS (jeder)

ANSCHLUSS UND BETRIEB

Die SWR Goliath Junior III ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 4 oder 8 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an die Goliath Junior III anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem Goliath Junior III Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der Goliath Junior III verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 350 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der Goliath Junior III kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn die Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die Goliath Junior III Box verfügt über vier, parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

TWEETER-BEDÄMPFUNGSREGLER

Das große Wahlrad im Eingangsfeld der Box heißt „Tweeter Attenuator“. Mit diesem Regler steuern Sie den Höhenanteil, der über den Tweeter ausgegeben wird. Die Normaleinstellung dieses Reglers ist „ganz nach oben“ oder „12 Uhr“. Drehen Sie das Rad ganz nach links, um den Tweeter aus der Schaltung zu entfernen. Wenn Sie das Rad aus dieser Position nach rechts drehen, erhöht sich der Höhenanteil.

INTERNES CROSSOVER

Das interne (passive) Crossover der Goliath Junior III teilt das eingehende Signal in zwei Frequenzbänder. Die Trennfrequenz liegt bei 5 kHz (darüber liegende Frequenzen werden zum Tweeter, darunter liegende Frequenzen zu den 10" Lautsprechern geleitet).

GOLIATH SENIOR

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 6x10" + Tweeter Box

Belastbarkeit: 1000 Watt RMS

Impedanz: 4 Ohm

Frequenzgang & Schalldruckpegel: 110 dB @ 1W1M
(-3 dB @ 55 Hz und 14 kHz)

Lautsprecher-Bestückung: (6) 10" P.A.S Treiber, (1) Foster Horn
robuste Rollen, feder-bestückte und gummi-überzogene Griffe, unterseitiger Schacht-Port, oberer Griff und Kipp-Konstruktion für den einfachen Transport.

Abmessungen: 59,05 B x 92,71 H x 46,99 T cm (23.25"B x 36.5"H x 18.5"T)

Gewicht: 52,21 kg (115 lbs.)



P.A.S 10" LAUTSPRECHER-SPEZIFIKATION

Umgebungs-Resonanz: 47 Hz

Einzel-Impedanz: 8 Ohm (jeder)

Nennleistung: 175 Watt RMS (jeder)

ANSCHLUSS UND BETRIEB

Die Goliath Senior ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 4 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an die Goliath Senior anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem Goliath Senior Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der Goliath Senior verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 1000 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der Goliath Senior kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn die Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die Goliath Senior Box verfügt über vier parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

TWEETER-BEDÄMPFUNGSREGLER

Das große Wahlrad im Eingangsfeld der Box heißt „Tweeter Attenuator“. Mit diesem Regler steuern Sie den Höhenanteil, der über den Tweeter ausgegeben wird. Die Normaleinstellung dieses Reglers ist „ganz nach oben“ oder „12 Uhr“. Drehen Sie das Rad ganz nach links, um den Tweeter aus der Schaltung zu entfernen. Wenn Sie das Rad aus dieser Position nach rechts drehen, erhöht sich der Höhenanteil.

INTERNES CROSSOVER

Das interne (passive) Crossover der Goliath Senior teilt das eingehende Signal in zwei Frequenzbänder. Die Trennfrequenz liegt bei 5 kHz (darüber liegende Frequenzen werden zum Tweeter, darunter liegende Frequenzen zu den 10" Lautsprechern geleitet).

MEGOLIATH

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 8x10 + Tweeter, Doppelkammer-Box

Belastbarkeit:

Mono-Boxenmodus: 1200 Watt

Doppel-Boxenmodus: 600 Watt (jede Kammer)

Impedanz: Eingänge für Stereo (2 x 8 Ohm) oder Mono (1 x 4 Ohm)

Betrieb

Frequenzgang & Schalldruck: 100 dB @ 1W1M

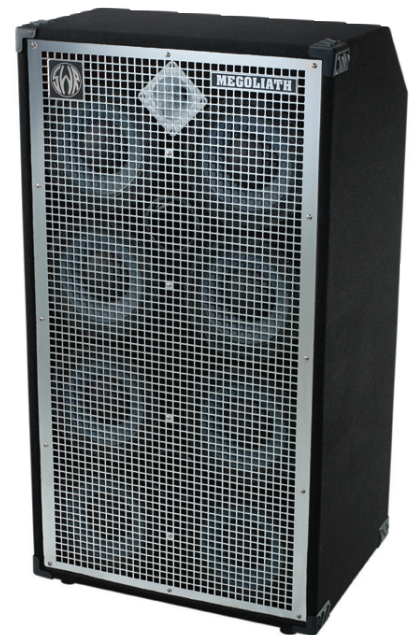
(-3 dB @ 37 Hz & 13 kHz)

Lautsprecher-Bestückung: (8) 10" SWR Spezialtreiber, (1) Foster Horn

Ports: spezielles vorder- und rückseitiges Portingsystem

Abmessungen: 67,31 B x 51,44 T x 123,19 H cm (26.5"B x 20.25"T x 48.5"H)

Gewicht: 69,92 kg (154 lbs.)



ZUSÄTZLICHE FEATURES

Zwei unabhängige Lautsprecherkammern, Eingangsfeld mit Tweeter Attenuator, 1/4"

und Speakon Input-Buchsen, robuste einsetzbare Rollen, robuste Handgriffe und Rutschschienen, unterseitig montierte Griffe für sicheres Anheben, Chrom-Gitterbespannung.

ÜBERSICHT

Megoliath wurde als ultimative Profi-Box in puncto Belastbarkeit und Anwendungsmöglichkeiten konzipiert. Um die maximale Leistung für Ihr bevorzugtes Setup zu erzielen, sollten Sie die folgenden Anleitungen sorgfältig und gründlich lesen.

Megoliath besteht eigentlich aus zwei unabhängigen 4x10 Gehäusen, die separat von zwei verschiedenen Quellen oder als eine Mono 8x10 Box betrieben werden kann, indem man im Mono-Betrieb die obere und untere Kammer mit dem mitgelieferten, hochwertigen Speakon-Lautsprecherkabel koppelt. Jede unabhängige 4x10 Kammer verfügt über ein eigenes Eingangsfeld: "A" für oben und "B" für unten.

ANSCHLUSS UND BETRIEB

Alle Buchsen (Speakon und 1/4") der Eingangsfelder "A" und "B" sind parallel verdrahtet. Alle Buchsen sind breitbandig ausgelegt und pro Kanal als Eingang einsetzbar. Wir haben die Boxen allerdings mit "in" und "out" markiert, um die Verkabelung zu erleichtern.

MONO-BETRIEB

Beim Einsatz der Megoliath als Mono 8x10 Box (eine verstärkte Quelle) verbinden Sie das Speakon-auf-Speakon Lautsprecherkabel einfach mit der Buchse "Output To Bottom Section—Mono Operation" in Feld "A" und mit der "Input" Speakon-Buchse in Feld "B." Verbinden Sie dann den Lautsprecher-Ausgang Ihres Amps mit einem der Eingänge (entweder 1/4" oder Speakon) in Feld "A." Beim Betrieb des Megoliath im Mono-Modus empfehlen wir dringend den Einsatz eines hochwertigen (2,05 mm oder dicker) Speakon-auf-Speakon Kabels vom Amp zum Eingang von Feld "A", da die Speakon-Buchse eine bessere Verbindung und maximale Spannungsübertragung bietet. Deshalb haben wir das Speakon-Kabel mitgeliefert und die "Output" Speakon-Buchse in Feld "A" deutlich markiert. Allerdings sind auch 1/4" Buchsen im oberen und unteren Bedienfeld für den Einsatz mit Verstärkern verfügbar, die nicht mit Speakon-Ausgangsbuchsen bestückt sind.

MEGOLIATH (Fortsetzung)

STEREO-BETRIEB

Beim Betrieb des Megoliath als Stereo-Box (unterschiedliche Quellen für die obere und untere Kammer) verbinden Sie einfach die gewünschten Quellen (linker/rechter Kanal eines Stereo-Amps oder vielleicht zwei völlig unterschiedliche Amps) mit der 1/4" oder Speakon-Buchse, die mit "In" markiert ist. Wenn Sie zwei getrennte Quellen zum "A" (oben) oder "B" (unten) Feld leiten, sollten Sie bedenken, dass die obere 4x10 Sektion der Megoliath einen Tweeter besitzt und die untere nicht. Vielleicht arbeiten Sie mit einem separat verstärkten Effekt- und Direktsignal, wobei das saubere Signal diesen "klassischen SWR" Sound besitzen soll, für den der Tweeter der oberen Kammer notwendig ist. Oder Sie arbeiten vielleicht mit einem wilden Effekt, der einen Tweeter benötigt, und leiten das saubere Signal zur unteren Kammer, um die Bodenkopplung zu nutzen. Die Entscheidung treffen Sie.

TWEETER-BEDÄMPFUNGSREGLER

Das große Wahlrad im Eingangsfeld „A“ (obere Kammer) der Megoliath heißt „Tweeter Attenuator“. Mit diesem Regler steuern Sie den Höhenanteil, der über das Horn/den Tweeter ausgegeben wird. Die Normaleinstellung dieses Reglers ist „ganz nach oben“ oder „12 Uhr“. Drehen Sie das Rad ganz nach links, um den Tweeter aus der Schaltung zu entfernen. Wenn Sie das Rad aus dieser Position nach rechts drehen, erhöht sich der Höhenanteil.

INTERNES CROSSOVER

Das interne (passive) Crossover teilt das in die obere Kammer der Megoliath eingespeiste Signal in zwei Frequenzbänder. Die Trennfrequenz liegt bei 5 kHz (darüber liegende Frequenzen werden zum Tweeter, darunter liegende Frequenzen zu den 10" Lautsprechern geleitet).

MEGOLIATH TRANSPORTIEREN

Bei ebenerdigem Transport stellen Sie Ihren Fuß einfach auf die an der Rückseite unten angebrachte Druckplatte, ziehen die Box an den beiden Haltegriffen nach hinten und schieben die Megoliath auf den robusten Transportrollen an die gewünschte Position. Beim Transport über Treppen benötigen Sie Hilfe. Legen Sie dann die Box auf den Rücken. Auf der Unterseite befinden sich zwei Griffe. Eine Person nimmt die Haltegriffe und die andere nimmt die unteren Griffe und los geht's.

Zum Heben in Autos oder auf Bühnen haben wir zwei Rutsch-Schienen aus Hartplastik auf der Boxen-Rückseite angebracht. Sobald die Box nicht mehr auf dem Boden steht und schräg auf einer Oberfläche aufliegt, z. B. dem Bühnenrand oder dem Kofferraum eines PKW/Transporters, drücken und schieben Sie die Box einfach nach oben.

SON OF BERTHA

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 1x15" + Tweeter Box

Belastbarkeit: 350 Watt RMS

Impedanz: 8 Ohm

Frequenzgang & Schalldruckpegel: 102 dB @ 1W1M
(-3 dB @ 45 Hz und 15 kHz)

Lautsprecher-Bestückung: (1) 15" SWR Spezialtreiber, (1) Foster-Horn

feder-bestückte und gummi-überzogene Griffe, vorderseitiger Schacht-Port

Abmessungen: 59,06 B x 51,44 H x 46,99 T cm (23.25" B x 20.25" H x 18.5" T)

Gewicht: 27,24 kg (60 lbs.)



ANSCHLUSS UND BETRIEB

Die Son of Bertha ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 8 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an die Son of Bertha anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem Son of Bertha-Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der Son of Bertha verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 350 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der Son of Bertha kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn die Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die Son of Bertha Box verfügt über vier, parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

TWEETER-BEDÄMPFUNGSREGLER

Das große Wahrad im Eingangsfeld der Box heißt „Tweeter Attenuator“. Mit diesem Regler steuern Sie den Höhenanteil, der über den Tweeter ausgegeben wird. Die Normaleinstellung dieses Reglers ist „ganz nach oben“ oder „12 Uhr“. Drehen Sie das Rad ganz nach links, um den Tweeter aus der Schaltung zu entfernen. Wenn Sie das Rad aus dieser Position nach rechts drehen, erhöht sich der Höhenanteil.

INTERNES CROSSOVER

Das interne (passive) Crossover der Son of Bertha teilt das eingehende Signal in zwei Frequenzbänder. Die Trennfrequenz liegt bei 5 kHz (darüber liegende Frequenzen werden zum Tweeter, darunter liegende Frequenzen zu den 15" Lautsprechern geleitet).

TRIAD

TECHNISCHE DATEN

Belastbarkeit: 400 Watt RMS

Impedanz: 4 Ohm @ 1 kHz

Frequenzgang und Schalldruckpegel: 98 dB @ 1W1M
(-6 dB @ 37 Hz und 16 kHz)

Lautsprecher-Bestückung: (1) 15" PAS Treiber, (1) 10" PAS Treiber,
(1) Foster-Horn

abnehmbare Transportrollen, feder-bestückte und gummi-überzogene Griffe,
unterseitiger Schacht-Port

Abmessungen: 58,42 B x 68,58 H x 46,99 T cm (23"B x 27"H x 18.5"T)

Gewicht: 36,32 kg (80 lbs.)



BESCHREIBUNG

Die Triad ist ein breitbandiges 3-Weg Lautsprechersystem mit einem 15" Woofer, einem 10" Mitten-Treiber und einem Höhen-Horn Tweeter. Jede Komponente ist in einer eigenen versiegelten Kammer untergebracht, um den Wirkungsgrad zu maximieren und alle Wechselwirkungen zwischen den Komponenten auszuschalten.

ANSCHLUSS UND BETRIEB

Die Triad ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 4 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an die Triad anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem Triad Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der Triad verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 400 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der Triad kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn die Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die Triad Box verfügt über vier, parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

TWEETER-BEDÄMPFUNGSREGLER

Das große Wahlrad im Eingangsfeld der Box heißt „Tweeter Attenuator“. Mit diesem Regler steuern Sie den Höhenanteil, der über den Tweeter ausgegeben wird. Die Normaleinstellung dieses Reglers ist „ganz nach oben“ oder „12 Uhr“. Drehen Sie das Rad ganz nach links, um den Tweeter aus der Schaltung zu entfernen. Wenn Sie das Rad aus dieser Position nach rechts drehen, erhöht sich der Höhenanteil.

INTERNES CROSSOVER

Das interne (passive) Crossover der Triad teilt das eingehende Signal in drei Frequenzbänder. Die Trennfrequenzen liegen bei 5 kHz und 100 Hz. Frequenzen über 5 kHz werden zum Tweeter und Frequenzen zwischen 5 kHz und 100 Hz zum 10" Treiber geleitet. Der Woofer ist ein breitbandiger Treiber.

12-PACK

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 2x12 Bass Box

Belastbarkeit: 400 Watt RMS

Impedanz: 8 Ohm

Lautsprecher-Bestückung: zwei 12" SWR Spezialtreiber

Robuste, versenkte Metallgriffe, vorderseitiger Schacht-Port

Abmessungen: 77,47 B x 58,74 H x 52,71 T cm (30.5"B x 23.125"H x 20.75"T)

Gewicht: 30,87 kg (68 lbs.)



ANSCHLUSS UND BETRIEB

Die 12-Pack ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 8 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an die 12-Pack anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem 12-Pack Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der 12-Pack verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 400 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der 12-Pack kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn die Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die 12-Pack verfügt über vier parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

12-STACK

TECHNISCHE DATEN

Beschreibung: 4x12 Bass Box

Belastbarkeit: 800 Watt RMS

Impedanz: 8 Ohm

Lautsprecher-Bestückung: vier 12" SWR Spezialtreiber

Robuste, versenkte Metallgriffe, vorderseitiger Schacht-Port, abnehmbare Transportrollen

Abmessungen: 67,31 B x 77,47 H x 41,91 T cm (26.5" B x 30.5" H x 16.5 T)

Gewicht: 46,31 kg (102 lbs.)



ANSCHLUSS UND BETRIEB

Die 12-Stack ist an jeden Musikinstrumenten-Verstärker anschließbar, der eine 8 Ohm Last betreiben kann. Um den Amp an die 12-Stack anzuschließen, verbinden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel (1,02 mm oder dicker) mit dem Lautsprecher-Ausgang des Amps und einem geeigneten Lautsprecher-Eingang (Speakon oder 1/4") auf dem 12-Stack Eingangsfeld.

BELASTBARKEIT

Die nominale Ausgangsleistung jedes mit der 12-Stack verbundenen Amps sollte die Belastbarkeit der Box von 800 Watt RMS nicht überschreiten. Das Überschreiten der Belastbarkeit der 12-Stack kann zum Verlust der SWR Garantie führen, wenn die Lautsprecher durch Überlastung beschädigt werden.

BREITBANDIGE EINGANGS- UND AUSGANGSBUCHSEN

Die 12-Stack verfügt über vier parallel geschaltete, breitbandige Eingangs-/Ausgangsbuchsen (zwei standard 1/4" und zwei Speakon). Wenn Sie zwei Boxen parallel betreiben, verbinden Sie das vom Amp kommende Lautsprecherkabel mit einer der "IN" Buchsen sowie ein zweites Lautsprecherkabel mit einer der "OUT" Buchsen und dem Eingang der zweiten Box.

IMPEDANZ: EIN ALLGEMEINER ÜBERBLICK

Die folgenden Begriffe werden Ihnen helfen, die Informationen dieses Abschnitts besser zu verstehen:

Impedanz: Der Widerstand eines Geräts gegenüber dem Fließen von Wechselspannung. Damit wird häufig der Widerstand der Schwingspule eines Lautsprechers angegeben.

Ohm: Eine Einheit des elektrischen Widerstands - entspricht einem Leiter, in dem ein Strom von 1 Ampère durch ein Potential von 1 Volt zwischen den Polen erzeugt wird.

Paralleler Betrieb: Das Anschließen von zwei oder mehr Spannungsquellen der gleichen Ausgangsspannung, um einen höheren Ausgangsstrom zu erzielen.

Bevor Sie mehrere Boxen an Ihren Verstärker anschließen, sollten Sie sich drei Fragen stellen:

1. Welche Impedanz hat jede Box?
2. Wie hoch wird die Gesamtimpedanz sein?
3. Ist die Gesamtimpedanz eine sichere Last für den Verstärker?

Beim Anschluss mehrerer Boxen an ein Amp-System werden diese im allgemeinen parallel verschaltet. Dies ist der Fall, wenn Sie die Lautsprecher-Ausgänge eines SWR Verstärkers oder die In/Out Buchsen auf dem Eingangsfeld Ihrer SWR Box verwenden. Je mehr Boxen Sie parallel verschaltet hinzufügen, desto niedriger wird die Gesamtimpedanz für den Verstärker.

ANMERKUNG: Da der parallele Betrieb am weitesten verbreitet ist, konzentrieren sich die folgenden Informationen auf diesen Konfigurationstyp. Der "serielle" Betrieb wird nicht besprochen.

Um die Gesamtimpedanz von zwei oder mehr parallel verschalteten Boxen gleichen Werts zu berechnen, teilen Sie die Impedanz einer Box durch die Anzahl der Boxen:

$\text{Impedanz einer Box} / \text{Anzahl an Boxen} = \text{Gesamtimpedanz}$

Beispiel: Sie möchten zwei 8-Ohm SWR Boxen an einen SWR Amp im Mono-Betrieb anschließen. Die Formel ist: 8 geteilt durch 2 = 4 (Ohm) - die Gesamtimpedanz beträgt also 4 Ohm. Die Gesamtimpedanz bei vier 8-Ohm Boxen beträgt entsprechend 2 Ohm (8 geteilt durch 4 = 2).

Wenn Sie eine 8-Ohm Box und eine 4-Ohm Box parallel anschließen wollen, können Sie die 4-Ohm Box einfach als zwei 8-Ohm Boxen betrachten (dass dies stimmt, wissen wir aus dem ersten Beispiel) und praktisch mit drei 8-Ohm Boxen arbeiten. Die Formel ist: 8 geteilt durch 3 = 2.67 (Ohm).

Das mit Ihrem Amp gelieferte Bedienungshandbuch sollte Angaben über die Mindestimpedanz enthalten, die Ihr Verstärker ansteuern kann. Der Wert wird auch manchmal neben den Lautsprecher-Ausgangsbuchsen Ihres Amps angegeben. Wenn die Gesamtimpedanz der zu betreibenden Boxen 4 Ohm beträgt, muss der Mindestlast-Nennwert des Verstärkers 4 Ohm oder weniger betragen.

Vor dem Erwerb einer Zusatzbox für Ihr System sollten Sie eine Liste aller Fakten erstellen, die für die zusätzliche Box relevant sind, inklusive: Impedanz, Belastbarkeit und Funktion. Wenn laut Handbuch die Mindestlast des Amps 4 Ohm beträgt und Sie bereits eine 8-Ohm Box besitzen, können Sie gefahrlos eine weitere 8-Ohm Box anschließen (8 geteilt durch 2 = 4). Obwohl weniger gebräuchlich, könnten Sie auch eine oder sogar zwei 16-Ohm Boxen hinzufügen: Zwei parallel geschaltete 16-Ohm Boxen haben die gleiche Gesamtimpedanz wie eine 8-Ohm Box.

Um mit Ihrem System den höchsten Wirkungsgrad mit möglichst wenigen Boxen zu erzielen, sollten Sie zwei 8-Ohm Boxen anschließen. Da Sie zwei Boxen mit gleicher Impedanz betreiben, empfängt jede die Hälfte der Leistung, die Ihr Verstärker

liefern kann. Wenn Ihr Amp 200 Watt an 4 Ohm liefert, empfängt jede Box maximal 100 Watts RMS vor dem Clipping. (Clipping ist der Punkt, an dem der Endstufe der Headroom ausgeht und die ersten Verzerrungen einsetzen.) Wenn Sie vier 16-Ohm Boxen anschließen, empfängt jede maximal 50 Watt RMS vor dem Clipping.

Dauerhaftes Clipping kann Lautsprecher stark beschädigen, besonders in einem Bass-System: je tiefer der Ton, desto länger ist Gleichspannung im übersteuerten Signal vorhanden. Erinnern Sie sich an das Beispiel, in dem eine 9-Volt Batterie an Lautsprecher angeschlossen wird. Stellen Sie sich dann vor, was 20 oder sogar 50 Volt bei einer Rate von 40 Mal pro Sekunde bewirken! Das Ergebnis kann Überhitzung, Verformung der Schwingspule, allgemeine Materialermüdung und schließlich - Totalausfall sein.

FEHLERSUCHE

“Meine Box erzeugt unerwünschte Verzerrungen.”

Dies kann verschiedene Gründe haben, ist aber wahrscheinlich auf eine der folgenden drei Quellen zurückzuführen: 1) Verstärker, 2) Woofer der Box und 3) Tweeter der Box.

Zur Lösung des Problems sollten Sie die „Großen 3“ isolieren. Schließen Sie den Verstärker zunächst an eine andere (funktionierende) Bass-Box an (falls möglich). Falls weiterhin Verzerrungen auftreten, ist wahrscheinlich der Amp die Ursache. Lesen Sie in dessen Handbuch die weiteren Schritte der Fehlersuche nach.

Um zu bestimmen, ob die Verzerrungen aus dem Tweeter oder Woofer kommen, halten Sie das Ohr an die Box, spielen einige Töne und versuchen die Quelle der Störung zu ermitteln. Falls dies die Optionen nicht einschränkt, drehen Sie den Tweeter Attenuator-Regler ganz zurück (nach links). In dieser Stellung ist der Tweeter effektiv „ausgeschaltet“. Spielen Sie einige Töne – wenn weiterhin Verzerrungen auftreten, kann es nicht am Tweeter liegen (siehe nächster Absatz...). Wenn bei ausgeschaltetem Tweeter keine Verzerrungen auftreten, drehen Sie den Tweeter Attenuator auf. Vielleicht müssen Sie nur den optimalen Tweeter-Pegel für Ihren Bass, Amp oder Spielstil finden. Wenn der Tweeter bei allen Einstellungen des Tweeter Attenuator-Reglers verzerrt, sollten Sie das SWR Service Department anrufen. Die Nummer ist (818) 253-4797.

Wenn der Tweeter ausgeschaltet UND der Amp in Ordnung ist und weiterhin Verzerrungen auftreten, liegt das Problem vielleicht bei den Woffern und/oder anderen inneren Komponenten der Box. Untersuchen Sie den Konus des Woffers auf geknickte Kanten. In seltenen Fällen haben Sie einen defekten Woofer erwischt. Oder Sie haben einen oder alle Woofer durch Überlastung beschädigt. Übersteuerte Lautsprecher sind leicht zu erkennen und fallen normalerweise nicht unter die Garantie des Herstellers. Rufen Sie das SWR Service Department an, um Ihre nächsten Schritte zu klären. Die Nummer ist (818) 253-4797.

“Die Box erzeugt in regelmäßigen Abständen Verzerrungen und/oder knackende Geräusche.”

Dies könnte an einem beschädigten Lautsprecherkabel oder einer schlechten Lautsprecherkabel-Verbindung liegen. Prüfen Sie zunächst, ob das Kabel fest mit der Box und dem Amp (oder der anderen Box) verbunden ist. Wenn Sie mehrere Boxen einsetzen, prüfen Sie alle Kabelverbindungen in der Kette. Wenn Sie dann ein beschädigtes Kabel als Ursache vermuten, können Sie eine 9-Volt Batterie als Kabeltester benutzen. Schließen Sie hierzu ein Ende des betreffenden Kabels an Ihre Box an und berühren Sie dann mit den (+ und -) Polen der Batterie die Spitze und den Schirm des Klinkensteckers am anderen Ende des Kabels. Wenn Sie mit der Batterie den Klinkenstecker berühren, überträgt ein intaktes Kabel die Spannung zu den Lautsprechern, was an einem deutlichen Geräusch und der physischen Reaktion der Lautsprecher - der Konus bewegt sich nach außen - zu erkennen ist. Wenn Sie die Batterie entfernen, bewegt sich der Konus zurück. (Wenn Sie die Batterie-Polung umkehren, bewegt sich der Konus nach innen.) Wenn Sie nichts hören und die Lautsprecher sich nicht bewegen, ist das Kabel defekt und muss repariert oder ersetzt werden.

Sie können ein zeitweise aussetzendes Kabel testen, indem Sie die Batterie an den Klinkenstecker halten und das Kabel wie ein Springseil durch die Luft schwingen. Bei einem intakten Kabel bleibt der Lautsprecher in seiner, von der Batterie verursachten Position und erzeugt keine Geräusche. Dieser Test ist besonders praktisch, um neu angefertigte Kabel oder reparierte Kabel zu testen oder die Phasenlage der Lautsprecher zu prüfen.

ANM.: Durch die Berührung mit dem Klinkenstecker wird die Batterie ständig belastet und schnell entleert - Sie sollten also maßvoll vorgehen. Umgekehrt können Sie mit diesem Test auch eine leere 9-Volt Batterie erkennen. Wenn das Kabel garantiert intakt ist, aber der Lautsprecher sich nicht bewegt, können Sie die Batterie wegwerfen.)

Bevor Sie Ihr System erneut anschließen und den Verstärker einschalten, prüfen Sie ein letztes Mal, ob alle Kabel korrekt angeschlossen sind—besonders die Boxenkabel. Eine lose Kabelverbindung könnte beim Spielen zum Durchbrennen der Netz- oder Lautsprechersicherung führen. Nehmen Sie daher immer mehrere Ersatzsicherungen mit zum Gig.

“Alles klingt dünn/hohl/leiblos.”

“Der Klang hat kein ‘Fleisch’.”

“Es klingt einfach schlecht.”

Ursache könnten phasengedrehte Boxen sein: Während sich die Lautsprecherkonuse der einen Box nach außen bewegen, bewegen sich die Konuse der zweiten Box nach innen. Dadurch wird nur wenig oder gar kein Klang erzeugt. Prüfen Sie die Situation mit einer 9-Volt Batterie. Schalten Sie den Amp aus und ziehen Sie den Stecker des Lautsprecherkabels aus dem Amp. Das andere Ende des Kabels bleibt an die Box angeschlossen. Legen Sie den Plus-Pol (+) der Batterie an die Spitze und den Minus-Pol (–) an die Abschirmung des Klinkensteckers an. Daraufhin sollten sich die Konuse der Box nach außen bewegen. Wenn Sie die Batterie entfernen, kehren die Konuse in ihre ursprüngliche Position zurück. Wiederholen Sie das Verfahren mit der zweiten Box. Wahrscheinlich werden sich die Konuse in die entgegengesetzte Richtung (nach innen) bewegen. Falls ja, sind die Lautsprecher phasengedreht verdrahtet.

Nehmen Sie die Batterie zur Hand und prüfen Sie erneut die Phasenlage beider Boxen mit dem Lautsprecherkabel. Ist die Phasenlage korrekt, dann ist das Lautsprecherkabel falsch verdrahtet—d. h., Plus und Minus sind vertauscht. Entweder Sie kaufen ein Ersatzkabel oder verdrahten das Kabel neu.

ANM.: Immer wenn Sie einen Lautsprecher ersetzen oder ersetzen lassen, sollten Sie mit diesem Test prüfen, ob er korrekt in der Box installiert wurde. Auf die gleiche Weise sollten Sie alle neuen oder reparierten Kabel prüfen.

Falls keiner der obigen Vorschläge hilft, setzen Sie sich mit Ihrem freundlichen SWR Service Department unter (480) 596-9690 in Verbindung.

INTRODUZIONE

Congratulazione per aver acquistato una cassa per bassi Professional o Custom Pro Specialist di SWR. Scegliendo questo prodotto da utilizzare con il vostro sistema di amplificazione dei bassi, avete preso una saggia decisione che potrebbe rivelarsi la migliore della vostra vita!

Per quanto possa essere scherzosa questa affermazione, essa contiene tuttavia un fondo di verità. Da oltre 15 anni noi di SWR applichiamo le nostre conoscenze sui bassi alle casse della Serie Professional e Custom Pro Specialist. e siamo divenuti famosi per la progettazione e produzione di strumentazioni che hanno cambiato la percezione musicale dei bassisti. Questo è il motivo per cui i nostri amplificatori per bassi, le casse e gli impianti combinati vengono utilizzati nei palcoscenici e studi di registrazione di tutto il mondo, oltre che per le incisioni di qualsiasi genere musicale.

All'interno di questo Manuale Utente troverete una descrizione delle specifiche e delle caratteristiche, oltre che dei suggerimenti sull'utilizzo delle casse della serie Professional e Custom Pro Specialist. Sia coloro che usano un prodotto SWR per la prima volta, che i clienti affezionati trarranno uguale beneficio dalla lettura di questo breve manuale ricco di informazioni. Imparerete tutto ciò che è necessario sulle casse e scoprirete l'ampia gamma di opzioni offerta da SWR.

È un privilegio per noi far parte della vostra esperienza.

Cordialmente

SWR

INFORMAZIONI GENERALI

COLLEGAMENTO

Collegare alla cassa SWR un solo amplificatore per volta. NON collegare mai due amplificatori ad un solo altoparlante, in quanto quest'ultimo non funzionerà e si potrebbe danneggiare l'impianto. Collegare l'amplificatore alla cassa o più casse l'una con l'altra prima di accendere l'impianto.

CAVO PER LA CASSA

Utilizzare esclusivamente UN CAVO PER CASSA con spessore almeno da 18 (minore lo spessore, maggiore il cavo) per collegare l'amplificatore alla cassa acustica SWR. Non utilizzare cavi schermati per connettere l'amplificatore alle casse, in quanto ciò può determinare una perdita di potenza intermittente, oltre che l'oscillazione e dei danni all'amplificatore e/o alle casse, e rendere il cavo inutilizzabile per altri scopi.

JACK SPEAKON

Se possibile, si consiglia di utilizzare i jack Speakon[®]. I jack e i connettori Speakon garantiscono infatti i collegamenti migliori e sono di gran lunga superiori alle prese jack per telefono e per banana, in quanto bloccano il cavo una volta inserito (evitando così la disconnessione accidentale), e offrono una superficie di collegamento più ampia e stabile. Essi garantiscono quindi un invio efficiente della potenza alle casse, in particolare se si utilizzano amplificatori ad alta potenza.

CIRCUITO DI PROTEZIONE DEL TWEETER

Il circuito di protezione del tweeter del Tower Workingman include un fusibile fast-blo 3AG, 3 amp, da 250 volt. Non sostituirlo con un altro di potenza maggiore, in quanto ciò renderà nulla la garanzia. Una retroazione improvvisa o una forma d'onda caratterizzata da un clipping elevato, possono causare la rottura del fusibile, con la conseguente perdita di uscita del tweeter.

GRIGLIA IN ACCIAIO CON SUPPORTO ANTIURTO

Il lato superiore e i fianchi sono caratterizzati da una griglia in acciaio su misura, dotata di isolatori in gomma dura, in modo da proteggere le componenti delle casse SWR da forature o danni di altro genere. Se la griglia viene colpita, gli isolatori funzionano da "assorbitori di scosse" ed evitano che la griglia sbatta durante l'utilizzo. Prima della spedizione le viti di fissaggio della griglia vengono strette fino al punto in cui gli isolatori comprimano a mala pena, in modo tale da mantenere l'altezza della griglia ad una distanza sufficiente dalla cassa, ed evitare che la griglia raschi sulle teste delle viti. Se le viti si allentano, la griglia potrebbe cominciare a sbattere; in tal caso, serrarle fino in fondo. Non stringere troppo le viti, in quanto in questo modo la griglia sarà troppo vicina alla/e cassa/e e causerà interferenza con il cono dell'altoparlante.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Utilizzare un panno morbido e asciutto per eliminare le macchie o le ditate dalla griglia. Per pulire la parte tappezzata dell'altoparlante da lanugine, peli di animali o polvere, servirsi di una spazzola rigida (in vendita nella maggior parte dei supermercati). Se la parte tappezzata assorbe degli odori (nei club in cui si fuma molto, ecc.), utilizzare un normale prodotto per lavare i tappeti. Prima di spruzzare il prodotto su tutta la parte tappezzata, testarlo su una piccola zona non appariscente, nel lato inferiore della cassa. In questo modo si eviterà di scolorire le parti dell'altoparlante visibili a tutti. Verificare periodicamente che tutte le viti del pannello di ingresso e del baffle siano serrate al punto giusto, così da evitare che si allentino (e causino rumori o perdite d'aria) o vadano perdute.

DESIGN RECLINABILE

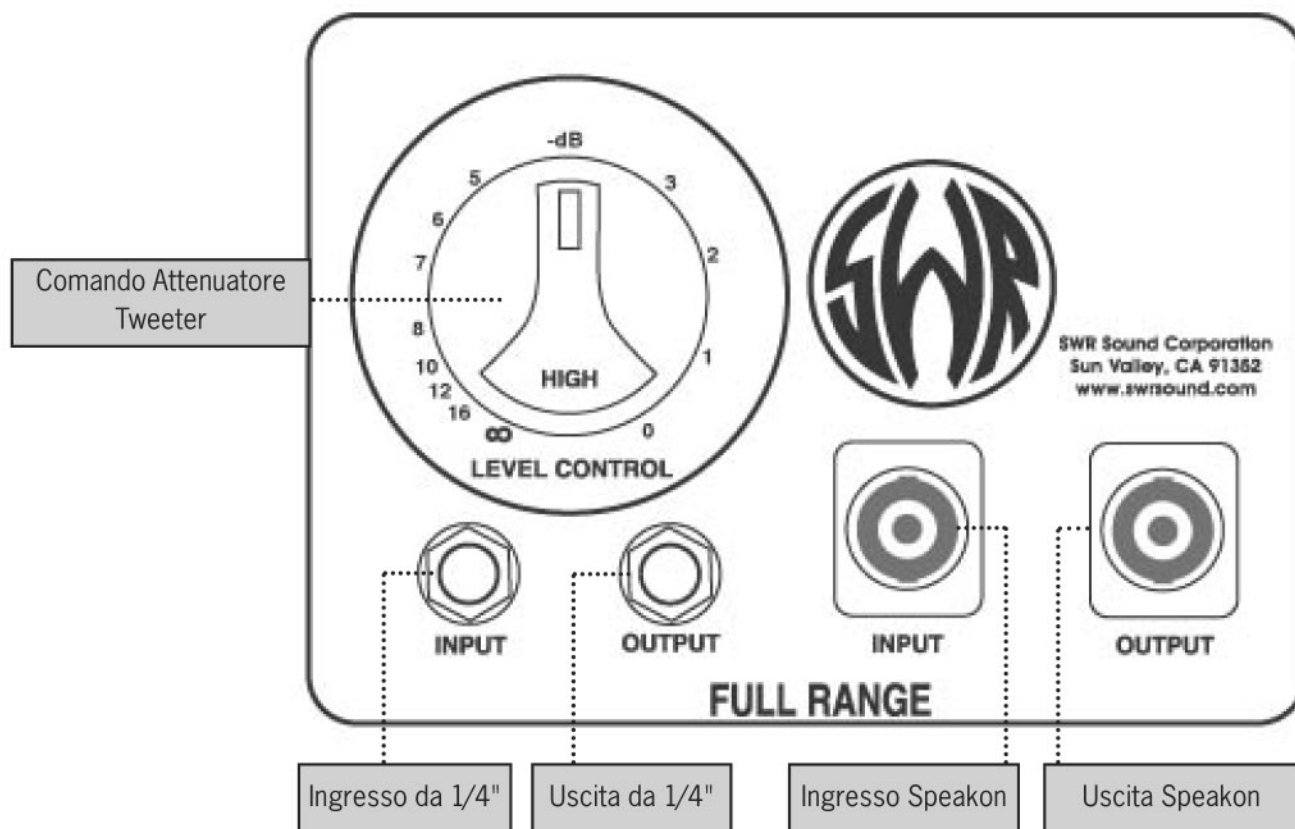
Il Megoliath, Goliath Senior, Big Bertha e Henry The 8x8 di SWR sono caratterizzati da un design inclinabile, che ne facilita il trasporto. Basta afferrare saldamente la barra o la maniglia (a seconda del modello), situata nel lato posteriore in alto della cassa, e tirare la parte superiore della cassa verso sè stessi, facendo attenzione, in modo che l'unità sia in equilibrio sulle rotelle orientabili, smontabili per cicli pesanti. Una volta in equilibrio, spingere la cassa dove desiderato.

ROTELLE ORIENTABILI SMONTABILI - GOLIATH III E 12-STACK

Il Goliath III e il 12-Stack sono dotati di quattro rotelle orientabili smontabili per cicli pesanti. SWR utilizza solamente dei vani in grado di chiudere ermeticamente gli assali delle rotelle, i quali evitano le perdite d'aria o i rumori sgradevoli quando si utilizza l'unità. Per installare le rotelle mettere l'unità a testa in giù (o su un lato), facendo attenzione, in modo da vedere la base/il vano delle rotelle orientabili. Inserire lo l'assale di ogni rotella nel vano situato nel lato inferiore della cassa. Quando tutte e quattro le rotelle sono ferme in posizione, rimettere la cassa in posizione diritta e si è pronti per spostare l'unità. È possibile lasciare le rotelle durante le esibizioni, ma si consiglia di toglierle prima di impostare l'amplificatore. In questo modo, la cassa sarà a contatto con il pavimento, cosa che potrà contribuire all'estensione della risposta del basso. Si prega di notare che le rotelle smontabili con cuscinetti a sfera fornite con il Goliath III o il 12-Stack dovranno essere sostituite periodicamente, in base all'utilizzo e alla cura prestata loro. Le rotelle sostitutive sono in vendita presso i Centri di Assistenza SWR.

GRAFICI PANNELLO DI INGRESSO

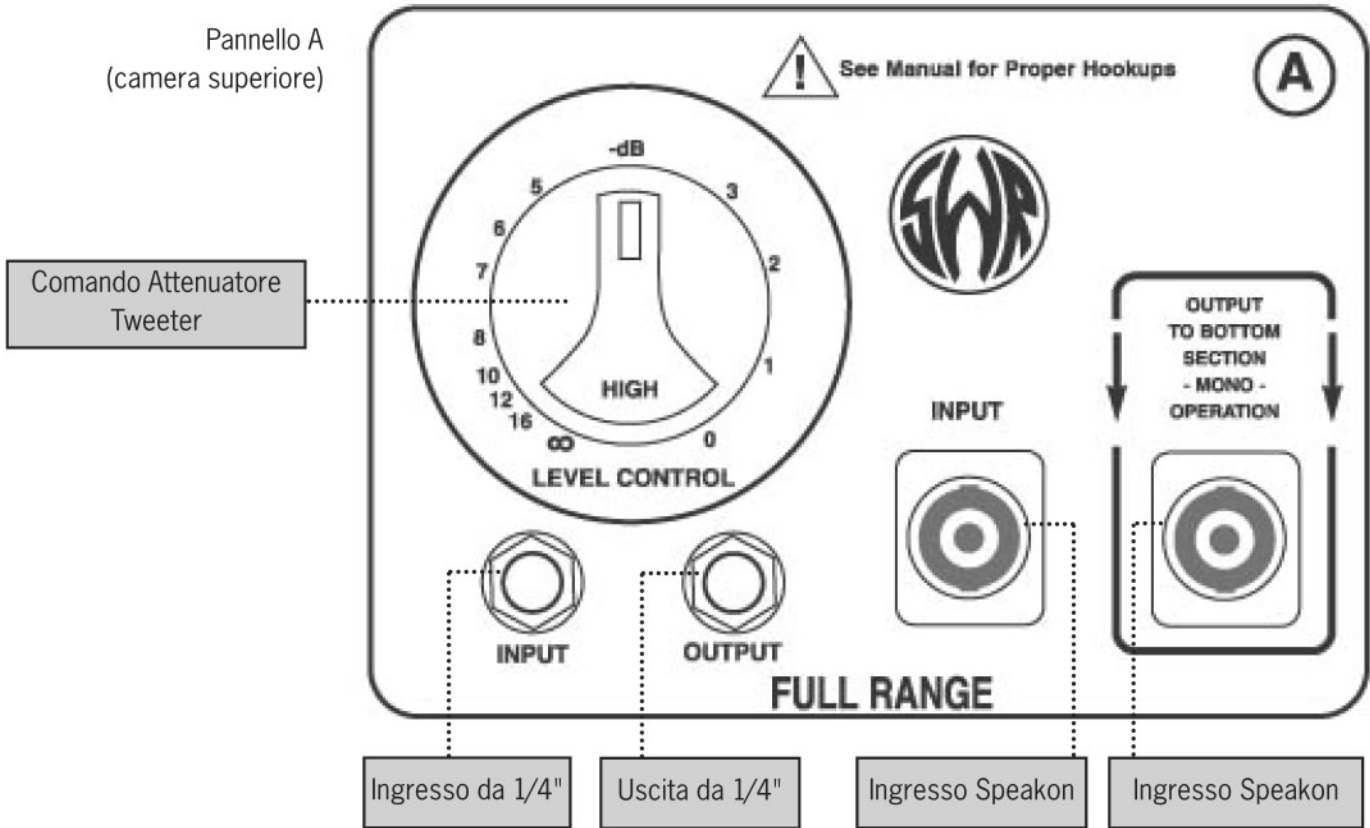
Tutti i modelli (ad eccezione del Big Ben, 12-Pack, 12-Stack e Megoliath)



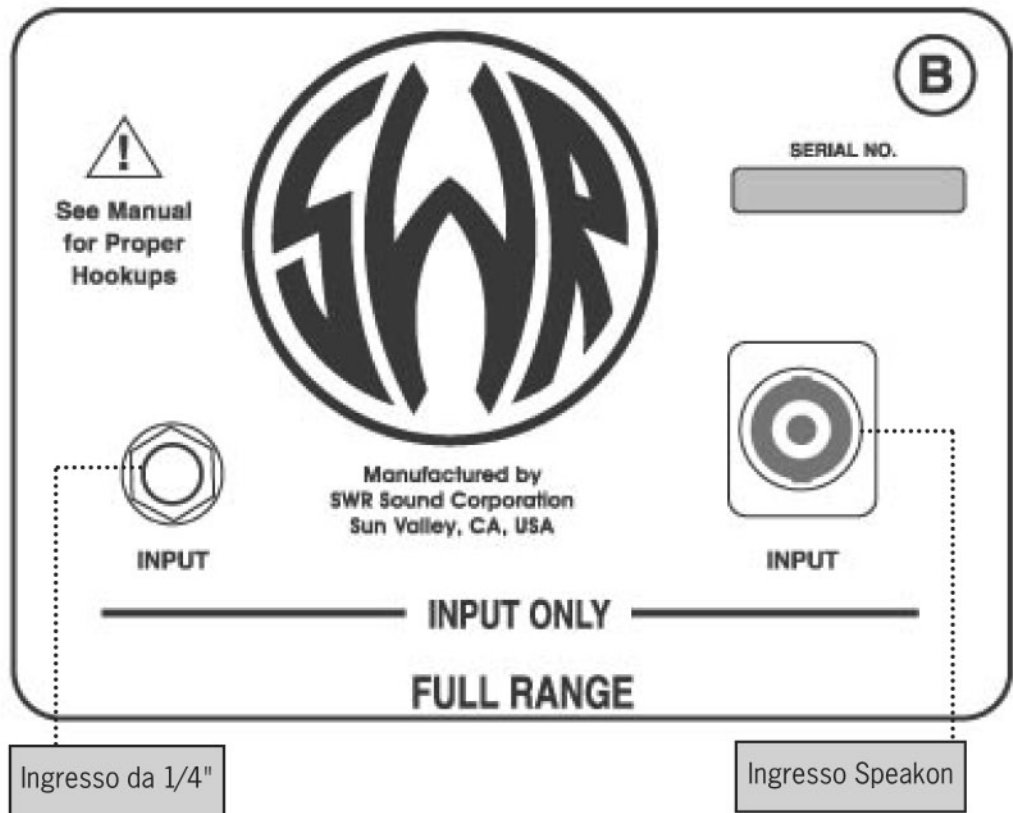
GRAFICI PANNELLO DI INGRESSO

Megoliath

Pannello A
(camera superiore)

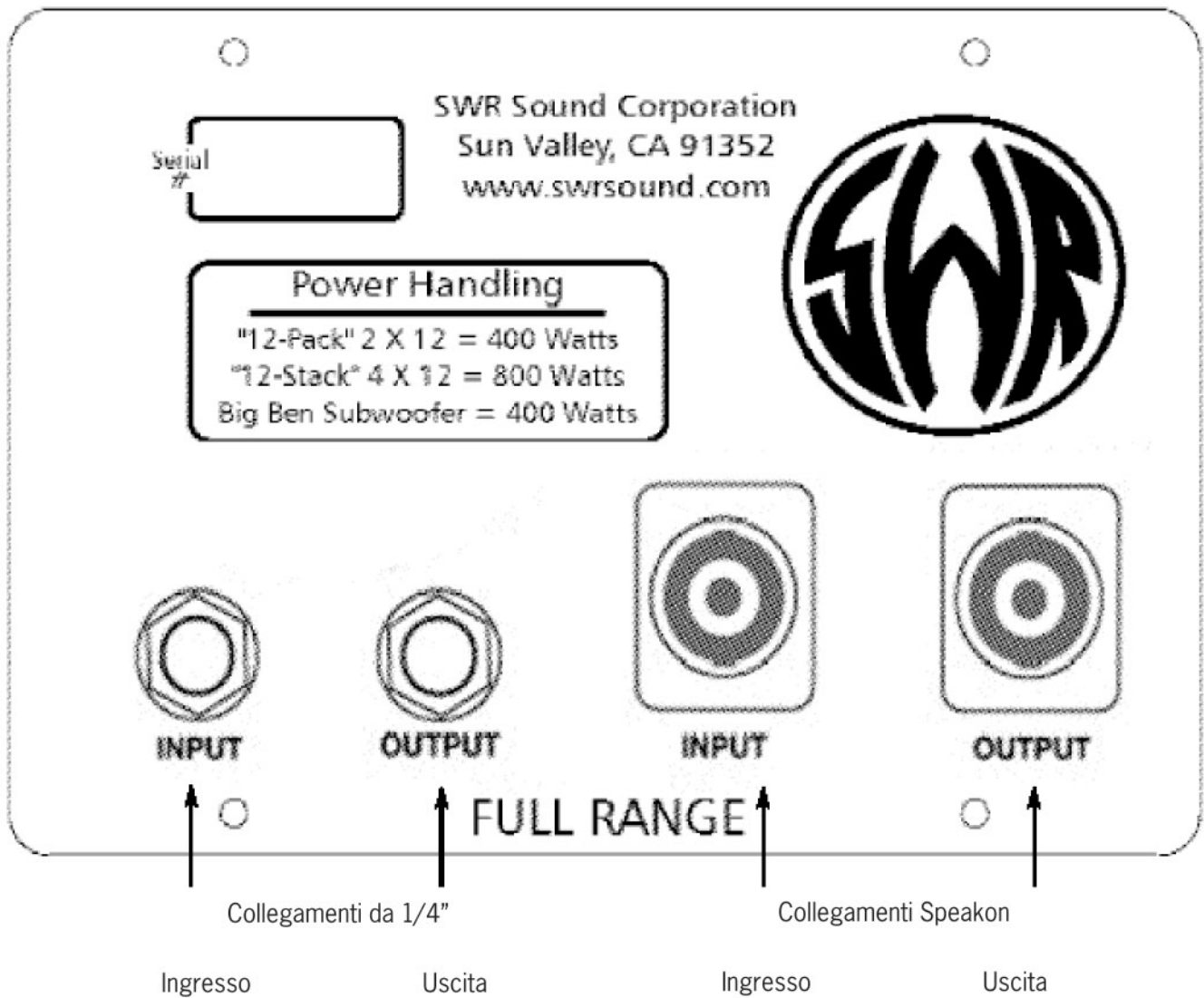


Pannello B
(camera inferiore)



GRAFICI PANNELLO DI INGRESSO

Big Ben, 12-Pack, 12-Stack



BIG BEN

SPECIFICHE

Controllo di Potenza: 400 watt RMS

Impedenza: 8 Ohm

Risposta di Frequenza & SPL: 100 dB SPL @ 2W1M

(-6dB @ 25 Hz e 3 kHz)

Complemento altoparlante: (1) Woofer da 19"

Maniglie in Gomma con Attacco a Molla, Porte Posteriori Circolari

Dimensioni: L: 23" (58,42 cm); A: 30,5" (77,47 cm); P: 16,25" (41,27 cm)

Peso: 73 lbs (33,11 Kg)



DESCRIZIONE

Il Big Ben è incredibilmente veloce, ed è dotato di un subwoofer da 18".

Può essere usato da solo, come parte di un impianto di amplificazione stereo, o come componente per le note basse in un sistema multi-casse. Non può mancare agli intenditori.

COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il Big Ben può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 8 ohm. Per collegare l'amplificatore al Big Ben utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al Big Ben non deve essere superiore alla capacità di 400 RMS watt della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del Big Ben e si danneggia il woofer da 18" per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il Big Ben include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

BIG BERTHA

SPECIFICHE

Descrizione: Due altoparlanti da 15" con Tweeter

Controllo di Potenza: 700 watt RMS

Impedenza: 4 Ohm

Risposta di Frequenza & SPL: 100 dB SPL @ 2W1M

(-6dB @ 40 Hz e 15 kHz)

Complemento altoparlante: (2) Driver da 15" SWR su Misura

(1) Foster a tromba

Rotelle Smontabili per Cicli Pesanti, Maniglie in Gomma con Attacco a Molla

Alloggiamento ad Accesso Anteriore, Maniglia Superiore e Design Reclinabile per il trasporto facile.

Dimensioni: L:23,25 " (59,05 cm); A:20,25" (51,43 cm); P:18,5" (46,99 cm)

Peso: 98 lbs (33,11 Kg)



COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il Big Bertha può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 4 ohm. Per collegare l'amplificatore al Big Bertha, utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al Big Bertha non deve essere superiore alla capacità di 700 RMS watt della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del Big Bertha e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il Big Bertha include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

COMANDO ATTENUATORE TWEETER

Il comando di grandi dimensioni situato nel pannello di ingresso della cassa è il Controllo Attenuatore Tweeter. Questo comando viene utilizzato per regolare il segnale ad alta frequenza del tweeter. Generalmente, il comando va impostato ad ore 12, o in posizione diritta. Girando la manopola completamente in senso antiorario, il tweeter viene eliminato dal circuito, mentre se si gira la manopola in senso orario, si aumenta la quantità di alta frequenza utilizzata.

CROSSOVER INTERNO

Il crossover interno (passivo) del Big Bertha suddivide il segnale in ingresso in due bande di frequenza. Il punto di crossover è 5kHz (le frequenze superiori a questo valore vengono inviate al tweeter, mentre quelle inferiori vengono inviate agli altoparlanti da 15").

HENRY THE 8x8

SPECIFICHE

Descrizione: Otto altoparlanti da 8" con Tweeter

Controllo di Potenza: 480 watt RMS

Impedenza: 4 Ohm

Risposta di Frequenza & SPL: 96 dB SPL @ 2W1M

(-6 db @ 35 Hz and 18 KHz)

Complemento altoparlante: (8) Driver da 8" SWR su Misura

(1) Tweeter piezo Le-Son

Rotelle Smontabili per Cicli Pesanti, Maniglie in Gomma con Attacco a Molla,
2 Alloggiamenti ad Accesso Anteriore, Maniglia Superiore e Design Reclinabile per il
trasporto facile

Dimensioni: L: 23" (58,42 cm); A: 36" (91,44 cm); P: 18,5" (46,99 cm)

Peso: 100 lbs (33,11 Kg)



COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

L'Henry The 8x8 può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 4 ohm. Per collegare l'amplificatore all'Henry The 8x8, utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4") situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato all'Henry The 8x8 non deve essere superiore alla capacità di 480 RMS watt della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza dell'Henry The 8x8 e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

L'Henry The 8x8 include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

COMANDO ATTENUATORE TWEETER

Il comando di grandi dimensioni situato nel pannello di ingresso della cassa è il Controllo Attenuatore Tweeter. Questo comando viene utilizzato per regolare il segnale ad alta frequenza del tweeter. Generalmente, il comando va impostato ad ore 12, o in posizione diritta. Girando la manopola completamente in senso antiorario, il tweeter viene eliminato dal circuito, mentre se si gira la manopola in senso orario, si aumenta la quantità di alta frequenza utilizzata.

CROSSOVER INTERNO

Il crossover interno (passivo) dell'Henry The 8x8 suddivide il segnale in ingresso in due bande di frequenza. Il punto di crossover è 5kHz

(le frequenze superiori a questo valore vengono inviate al tweeter, mentre quelle inferiori vengono inviate agli altoparlanti da 8").

GOLIATH III

SPECIFICHE

Descrizione: Quattro altoparlanti da 10" con Tweeter

Controllo di Potenza: 700 watt RMS

Impedenza: 8 ohm o 4 ohm – a seconda del modello acquistato
(è disponibile sia la versione da 8 ohm che da 4)

Risposta di Frequenza & SPL: 105 dB SPL @ 2W1M
(-3dB @ 40 Hz e 15 kHz)

Complemento altoparlante: (1) Driver P.A.S. da 10", (1) Foster a Tromba
Rotelle Smontabili per Cicli Pesanti, Maniglie in Gomma con Attacco a
Molla, Alloggiamento con Accesso Inferiore

Dimensioni: L: 23" (58,42 cm); A: 25,25" (64,13 cm); P: 16,25" (41,27 cm)

Peso: 89 lbs (33,11 Kg)



Modello da 8 ohm



Modello da 4 ohm

SPECIFICHE ALTOPARLANTE P.A.S. DA 10"

Risonanza in Aria Libera: 47 Hz

Impedenza Individuale: 8 Ohm (ognuna)

Potenza: 175 Watt RMS (ognuna)

COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il Goliath III può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 8 ohm. Per collegare l'amplificatore al Goliath III utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al Goliath III non deve essere superiore alla capacità di 700 RMS watt di capacità della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del Goliath III e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il Goliath III include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

COMANDO ATTENUATORE TWEETER

Il comando di grandi dimensioni situato nel pannello di ingresso della cassa è il Controllo Attenuatore Tweeter. Questo comando viene utilizzato per regolare il segnale ad alta frequenza del tweeter. Generalmente, il comando va impostato ad ore 12, o in posizione diritta. Girando la manopola completamente in senso antiorario, il tweeter viene eliminato dal circuito, mentre se si gira la manopola in senso orario, si aumenta la quantità di alta frequenza utilizzata.

CROSSOVER INTERNO

Il crossover interno (passivo) del Goliath III suddivide il segnale in ingresso in due bande di frequenza. Il punto di crossover è 5kHz (le frequenze superiori a questo valore vengono inviate al tweeter, mentre quelle inferiori vengono inviate agli altoparlanti da 10").

GOLIATH JUNIOR III

SPECIFICHE

Descrizione: Due altoparlanti da 10" con Tweeter

Controllo di Potenza: 350 watt RMS

Impedenza: 8 ohm o 4 ohm – a seconda del modello acquistato (è disponibile sia la versione da 8 ohm che da 4)

Risposta di Frequenza & SPL: 105 dB SPL @ 2W1M

(-3 db @ 45 Hz and 12 Khz)

Complemento altoparlante: (2) Driver P.A.S. da 10", (1) Foster a Tromba

Alloggiamento: Alloggiamento ad Accesso Anteriore

Dimensioni: L: 23" (58,42 cm); A: 15,75" (39,87 cm); P: 16,25" (41,27 cm)

Peso: 55 lbs (33,11 Kg)



Modello da 8 ohm



Modello da 4 ohm

SPECIFICHE ALTOPARLANTE P.A.S. DA 10"

Risonanza in Aria Libera: 47Hz

Impedenza Individuale: 8 Ohm (ognuna)

Potenza: 175 Watt RMS (ognuna)

COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il Goliath Junior III può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 4 o 8 ohm. Per collegare l'amplificatore al Goliath Junior III utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al Goliath Junior III non deve essere superiore alla capacità di 350 RMS watt di capacità della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del Goliath Junior III e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il Goliath Junior III include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

COMANDO ATTENUATORE TWEETER

Il comando di grandi dimensioni situato nel pannello di ingresso della cassa è il Controllo Attenuatore Tweeter. Questo comando viene utilizzato per regolare il segnale ad alta frequenza del tweeter. Generalmente, il comando va impostato ad ore 12, o in posizione diritta. Girando la manopola completamente in senso antiorario, il tweeter viene eliminato dal circuito, mentre se si gira la manopola in senso orario, si aumenta la quantità di alta frequenza utilizzata.

CROSSOVER INTERNO

Il crossover interno (passivo) del Goliath Junior III suddivide il segnale in ingresso in due bande di frequenza. Il punto di crossover è 5kHz (le frequenze superiori a questo valore vengono inviate al tweeter, mentre quelle inferiori vengono inviate agli altoparlanti da 10").

GOLIATH SENIOR

SPECIFICHE

Descrizione: Sei altoparlanti da 10" con Tweeter

Controllo di Potenza: 1000 watt RMS

Impedenza: 4 Ohm

Risposta di Frequenza & SPL: 110 dB SPL @ 2W1M

(-3 db @ 55 Hz and 14 KHz)

Complemento altoparlante: (6) Driver P.A.S. da 10", (1) Foster a Tromba
Rotelle Smontabili per Cicli Pesanti, Maniglie in Gomma con Attacco a
Molla, Alloggiamento con Accesso Inferiore Maniglia Superiore e Design
Reclinabile per il trasporto facile

Dimensioni: L: 23,25" (63,5 cm); A: 20,25" (51,43 cm); P: 18,5" (46,99 cm)

Peso: 115 lbs (33,11 Kg)



SPECIFICHE ALTOPARLANTE P.A.S. DA 10"

Risonanza in Aria Libera: 47Hz

Impedenza Individuale: 8 Ohm (ognuna)

Potenza: 175 Watt RMS (ognuna)

COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il Goliath Senior può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 4 ohm. Per collegare l'amplificatore al Goliath Senior utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al Goliath Senior non deve essere superiore alla capacità di 1000 RMS watt della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del Goliath Senior e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il Goliath Senior include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

COMANDO ATTENUATORE TWEETER

Il comando di grandi dimensioni situato nel pannello di ingresso della cassa è il Controllo Attenuatore Tweeter. Questo comando viene utilizzato per regolare il segnale ad alta frequenza del tweeter. Generalmente, il comando va impostato ad ore 12, o in posizione diritta. Girando la manopola completamente in senso antiorario, il tweeter viene eliminato dal circuito, mentre se si gira la manopola in senso orario, si aumenta la quantità di alta frequenza utilizzata.

CROSSOVER INTERNO

Il crossover interno (passivo) del Goliath Senior suddivide il segnale in ingresso in due bande di frequenza. Il punto di crossover è 5kHz (le frequenze superiori a questo valore vengono inviate al tweeter, mentre quelle inferiori vengono inviate agli altoparlanti da 10").

MEGOLIATH

SPECIFICHE

Descrizione: 8 altoparlanti da 10" con Tweeter e Camera Doppia

Controllo di Potenza:

Modalità Mono: 1200 Watt

Dual Mode: 600 Watt (per ogni camera)

Impedenza: Ingresso per funzionamento stereo (2 x 8 ohm) o mono (1 x 4 ohm)

Risposta di Frequenza & SPL: 100 dB SPL @ 2W1M

(-3dB @ 37 Hz e 13 kHz)

Complemento altoparlante: (8) Driver SWR su Misura. da 10", (1) Foster a Tromba

Alloggiamento: Alloggiamento unico con accesso anteriore e posteriore

Dimensioni: L: 26,5" (67,31 cm); A: 20,25" (51,43 cm); P: 48,5" (123,19 cm)

Peso: 154 lbs (33,11 Kg)



CARATTERISTICHE AGGIUNTIVE

Due sezioni indipendenti per gli altoparlanti, Pannello di ingresso con Attenuare del Tweeter, jack di Ingresso da 1/4" e Speakon, Rotelle Orientabili Smontabili per Cicli Pesanti, Maniglie per Cicli Pesanti e Guide di Sicurezza, maniglie ubicate nel lato inferiore per sollevare facilmente l'unità, eGriglia in Cromo.

SOMMARIO

Il Megoliath rappresenta l'esempio più avanzato di cassa professionale sia per il controllo di potenza che per la grande flessibilità di applicazioni. Per ottenere le prestazioni migliori dall'impostazione selezionata, leggere attentamente le istruzioni seguenti.

Il Megoliath è essenzialmente costituito da due sezioni indipendenti, ognuna comprendente 4 altoparlanti da 10". Le sezioni possono funzionare separatamente collegandole a due fonti differenti, oppure come una cassa singola mono con 8 altoparlanti da 10", collegandole l'una con l'altra tramite il cavo di alta qualità Speakon incluso nella confezione. Ogni sezione è dotata di un pannello di ingresso: quello della sezione superiore è denominato "A", mentre quello della sezione inferiore è contrassegnato con "B".

COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Tutti i jack (Speakon e da 1/4") presenti nei pannelli "A" e "B" sono collegati in parallelo, sono di tipo full range e possono essere utilizzati come jack di ingresso. Tuttavia, abbiamo assegnato delle etichette "in e "out" ai jack, per aiutare i nostri clienti durante le procedure di collegamento.

FUNZIONAMENTO IN MONO

Quando si utilizza il Megoliath come cassa mono 8x10 (una sola fonte amplificata), collegare il cavo Speakon-to-Speakon al jack "Output to Bottom Section – Mono Operation (Uscita per la Sezione Inferiore – Funzionamento in Mono)" del pannello "A" e al jack Speakon "Input" del pannello "B". In seguito, collegare l'uscita dell'amplificatore ad uno degli ingressi (1/4" o Speakon) del pannello "A". Se si utilizza il Megoliath in modalità mono, SWR raccomanda di utilizzare un cavo Speakon-to-Speakon di alta qualità (calibro 14 o migliore) per collegare l'amplificatore all'ingresso del pannello "A", in quanto i jack Speakon garantiscano un collegamento migliore e il massimo trasferimento di potenza. Questo è il motivo per cui abbiamo incluso il cavo Speakon nella confezione e contrassegnato il jack Speakon "Output" nel pannello "A". Tuttavia, entrambi i pannelli superiore e inferiore dispongono di jack da 1/4" da utilizzare con gli amplificatori non dotati di jack di uscita Speakon.

(segue alla pagine successiva)

MEGOLIATH (segue)

FUNZIONAMENTO IN STEREO

Quando si utilizza il Megoliath come una cassa stereo (fonti differenti collegate alla sezione superiore e inferiore), collegare le fonti (sinistro e destro di un amplificatore stereo, o due amplificatori diversi) nel jack da 1/4" o Speakon contrassegnato con "In". Quando si scelgono due sorgenti distinte da collegare al pannello "A" (in alto) o "B" (in basso), tenere conto del fatto che la sezione superiore 4x10 del Megoliath è dotata di un tweeter, che è invece assente nella parte inferiore. Probabilmente si desidera un segnale modificato e uno pulito, alimentati indipendentemente, oppure si preferisce che il segnale pulito abbiamo il tipico "classico suono SWR", per cui sarà necessario utilizzare il tweeter della sezione superiore. O magari si vuole ottenere un effetto più agitato con il tweeter, ma si preferisce che la parte inferiore emetta un segnale pulito per un contatto migliore con il pavimento. La decisione spetta a voi.

COMANDO ATTENUATORE TWEETER

Il comando di grandi dimensioni situato nel pannello "A" del Megoliath è il Controllo Attenuatore Tweeter. Questo comando viene utilizzato per regolare ad alta frequenza della tromba/tweeter. Generalmente, il comando va impostato ad ore 12, o in posizione diritta. Girando il comando in senso antiorario, il tweeter viene eliminato dal circuito, mentre se si gira la manopola in senso orario, si aumenta la quantità di alta frequenza utilizzata.

CROSSOVER INTERNO

Il crossover interno (passivo) suddivide il segnale in ingresso nella sezione superiore del Megoliath in due bande di frequenza. Il punto di crossover è 5kHz (le frequenze superiori a questo valore vengono inviate al tweeter, mentre quelle inferiori vengono inviate agli altoparlanti da 10").

TRASPORTARE IL MEGOLIATH

Per trasportare l'unità lo zoccolo situato vicino al lato inferiore della struttura, tirare le due maniglie e trascinare il Megoliath nel luogo desiderato tramite le rotelle per cicli pesanti. Per issare l'unità su per le scale, chiedere l'aiuto di qualcuno, e stendere il Megoliath con il lato anteriore rivolto verso l'alto. La parte in basso è dotata di due maniglie: una persona dovrà afferrare le maniglie in alto, e l'altra le maniglie in basso, dopodiché si può trasportare l'unità.

Per sistemare il Megoliath in un veicolo o su un palcoscenico, utilizzare le guide di sicurezza ubicate sul retro dell'unità. Una volta che la cassa è poggiata su una superficie, ad esempio il limite del palcoscenico, o il retro di una macchina o di un camioncino, spingerla e farla scivolare in avanti.

SON OF BERTHA

SPECIFICHE

Descrizione: Un altoparlante da 15" con Tweeter

Controllo di Potenza: 350 watt RMS

Impedenza: 8 Ohm

Risposta di Frequenza & SPL: 102 dB SPL @ 2W1M

(-3dB @ 45 Hz e 15 kHz)

Complemento altoparlante: (1) Driver SWR su Misura. da 15", (1) Foster a Tromba

Maniglie in Gomma con Attacco a Molla, Alloggiamento con Accesso Anteriore

Dimensioni: L: 23,25" (59,05 cm); A: 20,25" (51,43 cm); P: 18,5" (46,99 cm)

Peso: 60 lbs (33,11 Kg)



COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il Song of Bertha può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 8 ohm. Per collegare l'amplificatore al Son of Bertha utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al Son of Bertha non deve essere superiore alla capacità di 350 RMS watt della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del Son of Bertha e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il Son of Bertha include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

COMANDO ATTENUATORE TWEETER

Il comando di grandi dimensioni situato nel pannello di ingresso della cassa è il Controllo Attenuatore Tweeter. Questo comando viene utilizzato per regolare il segnale ad alta frequenza del tweeter. Generalmente, il comando va impostato ad ore 12, o in posizione diritta. Girando la manopola completamente in senso antiorario, il tweeter viene eliminato dal circuito, mentre se si gira la manopola in senso orario, si aumenta la quantità di alta frequenza utilizzata.

CROSSOVER INTERNO

Il crossover interno (passivo) del Son of Bertha suddivide il segnale in ingresso in due bande di frequenza. Il punto di crossover è 5kHz (le frequenze superiori a questo valore vengono inviate al tweeter, mentre quelle inferiori vengono inviate agli altoparlanti da 15").

TRIAD

SPECIFICHE

Controllo di Potenza: 400 watt RMS

Impedenza: 4 Ohm @ 1 kHz

Risposta di Frequenza & SPL: 98 dB SPL @ 2W1M

(-6 db @ 37 Hz and 16 KHz)

Complemento altoparlante: (1) driver P.A.S. da 15", (1) driver P.A.S. da 10",

(1) Foster a tromba

Rotelle Smontabili, Maniglie in Gomma con Attacco a Molla

Alloggiamento con Accesso Inferiore

Dimensioni: L: 23" (58,42 cm); A: 27" (68,58 cm); P: 18,5" (46,99 cm)

Peso: 80 lbs (33,11 Kg)



DESCRIZIONE

Il Triad è un impianto full range a tre vie che utilizza un woofer da 15", un driver di range intermedio da 10" e un tweeter a tromba ad alta frequenza. Ogni componente è sistemata in un alloggiamento singolo a chiusura ermetica, al fine di massimizzare l'interazione tra le componenti.

COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il Triad può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 4 ohm. Per collegare l'amplificatore al Triad utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al Triad non deve essere superiore alla capacità di 400 RMS watt della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del Triad e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il Triad include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

COMANDO ATTENUATORE TWEETER

Il comando di grandi dimensioni situato nel pannello di ingresso della cassa è il Controllo Attenuatore Tweeter. Questo comando viene utilizzato per regolare il segnale ad alta frequenza del tweeter. Generalmente, il comando va impostato ad ore 12, o in posizione diritta. Girando la manopola completamente in senso antiorario, il tweeter viene eliminato dal circuito, mentre se si gira la manopola in senso orario, si aumenta la quantità di alta frequenza utilizzata.

CROSSOVER INTERNO

Il crossover interno (passivo) del Triad suddivide il segnale in ingresso in due bande di frequenza. I punti di crossover del Triad sono 5 kHz e 100 Hz. le frequenze superiori a 5 kHz vengono inviate al tweeter, mentre quelle comprese tra 5 kHz e 100 Hz vengono inviate agli altoparlanti da 10".

12-PACK

SPECIFICHE

Descrizione: 2 altoparlanti da 12"

Controllo di Potenza: 400 watt RMS

Impedenza: 8 Ohm

Complemento altoparlante: Two Driver SWR da 12 su Misura

Maniglie in Metallo per Cicli Pesanti, Alloggiamento con Accesso Anteriore

Dimensioni:

L: 30.5" (77,47 cm); A: 23.125" (58,73 cm); P: 20.75" (52,70 cm)

Peso: 68 lbs (33,11 Kg)



COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il 12-Pack può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 8 ohm. Per collegare l'amplificatore al 12-Pack utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore e ad uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al 12-Pack non deve essere superiore alla capacità di di 400 RMS watt della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del 12-Pack e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il 12-Pack include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

12-STACK

SPECIFICHE

Descrizione: 4 altoparlanti da 12"

Controllo di Potenza: 800 watt RMS

Impedenza: 8 Ohm

Complemento altoparlante: Quattro Driver SWR da 12 su Misura

Maniglie in Metallo per Cicli Pesanti, Alloggiamento con Accesso Anteriore

Rotelle Smontabili

Dimensioni: L: 26,5" (67,31 cm); A:30,5" (77,47 cm); P:16.25" (41,27 cm)

Peso: 102 lbs (33,11 Kg)



COLLEGAMENTO E FUNZIONAMENTO

Il 12-Stack può essere collegato a qualsiasi amplificatore in grado di tollerare un carico fino a 8 ohm. Per collegare l'amplificatore al 12-Stack utilizzare un cavo per casse acustiche di alta qualità (spessore calibro 18 o maggiore), e collegarlo all'uscita dell'amplificatore ed a uno degli ingressi dell'altoparlante (Speakon o da 1/4"), situati nel pannello di ingresso della cassa.

CONTROLLO DI POTENZA

La potenza dell'amplificatore collegato al 12-Stack non deve essere superiore alla capacità di di 800 RMS watt della cassa. Tenere presente che se si supera la capacità di potenza del 12-Stack e si danneggiano gli altoparlanti per la sovrappotenza, la Garanzia SWR potrà risultare nulla.

JACK DI INGRESSO E USCITA FULL RANGE

Il 12-Stack include quattro jack di ingresso/uscita full range (due standard da 1/4" e due Speakon) collegati in parallelo. Se si utilizzano due casse collegate in parallelo collegare il cavo della prima cassa all'amplificatore e ad uno dei jack contrassegnati con "IN", e l'altro all'ingresso della seconda cassa e ad uno dei jack contrassegnati con "OUT".

IMPEDENZA:: DESCRIZIONE GENERALE

I seguenti termini aiuteranno a comprendere le informazioni contenute in questa sezione:

Impedenza: Resistenza di un dispositivo al flusso di c.a. Spesso utilizzata per determinare la resistenza della bobina dell'altoparlante.

Ohm: unità di resistenza elettrica pari a quella di un conduttore in cui un' ampere di corrente viene prodotta da un potenziale di un volt per mezzo dei terminali.

Funzionamento in Parallelo: Collegamento di due o più fonti di energia della stessa tensione in uscita, in modo da ottenere una potenza maggiore.

Prima di collegare più casse ad un amplificatore, è necessario porre a sé stessi tre domande:

1. Quale è l'impedenza di ogni cassa?
2. A quanto ammonterà l'impedenza totale?
3. L'impedenza totale verrà tollerata senza problemi dall'amplificatore?

Quando si collegano delle casse multiple ad un impianto di amplificazione, esse sono generalmente connesse in parallelo. Questo accade quando si utilizzano i jack di uscita di un amplificatore SWR, o i jack di entrata/uscita situati sul pannello di ingresso della cassa SWR. Quando si aggiungono degli altoparlanti in parallelo, l'impedenza totale "vista" dall'amplificatore diminuirà.

NB. Dato che in genere si sceglie di effettuare i collegamenti in parallelo, le informazioni che seguono si riferiscono principalmente a questo tipo di configurazione. Il funzionamento "in serie" non sarà preso in esame.

Per determinare l'impedenza totale di due o più casse di uguale valore connesse in parallelo, dividere l'impedenza di una cassa per il numero delle casse utilizzate:

$\text{impedenza di una cassa} / \text{numero delle casse utilizzate} = \text{impedenza totale.}$

Supponiamo ad esempio che si desidera connettere due casse SWR da 8 ohm a una amplificatore SWR configurato per funzionare in mono. La formula per il calcolo sarà: $8 \text{ diviso } 2 = 4$ (ohm), per cui l'impedenza totale sarà di 4 ohm. Allo stesso modo, se si dispone di 4 casse da 8 ohm, l'impedenza totale sarà di 2 ohm ($8 \text{ diviso } 4 = 2$).

Se si desidera collegare in parallelo una cassa da 8 ohm e una da 4 ohm, basta pensare alla cassa da 4 ohm come se fosse due casse da 8 ohm (sappiamo che ciò è vero dal primo esempio), per cui si hanno in effetti tre casse da 8 ohm. In tal caso la formula sarà: $8 \text{ diviso } 3 = 2.67$ ohm

Il manuale utente incluso con l'amplificatore indica l'impedenza più bassa (o minima) dell'amplificatore. Essa può essere indicata anche accanto ai jack di uscita delle casse. Se l'impedenza delle casse è di 4 ohm, l'amplificatore dovrà avere un'impedenza minima di 4 ohm o meno.

Prima di acquistare un'altra cassa da aggiungere al sistema, preparare un elenco delle vocirelative all'altoparlante aggiuntivo, tra cui: impedenza, controllo di potenza e funzionamento. Se il manuale utente dell'amplificatore indica che l'impedenza minima dell'unità è pari a 4 ohm, e si possiede già si possiede già una cassa da 8 ohm, sarà possibile aggiungere un'altra cassa da 8 ohm senza problemi ($8 \text{ diviso } 2 = 4$). Anche se molto più raro, si può aggiungere anche una o due casse da 16 ohm, collegate in parallelo, avranno la stessa impedenza totale di una cassa da 8 ohm.

IMPEDEENZA (segue)

Per far funzionare l'impianto in maniera ottimale utilizzando il minor numero di casse, collegare due altoparlanti da 8 ohm. Dato che si utilizzano due casse della stessa impedenza, ognuna riceverà metà della potenza inviata dall'amplificatore. Se quest'ultimo invia 200 watt RMS a 4 ohm, ogni cassa riceverà un massimo di 100 watt RMS senza clipping (il clipping è il punto in cui l'amplificatore inizia a distorcere il suono). Se si dispone di quattro casse da 16 ohm, ognuna riceverà un massimo di 50 watt RMS, senza clipping.

Il clipping continuo è dannoso per le casse, specialmente in un impianto per bassi: quanto più basse sono le note, tanto più lunga sarà la presenza di cc nel segnale soggetto a clipping. Per comprendere cosa accade in questo caso, basta pensare all'esempio di cosa fanno le casse quando sono alimentate da una batteria da 9 volt. Ora immaginare cosa farebbero 20 o persino 50 volt ad un ritmo di 40 volte al secondo! Le conseguenze possono essere surriscaldamento, deformazione della bobina, sollecitazione eccessiva e, infine, rottura.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

"Sento della distorsione spiacevole provenire dalla cassa."

Vi sono diverse cause che possono determinare il problema, ma quella più probabile è da ascrivere ad una delle tre seguenti sorgenti acustiche: 1) l'amplificatore, 2) il/1 woofer della cassa e 3) il tweeter della cassa.

Il modo migliore per determinare la causa del problema è provare ad isolare "le tre sorgenti principali". Se si ha accesso ad un'altra cassa per basso (funzionante), collegarla all'amplificatore. Se il suono è ancora distorto, allora la causa è con ogni probabilità l'amplificatore. Consultare il manuale utente dell'amplificatore per risolvere il problema.

Per sapere se la distorsione è da ascrivere al tweeter o ai woofer, avvicinare un orecchio alla cassa, suonare delle note e verificare se si riesce a sentire da dove proviene il suono distorto. Se non è possibile, provare a spegnere il controllo Attenuatore del Tweeter girando la manopola in senso completamente antiorario) Se la manopola è girata in posizione completamente al contrario, il tweeter Sarà eliminato. Provare a suonare delle note: se si sente una distorsione, la causa non è il tweeter (cfr. paragrafo successivo...). Se non si sentono distorsioni con il tweeter spento, provare ad attivare l'Attenuatore del Tweeter girando la manopola Può darsi che sia semplicemente necessario individuare il livello del tweeter per il basso, l'amplificatore o il modo di suonare. Se il tweeter distorce il suono nonostante si imposti il Controllo Attenuatore Tweeter su diversi valori, contattare il Reparto Assistenza SWR. Il numero è (818) 253-4797.

Se il tweeter è spento E l'amplificatore funziona correttamente, ma si continua a sentire la distorsione, il problema può essere da al funzionamento interno della cassa. Controllare che i coni dei woofer per verificare l'assenza di bordi ripiegati. Se ve ne sono, c'è una piccola possibilità che si abbia acquistato un woofer difettoso, che lo/li si abbia rotto/i caricandolo/i troppo. È molto facile individuare le casse in overdrive ed in genere esse non rientrano nella garanzia. Contattare il Reparto Assistenza SWR per sapere cosa fare. Il numero è (818) 253-4797.

"Sento della distorsione intermittente e/o dei crepitii provenire dalla cassa."

La ragione è da ascrivere ad un cavo per cassa difettoso, od una connessione effettuata in maniera errata. Innanzitutto, assicurarsi che il cavo sia opportunamente connesso alla cassa e all'amplificatore (o all'altra cassa). Se si utilizza più di una cassa, controllare tutti i collegamenti. Se, una volta effettuate le verifiche, si sospetta che il problema sia causato da un cavo difettoso, utilizzare una batteria da 9 volt per controllare il cavo: inserire un'estremità del cavo nella cassa e mettere in contatto l'altra estremità con i due terminali (+ e -) della batteria, facendo toccare la punta e il manicotto. Quando si collega la batteria alla spina del telefono, un cavo funzionante trasmetterà la tensione alle casse, esse emetteranno un rumore udibile e i loro coni si sposteranno verso l'esterno. Scollegare la batteria, e i coni si ritireranno (invertire la batteria e le casse si muoveranno verso l'interno, una volta collegate). Se non si sente niente e le casse non si muovono, il cavo è difettoso e sarà necessario ripararlo o sostituirlo.

Per testare un cavo intermittente tenere la batteria sulla spina del telefono mentre si fa oscillare il cavo come una corda per saltare. Se il cavo funziona perfettamente, la cassa rimarrà nella posizione assunta con l'attivazione della batteria e non produrrà alcun rumore. Questo test è particolarmente utile quando si fabbricano nuovi cavi o si riparano quelli vecchi, e serve anche a verificare la fasatura delle casse.

NB. Se si tiene la batteria a contatto continua con la spina telefonica la batteria si scaricherà velocemente, per cui fare attenzione. Questo test indica anche quando la batteria da 9 volt è scarica; se si sa per certo che il cavo funziona, ma le casse non si muovono, buttare via la batteria).

Prima di ricollegare il sistema e accendere l'amplificatore, verificare un'ultima volta che i cavi siano collegati correttamente, in particolare quelli delle casse. Se si inserisce un cavo allentato, mentre si suona, il fusibile c.a. o della cassa potrebbe fulminarsi. Di conseguenza, consigliamo di acquistare diversi fusibili di ricambio, in modo da averli a disposizione, se necessario.

"Sento un suono metallico / cupo / scialbo."

"Il suono non ha corpo."

"Il suono non è bello. "

Il motivo è probabilmente dovuto al fatto che le casse sono sfasate. In parole povere, ciò significa che, mentre i coni di una cassa si muovono verso l'esterno, quelli della seconda si muovono verso l'interno, con la conseguenza che si sente un suono molto basso o addirittura non si sente nulla. Per verificare, utilizzare una batteria da 9 volt: spegnere l'amplificatore e scollegare il cavo della cassa dall'amplificatore, lasciando l'altra estremità connessa all'altoparlante. Toccare il lato positivo (+) della batteria con la punta della spina telefonica, e quello negativo (-) della batteria con il manicotto della spina telefonica. A questo punto il/i cono/i della cassa dovrebbe/dovrebbero muoversi verso l'esterno. Quando la batteria è scollegata, il/i cono/i tornerà/torneranno nella posizione iniziale. In seguito, ripetere la procedura con la seconda la/le la/le cassa/e dovrebbe/dovrebbero muoversi nella direzione opposta (verso l'interno). Se ciò accade, significa che le casse sono sfasate.

Prendere la batteria e controllare nuovamente la fasatura delle casse, usando il cavo per collegarle. Se durante la verifica non si individuano problemi, significa che le estremità positiva e negativa del cavo sono state invertite, e sarà necessario acquistare un cavo sostitutivo o far aggiustare quello utilizzato.

NB. quando si sostituisce o si fa sostituire un cavo, effettuare questo test per essere certi che sia stato inserito appropriatamente nella cassa. Effettuare il test anche per controllare i cavi nuovi o riparati.

Se nessuno dei suggerimenti forniti fa al vostro caso, telefonate al Reparto di Assistenza SWR, al numero (480) 596-9690.

概要 (INTRODUCTION)

SWRプロフェッショナルシリーズ、又はカスタムプロスペシャリストシリーズベーススピーカーエンクロージャーをご購入いただきましてありがとうございました。SWRキャビネットをあなたのベースアンプシステムに設置されたことは、あなたの人生の中でも最も堅実な選択と言えるでしょう！

多少ユーモアが混じっていますが、これは真実です。我がSWRは、過去15年間において、ベースに関して我が社の持っている知識のすべてをプロフェッショナルシリーズとカスタムプロスペシャリストシリーズベースキャビネットに注ぎ込んできました。その結果、ベース奏者達に、自分達の音が違って聞こえるようになったといわせる装置を設計、そして製造してきたという評判を勝ち取ったのです。その評判のおかげで、今では、我が社のベースアンプ、キャビネット、コンボは世界中の音楽ステージ、レコーディングスタジオで多くの方々に使用されており、すべてのジャンルにおける数々のレコーディングの場でSWRをお聞きいただいけるようになりました。

当ユーザーガイドでは当社の制作するすべてのプロフェッショナルシリーズとカスタムプロスペシャリストシリーズベースエンクロージャーの仕様、機能、そして使い方の提案などを皆様に紹介しています。SWR新規ユーザーの方々やベテランユーザーの方々も、多くの情報が盛り込まれたこの説明書をきっとお役にたてていただければと思います。現在お持ちのキャビネットについて学びながら、SWRのその他のいろいろなオプションをチェックしてみてください。

SWRをあなたのベースアンプシステムに加えていただいて、ありがとうございました。

敬具、

SWR

一般情報 (GENERAL INFORMATION)

接続 (CONNECTION)

あなたのSWRスピーカーには一度に一台のアンプのみ接続できます。1つのスピーカーエンクロージャーには絶対に2台のアンプを接続しないで下さい。うまく作動せず、あなたのシステムに損傷を与える可能性があります。システムの電源を入れる前には必ず、"アンプからスピーカー"と"スピーカーからスピーカー"の接続を完了して下さい。

スピーカーケーブル (SPEAKER CABLE)

18ゲージ、またはより重い(ケーブル重ければ重いほど、ゲージが下がる)スピーカーケーブルのみを使ってあなたのアンプをSWRスピーカーエンクロージャーに接続して下さい。シールドされたケーブルを使ってアンプをスピーカーに接続しないで下さい。断続パワーロスにつながり、アンプが振動し、アンプ本体、又はスピーカーを損傷を与えるか、ケーブルが使えなくなります。

スピーコンジャック (SPEAKON JACKS)

できるだけスピーコンジャックを使用をお勧めします。スピーコン[®]ジャックとコネクターの接続が一番すぐれており、1/4インチ電話ジャックに比べてよりしっかりと固定するだけでなく(何かあって接続がはずれるのを防ぎます。)よりすぐれて安定した接続を提供します。この安定した接続により特に高動力アンプからあなたのスピーカーへより効果的にパワーを送ります。

ツイーター保護サーキット (TWEETER PROTECTION CIRCUIT)

SWRプロフェッショナルシリーズスピーカーエンクロージャー用ツイーター保護サーキットにはサイズ3AG、3アンプ、250ボルト、fast-bloヒューズが含まれています。このヒューズをより定格の高いヒューズと交換すると、保証書が無効になります。急にフィードバックが起こったりかなりクリッピングした波形によってヒューズがとぶことがあり、ツイーターからの出力がなくなります。

ショック取り付けスチールグリル (SHOCK MOUNTED STEEL GRILL)

あなたのSWRスピーカーエンクロージャーには上と横に、注文製造のスチールグリルが固いゴムのスタンドオフと共に取り付けられており、スピーカーエンクロージャーを空気漏れ、その他の物理的ダメージから守っています。スタンドオフはグリルがぶつかった時の"ショック吸収装置"の役割を果たしており、また使用中にグリルががたがた音をたてるのを防ぎます。出荷前にグリルを取り付けているネジは、スタンドオフがほとんど圧縮しないところまで締められます。これによりグリルをスピーカーから十分離れた位置に固定し、グリルがネジの頭の上でがたがた音をたてるのを防ぎます。ネジが緩んだらゆるめる場合がありますので、その場合はちょうどいい位置までネジを締め直して下さい。ネジを締め過ぎるとグリルがスピーカーに近づき過ぎ、スピーカーのコーンと障害が起こることがあります。

お手入れとメンテナンス (CLEANING AND MAINTENANCE)

柔らかくて乾いた布を使ってスピーカーグリルの汚れや指紋を拭き取り、固いブラシ(多くのスーパーマーケットの掃除用具売り場でお求めになれます。)を使ってキャビネットのカーペットの糸くずやペットの毛、ほこりなどを取り除いて下さい。カーペットにいやな匂い(煙草の煙の多いクラブなど)がつく場合は通常のカーペットクリーナーを使用して下さい。カバー全体にスプレーをかける前に、エンクロージャーの下の方の小さくて目立たないところでそのスプレーをテストしてみてください。こうすればたとえ変色しても目に見えるところではありません。バッフルと入力パネルについているネジ全部がゆるんでいないか(がたがたゆれたり、空気漏れの原因になります。)又はなくなっていないかを定期的にチェックして下さい。

TILT-BACK DESIGN

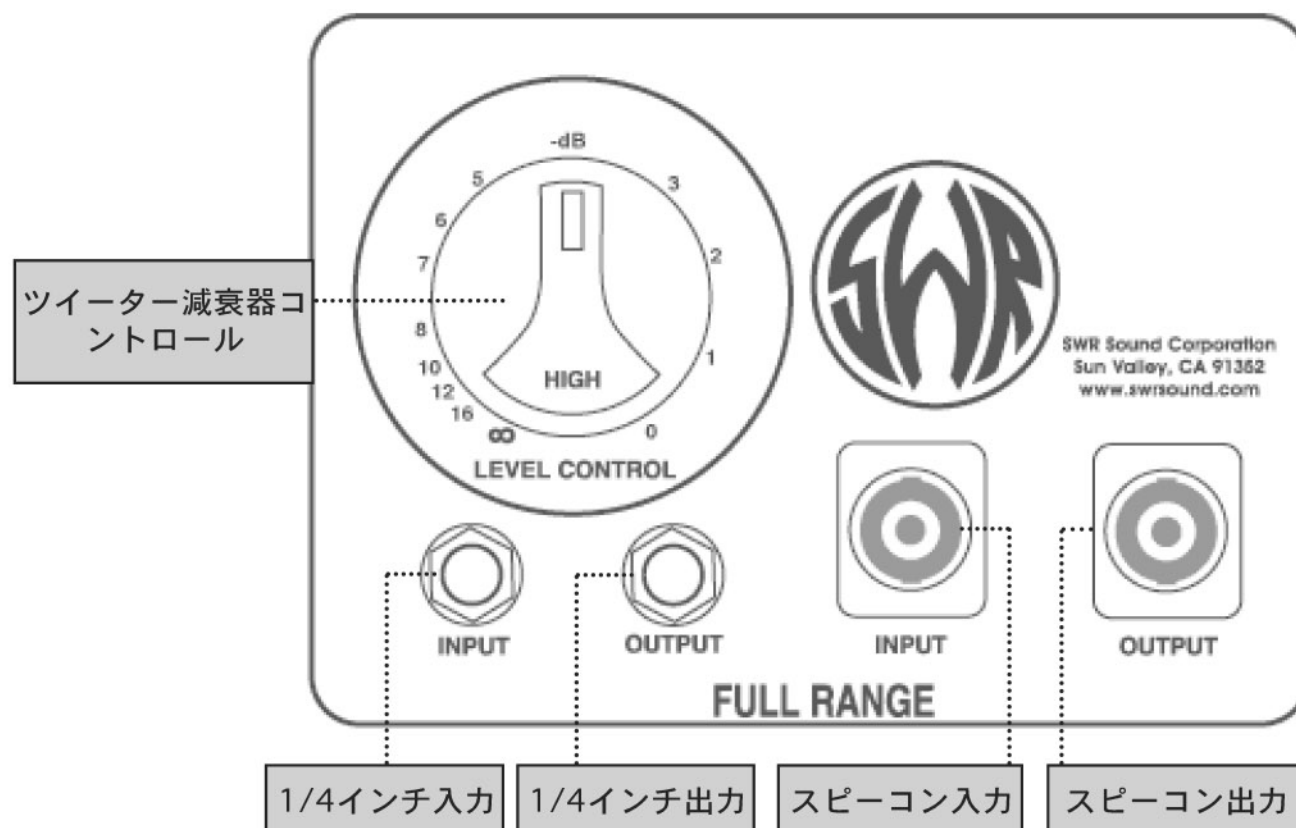
SWRのMegoliath、Goliath Senior、Big Bertha、Henry The 8x8は簡単に持ち運びができるように傾いた設計になっています。この機能を生かすためにはエンクロージャーの後ろにあるバー、又はハンドル（製品によります。）をしっかりとつかみます。キャビネットの上をあなたの方へ注意深く引き、エンクロージャーが丈夫なキャスター車輪の上でしっかりとバランスがとれるようになります。バランスがとれたら、運びたい方向へ押します。

取り外し可能キャスター車輪 - GOLIATH III と12スタックモデル (REMOVABLE CASTER WHEELS - GOLIATH III AND 12-STACK MODELS)

The Goliath IIIとthe 12-Stackは丈夫で取り外しのできるキャスター車輪4つ1セットがついて発送されています。SWRは、エンクロージャーを使用している時の空気の漏れや望まない雑音を防ぐために、密閉シャフトソケットを使用しています。キャスターの車輪をこれらのキャビネットに取り付けるには、エンクロージャーを注意深くさかさまにして（または横を下に向ける）、キャスターの底、またはソケットが見えるようにして下さい。それぞれのキャスター車輪のシャフトをスピーカーキャビネットの横側にあるソケットに差し込んで下さい。4つの車輪すべてが指定の場所にしっかりと入ったら、キャビネットを上むきにして、これで順位完了です。演奏中はキャスターをその場所に置いたままにしても大丈夫ですが、アンプの設定の前にははずした方がいいでしょう。これによりキャビネットが床の上に置かれ、あなたのシステムのベース反応の延長に役立ちます。GoliathIII、又は12Stackキャビネットに付属のボールベアリングタイプのキャスター車輪は、使用頻度と手入れの仕方によっては、定期的に交換する必要があるでしょう。交換用のキャスター車輪はSWRサービス部門でお求めになれます。

入力パネル図 (INPUT PANEL DIAGRAMS)

すべての製品 (Big Ben、12-Pack、12-Stack、Megoliath以外)

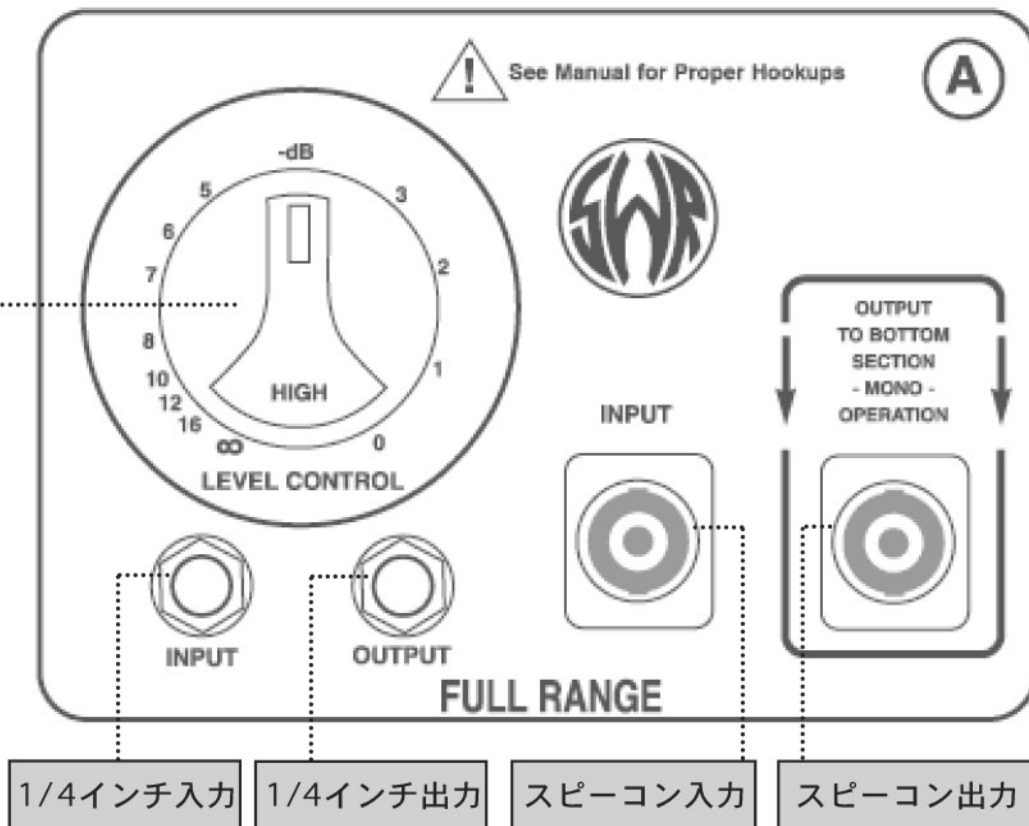


入力パネル図 (INPUT PANEL DIAGRAMS)

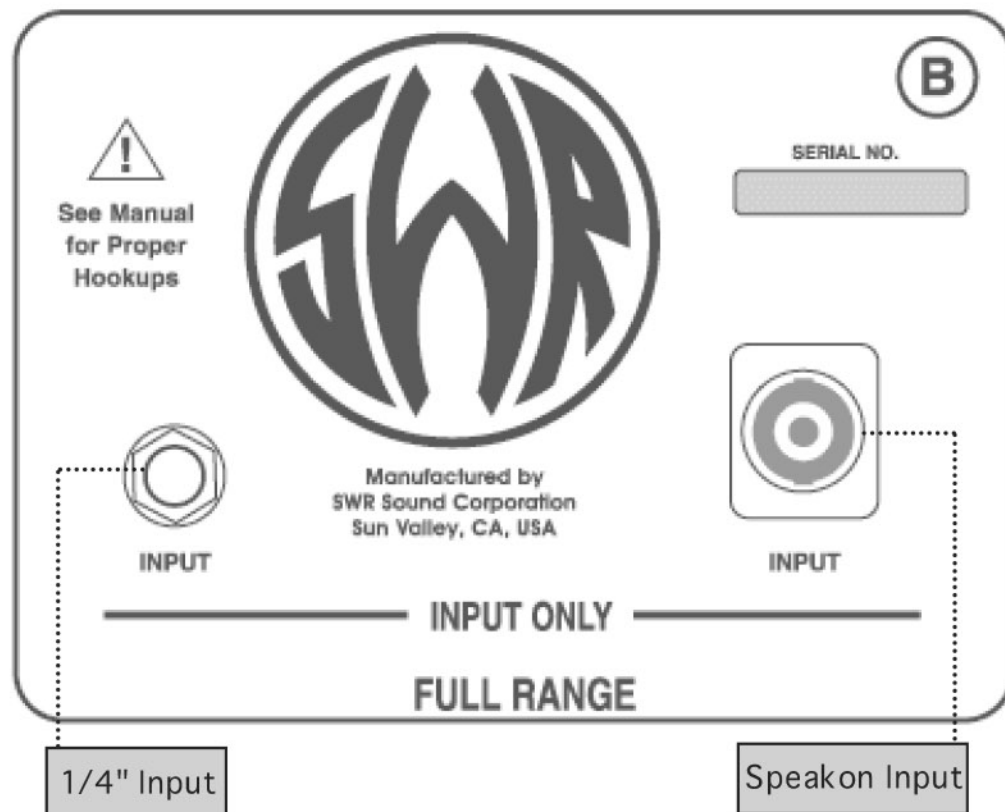
Megoliath

パネルA
(トップチャンバー)

ツイーター減衰器
コントロール

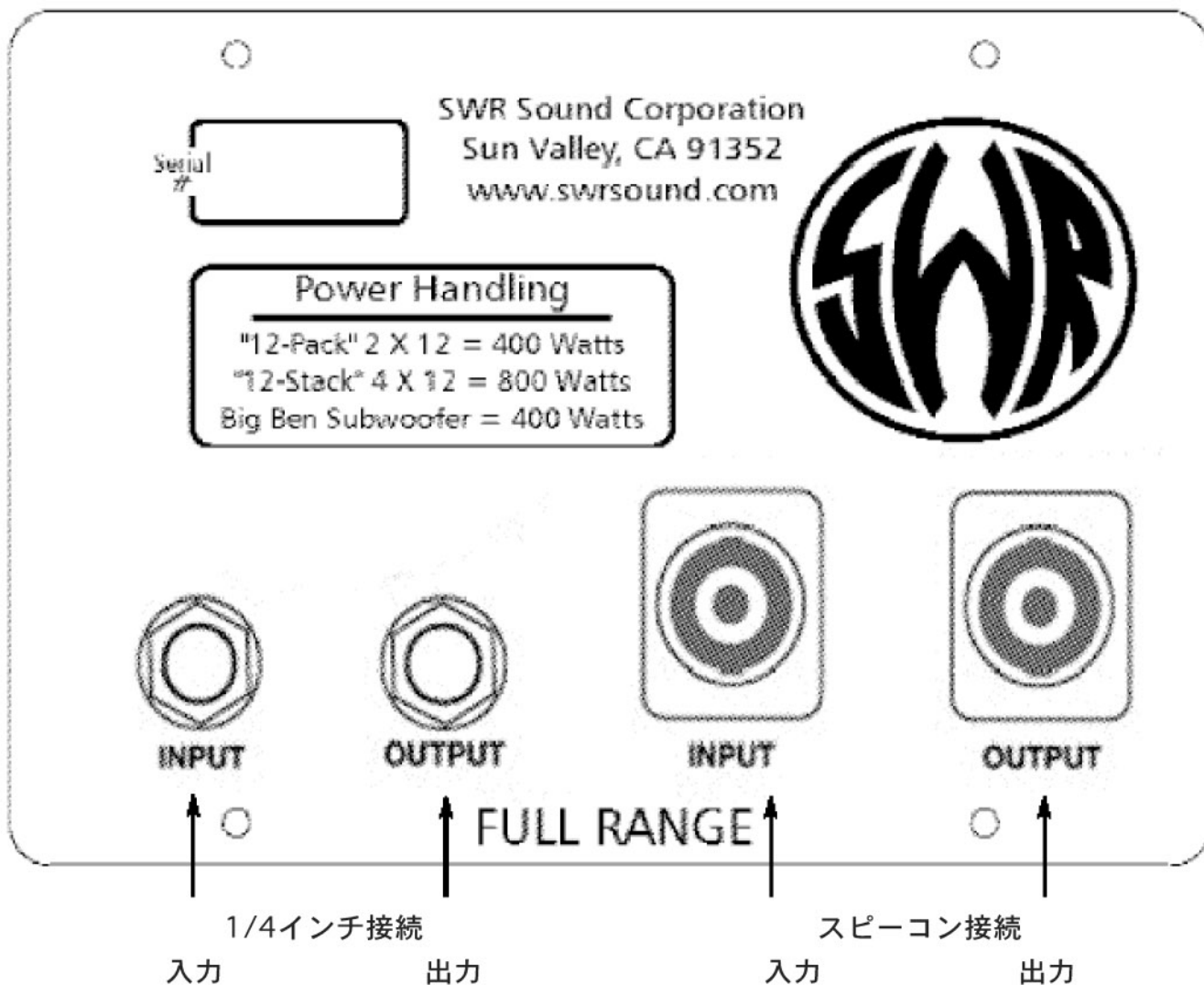


パネルB
(トムチャンバー)



入力パネル図 (INPUT PANEL DIAGRAMS)

Big Ben、12-Pack、12-Stack



仕様

パワー対処：400ワットRMS

インピーダンス：8オーム

周波数反応とSPL：100 dB SPL@2W1M

(-6dB @ 25 Hz と 3 kHz)

スピーカー内容：(1)18インチウーファー

スプリング付きゴムグリップハンドル、リア円形ポート

寸法：幅23インチ x 高さ30.5インチ X 奥行き18.5インチ

重量：73ポンド



説明 (DESCRIPTION)

BigBenはとても速い、1x18サブウーファーです。バイアンプシステムの一部として独立したスピーカーエンクロージャーとして使用することができます。また大型のマルチスピーカーベース装置のローエンド部品として使用することができます。低音を多く使って演奏したいミュージシャンにとっては必需品です。

接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

Big Benは8オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプをBig Benに接続するには、高品質のスピーカーケーブル（18ゲージかそれ以上重いもの）をアンプのスピーカー出力から、Big Benの入力パネル上の指定されたスピーカー入力（スピーコン、又は1/4インチ）の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

Big Benに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの400ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。Big Benのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたの18インチウーファーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

BigBenは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック（1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ）を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

BIG BERTHA

仕様

説明：2x15 + ツイータースピーカーエンクロージャー

パワー対処：700ワットRMS

インピーダンス：4オーム

周波数反応&SPL：100dBSPL@ 1 W 1 M
(-6dB@40Hz と 15 kHz)

スピーカー内容：(2)15インチカスタムSWRドライバー、
(1)フォスターホーン

簡単に持運べる為の、丈夫なキャスター、スプリングつきゴム
グリップハンドル、フロントスロットポート、トップハンドル
と傾斜設計

寸法：幅23.25インチ X 高さ36.5インチ X 奥行き18.5インチ

重量：98ポンド



接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

Big Berthaは4 オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプをBig Berthaに接続するには、高品質のスピーカーケーブル（18ゲージかそれ以上重いもの）をアンプのスピーカー出力から、Big Berthaの入力パネル上の指定されたスピーカー入力（スピーコン、又は1/4インチ）の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

Big Berthaに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの700ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。Big Berthaのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

Big Berthaは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック（1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ）を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

ツイーター減衰器コントロール (TWEETER ATTENUATOR CONTROL)

キャビネットの入力パネル上にある大きいダイヤルがツイーター減衰器コントロールです。このコントロールはツイーターに存在する高周波数シグナルのレベルの調整に使用され、このコントロールの通常設定はまっすぐ上向き、又は"12時"の位置です。ダイヤルを反時計回りいっぱいに戻すとツイーターをサーキットから取り除きます。ダイヤルをこの位置から時計回りに回すと高周波数の内容が増加します。

内蔵クロスオーバー (INTERNAL CROSSOVER)

Big Berthaの内蔵（受動）クロスオーバーは、入ってくるシグナルを2つの周波数帯域に分けます。クロスオーバーポイントは5kHzです。（5kHz以上の周波数はツイーターに送られ、5kHz以下の周波数は15インチスピーカーに送られます。）

HENRY THE 8x8 SPECIFICATIONS

仕様

説明：8X8 + ツイータースピーカーエンクロージャー

パワー対処：480ワットRMS

インピーダンス：4オーム

周波数反応&SPL：96dB SPL @ 1W1M
(-6db@35Hzと18Khz)

スピーカー内容：(8)カスタム8インチSWRドライバー、
(1)Le-Son piezo ツイーター

簡単な持運べる為の丈夫なキャスター、スプリング付きゴムグリップ
ハンドル、2フロントチューブポート、トップハンドルと傾斜設計

寸法：幅23インチ X 高さ36インチ X 奥行き18.5インチ

重量：100ポンド



接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

Henry The 8x8 は4 オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプをHenry The 8x8に接続するには、高品質のスピーカーケーブル（18ゲージかそれ以上重いもの）をアンプのスピーカー出力から、Henry The 8x8の入力パネル上の指定されたスピーカー入力（スピーコン、又は1/4インチ）の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

Henry The 8x8に接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの480ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。Henry The 8x8のパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

Henry The 8x8は平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック（1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ）を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

ツイーター減衰器コントロール (TWEETER ATTENUATOR CONTROL)

キャビネットの入力パネル上にある大きいダイヤルがツイーター減衰器コントロールです。このコントロールはツイーターに存在する高周波数シグナルのレベルの調整に使用され、このコントロールの通常設定はまっすぐ上向き、又は"12時"の位置です。ダイヤルを反時計回りいっぱいに戻すとツイーターをサーキットから取り除きます。ダイヤルをこの位置から時計回りに回すと高周波数の内容が増加します。

内蔵クロスオーバー (INTERNAL CROSSOVER)

Henry The 8x8の内蔵（受動）クロスオーバーは、入ってくるシグナルを2つの周波数帯域に分けます。クロスオーバーポイントは5kHzです。（5kHz以上の周波数はツイーターに送られ、5kHz以下の周波数は8インチスピーカーに送られます。）

仕様

説明：4X10 + ツイータースピーカーエンクロージャー

パワー対処：700ワットRMS

インピーダンス：8オーム、又は4オーム - 購入した製品によります。(8オームと4オーム両タイプ販売)

周波数反応&SPL：105dB SPL@1W1M

(-3dB@40Hzと15kHz)

スピーカー内容：(4)10インチP.A.S.ドライバー、(1)フ
ォスターホーン

取り外し可能キャスター、スプリング付きゴムグリップハンドル、ボトム
スロットポート

寸法：幅23インチ X 高さ25.25インチ X 奥行き18.375インチ

重量：89ポンド



8オーム製品



4オーム製品

P.A.S 10インチスピーカー仕様 (P.A.S. 10" SPEAKER SPECIFICATIONS)

フリーエア共鳴：47Hz

それぞれのインピーダンス：8オーム (各)

パワー定格：175ワットRMS (各)

接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

Goliath IIIは8オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプをGoliath IIIに接続するには、高品質のスピーカーケーブル(18ゲージかそれ以上重いもの)をアンプのスピーカー出力から、Goliath IIIの入力パネル上の指定されたスピーカー入力(スピーコン、又は1/4インチ)の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

Goliath IIIに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの700ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。Goliath IIIのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

Goliath IIIは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック(1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ)を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

ツイーター減衰器コントロール (TWEETER ATTENUATOR CONTROL)

キャビネットの入力パネル上にある大きいダイヤルがツイーター減衰器コントロールです。このコントロールはツイーターに存在する高周波数シグナルのレベルの調整に使用され、このコントロールの通常設定はまっすぐ上向き、又は"12時"の位置です。ダイヤルを反時計回りいっぱいに戻すとツイーターをサーキットから取り除きます。ダイヤルをこの位置から時計回りに回すと高周波数の内容が増加します。

内蔵クロスオーバー (INTERNAL CROSSOVER)

Goliath IIIの内蔵(受動)クロスオーバーは、入ってくるシグナルを2つの周波数帯域に分けます。クロスオーバーポイントは5kHzです。(5kHz以上の周波数はツイーターに送られ、5kHz以下の周波数は10インチスピーカーに送られます。)

GOLIATH JUNIOR III

仕様

説明：2X10 + ツイータースピーカーエンクロージャー

パワー対処：350ワットRMS

インピーダンス：8オーム、又は4オーム - 購入製品による（8オーム、又は4オームの製品販売）

周波数反応&SPL：105 dB SPL@ 1W1M
(-3 db @ 45 Hz と 12 kHz)

スピーカー内容：(2)10インチPASドライバー、(1)フォスターホーン

ポーティング：フロントスロットポート

寸法：幅23インチ X 高さ15.75インチ X 奥行き16.5インチ

重量：55ポンド



8オーム製品

PAS. 10インチスピーカー仕様 (PAS. 10" SPEAKER SPECIFICATIONS)

フリーエア共鳴：47Hz

それぞれのインピーダンス：8オーム（各）

パワー定格：175ワットRMS（各）

4オーム製品



接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

SWR Goliath Junior IIIは4、又は8オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプをGoliath Junior IIIに接続するには、高品質のスピーカーケーブル（18ゲージかそれ以上重いもの）をアンプのスピーカー出力から、Goliath Junior IIIの入力パネル上の指定されたスピーカー入力（スピーコン、又は1/4インチ）の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

Goliath Junior IIIに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの350ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。Goliath Junior IIIのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

Goliath Junior IIIは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック（1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ）を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

ツイーター減衰器コントロール (TWEETER ATTENUATOR CONTROL)

キャビネットの入力パネル上にある大きいダイヤルがツイーター減衰器コントロールです。このコントロールはツイーターに存在する高周波数シグナルのレベルの調整に使用され、このコントロールの通常設定はまっすぐ上向き、又は"12時"の位置です。ダイヤルを反時計回りいっぱい回すとツイーターをサーキットから取り除きます。ダイヤルをこの位置から時計回りに回すと高周波数の内容が増加します。

内蔵クロスオーバー (INTERNAL CROSSOVER)

Goliath Junior IIIの内蔵（受動）クロスオーバーは、入ってくるシグナルを2つの周波数帯域に分けます。クロスオーバーポイントは5kHzです。（5kHz以上の周波数はツイーターに送られ、5kHz以下の周波数は10インチスピーカーに送られます。）

GOLIATH SENIOR

仕様

説明：6X10 + ツイータースピーカーエンクロージャー

パワー対処：1000ワットRMS

インピーダンス：4オーム

周波数反応&SPL：110dB SPL @ 1W1M

(-3 dB @ 55 Hzと14kHz)

スピーカー内容：(6)10インチP.A.Sドライバー、(1)フォスターホーン

簡単に持運べる為の丈夫なキャスター、スプリング付きゴムグリップハンドル、ボトムスロットポート、トップハンドルと傾斜設計

寸法：幅23.25インチ X 高さ36.5インチ X 奥行き18.5インチ

重量：115ポンド

P.A.S 10インチスピーカー仕様 (P.A.S 10" SPEAKER SPECIFICATIONS)

フリーエア共鳴：47Hz

それぞれのインピーダンス：8オーム (各)

パワー定格：175ワットRMS (各)



接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

Goliath Seniorは4 オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプをGoliath Seniorに接続するには、高品質のスピーカーケーブル (18ゲージかそれ以上重いもの) をアンプのスピーカー出力から、Goliath Seniorの入力パネル上の指定されたスピーカー入力 (スピーコン、又は1/4インチ) の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

Goliath Seniorに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの1000ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。Goliath Seniorのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

Goliath Seniorは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック (1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ) を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

ツイーター減衰器コントロール (TWEETER ATTENUATOR CONTROL)

キャビネットの入力パネル上にある大きいダイヤルがツイーター減衰器コントロールです。このコントロールはツイーターに存在する高周波数シグナルのレベルの調整に使用され、このコントロールの通常設定はまっすぐ上向き、又は"12時"の位置です。ダイヤルを反時計回りいっぱい回すとツイーターをサーキットから取り除きます。ダイヤルをこの位置から時計回りに回すと高周波数の内容が増加します。

内蔵クロスオーバー (INTERNAL CROSSOVER)

Goliath Seniorの内蔵 (受動) クロスオーバーは、入ってくるシグナルを2つの周波数帯域に分けます。クロスオーバーポイントは5kHzです。(5kHz以上の周波数はツイーターに送られ、5kHz以下の周波数は10インチスピーカーに送られます。)

MEGOLIATH

仕様

説明：8X10 + ツイーター、二重チャンバースピーカーエンクロージャー

パワー定格:

モノキャビネットモード：1200ワット

二重キャビネットモード：600ワット（各チャンバー）

インピーダンス：ステレオ（2x8オーム）、又はモノ（1x4オーム）
操作

周波数反応&SPL：100dB SPL @ 1W1M

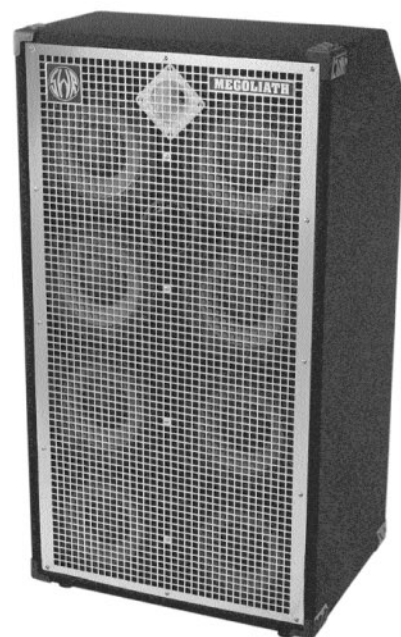
(-3dB @ 37 Hz & 13 kHz)

スピーカー内容：(8)10インチカスタムSWRドライバー、(1)フォスターホーン

ポーティング：ユニークなフロントとリアポーティングシステム

寸法：幅26.5インチ X 奥行き20.25インチ X 高さ48.5インチ

重量：154ポンド



追加の機能 (ADDITIONAL FEATURES)

独立スピーカーコンパートメント2台、ツイーター減衰器つき入力パネル、1/4インチとスピーコン入力ジャック、丈夫なはめ込み式キャスター、丈夫な持ち手とスキッドレール、安全に持ち上げる為に底に取り付けられたハンドル、クロムグリル

概観 (OVERVIEW)

Megoliathは、パワー対処と適用における融通性において、最高のプロ用スピーカーキャビネットとして設計されました。あなたの望む設定において最高のパフォーマンスを達成するには、以下の説明をすべて注意深く読んで下さい。

Megoliathは基本的には、2つの別々の電源から別々に操作できる2つの独立した4X10エンクロージャーです。又は提供された高品質のスピーコンスピーカーケーブルを使い、トップとボトムエンクロージャーを連結するモノ8X10エンクロージャーの1つです。それぞれの独立した4x10エンクロージャーはそれぞれの入力パネルを持っています。："A"はトップ用、"B"はボトム用。

接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

入力パネル"A"と"B"上のすべてのジャック（スピーコンと1/4インチの両方）は平行に配線されています。すべてのジャックはフルレンジで作動し、パネルごとにどれでも入力ジャックとして使用することができます。しかしながら配線の時に便利なように、ジャックに"イン"、又は"アウト"の表示をしています。

モノ操作 (MONO OPERATION)

Megoliathをモノ8X10キャビネット（増幅された電源1つ）として使用する時は、"スピーコンからスピーコン"スピーカーケーブルをパネルA上の"ボトムセクションへの出力 ミ モノ操作"ジャックから、パネル"B"上の"スピーコン"入力ジャックへ接続して下さい。それからアンプのスピーカー出力をパネル"A"の入力の1つ（1.4インチ、又はスピーコン）に接続して下さい。Megoliathをモノモードで使用する時は、SWRは、あなたのアンプからパネル"A"への入力に高品質（14ゲージ以上）の"スピーコンからスピーコン"接続をお勧めします。それはスピーコンジャックはよりすぐれた接続、最高のパワーの移動をお届けできるからです。そういう理由でスピーコンケーブルを提供し、パネル"A"上に"出力"スピーコンジャックを表示しているのです。しかしスピーコン出力ジャックのついていないアンプには1.4インチジャックがトップとボトム両パネルについています。（次ページへ続く）

(continued on next page)

MEGOLIATH (続き)

ステレオ操作 (STEREO OPERATION)

Megoliathをステレオモード（トップとボトムセクションで電源が違う）で使用する時は、あなたの希望する電源（ステレオアンプの左と右、又は2つの全く違うアンプ）を"イン"と表示された1.4インチ、またはスピーコンジャックのどちらかに接続して下さい。パネル"A"(トップ)又は"B"（ボトム）のどちらかに接続する2つの明確な電源を選ぶ時、Megoliathのトップ4X10セクションにはツイーターがあり、ボトムにはないということを考慮しておく方がいいでしょう。多分あなたは影響を受けたシグナルとクリーンなシグナルを持っており、両方とも独立したパワーを持っています。クリーンシグナルに"すぐれたSWR"サウンドを出すことを望むでしょうが、その場合トップコンパートメントにあるツイーターを使用したいかもしれません。又はツイーターの必要なワイルドなエフェクトがあり、クリーンシグナルを底にして床と効果的に作動する方を望むかもしれません。決めるのはあなたです。

ツイーター減衰器コントロール (TWEETER ATTENUATOR CONTROL)

Megoliathの入力パネル"A"（トップチャンバー）上にある大きいダイヤルがツイーター減衰器コントロールです。このコントロールはホーン / ツイーターに存在する高周波数シグナルのレベルの調整に使用され、このコントロールの通常設定はまっすぐ上向き、又は"12時"の位置です。ダイヤルを反時計回りいっぱいに戻すとツイーターをサーキットから取り除きます。ダイヤルをこの位置から時計回りに回すと高周波数の内容が増加します。この位置からダイヤルを時計回りに回すと高周波数が増加します。

内蔵クロスオーバー (INTERNAL CROSSOVER)

内蔵（受動）クロスオーバーは、Megoliathのトップチャンバーに入ってくるシグナルを2つの周波数帯域に分けます。クロスオーバーポイントは5kHzです。（5kHz以上の周波数はツイーターに送られ、5kHz以下の周波数は10インチスピーカーに送られます。）

MEGOLIATHの移動 (TRANSPORTING THE MEGOLIATH)

平行に保ちながら運ぶためには、あなたの足をエンクロージャーの底の近くにあるキックプレート上に置き、上についているハンドルを引いて、丈夫なキャスターのついたMegoliathを目的地まで引いて行って下さい。階段を登るにはまず誰かに手伝ってくれるように頼んで下さい。それからエンクロージャーの背を下にして置いて下さい。底に2つハンドルがあります。1人が持ち手を取り、もう1人が底のハンドルを取り、階段を登って下さい。

車に乗せる場合やステージに上げる場合の為に、キャビネットの後ろに固いプラスチックのスキッドレールを取り付けています。キャビネットが地面から持ち上げ、ステージの端、車や軽トラックの後ろによりかかっているとしたら、あとはキャビネットを押して滑らせて下さい。

SON OF BERTHA

仕様

説明 : 1x15 + ツイータースピーカーエンクロージャー

パワー対処 : 350ワットRMS

インピーダンス : 8オーム

周波数反応&SPL : 102 dB SPL @ 1W1M
(-3dB @ 45 Hz と 15 KHz)

スピーカー内容 : (1)15インチカスタムSWRドライバー、(1)フォスターホーンスプリング付きゴムグリップハンドル、フロントスロットポート

寸法 : 幅23.25インチ X 高さ20.25インチ X 奥行き18.5インチ

重量 : 60ポンド



接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

Son Of Berthaは8オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプをSon Of Berthaに接続するには、高品質のスピーカーケーブル（18ゲージかそれ以上重いもの）をアンプのスピーカー出力から、Son Of Berthaの入力パネル上の指定されたスピーカー入力（スピーコン、又は1/4インチ）の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

Son Of Berthaに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの350ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。Son Of Berthaのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

Son Of Berthaは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック（1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ）を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

ツイーター減衰器コントロール (TWEETER ATTENUATOR CONTROL)

キャビネットの入力パネル上にある大きいダイヤルがツイーター減衰器コントロールです。このコントロールはツイーターに存在する高周波数シグナルのレベルの調整に使用され、このコントロールの通常設定はまっすぐ上向き、又は"12時"の位置です。ダイヤルを反時計回りいっぱいに戻すとツイーターをサーキットから取り除きます。ダイヤルをこの位置から時計回りに回すと高周波数が増加します。

内蔵クロスオーバー (INTERNAL CROSSOVER)

Son of Berthaの内蔵（受動）クロスオーバーは、入ってくるシグナルを2つの周波数帯域に分けません。クロスオーバーポイントは5kHzです。（5kHz以上の周波数はツイーターに送られ、5kHz以下の周波数は15インチスピーカーに送られます。）

SON OF BERTHA

仕様

説明：1x15 + ツイータースピーカーエンクロージャー

パワー対処：350ワットRMS

インピーダンス：8オーム

周波数反応&SPL：102 dB SPL @ 1W1M

(-3dB @ 45 Hz と 15 Khz)

スピーカー内容：(1)15インチカスタムSWRドライバー、(1)フオスターホーンスプリング付きゴムグリップハンドル、フロントスロットポート

寸法：幅23.25インチ X 高さ20.25インチ X 奥行き18.5インチ

重量：60ポンド



接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

Son Of Berthaは8オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプをSon Of Berthaに接続するには、高品質のスピーカーケーブル（18ゲージかそれ以上重いもの）をアンプのスピーカー出力から、Son Of Berthaの入力パネル上の指定されたスピーカー入力（スピーコン、又は1/4インチ）の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

Son Of Berthaに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの350ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。Son Of Berthaのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

Son Of Berthaは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック（1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ）を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

ツイーター減衰器コントロール (TWEETER ATTENUATOR CONTROL)

キャビネットの入力パネル上にある大きいダイヤルがツイーター減衰器コントロールです。このコントロールはツイーターに存在する高周波数シグナルのレベルの調整に使用され、このコントロールの通常設定はまっすぐ上向き、又は"12時"の位置です。ダイヤルを反時計回りいっぱいに戻すとツイーターをサーキットから取り除きます。ダイヤルをこの位置から時計回りに回すと高周波数が増加します。

内蔵クロスオーバー (INTERNAL CROSSOVER)

Son of Berthaの内蔵（受動）クロスオーバーは、入ってくるシグナルを2つの周波数帯域に分けます。クロスオーバーポイントは5kHzです。（5kHz以上の周波数はツイーターに送られ、5kHz以下の周波数は15インチスピーカーに送られます。）

12-PACK

仕様

説明：2x12 ベース スピーカーエンクロージャー

パワー対処：400ワットRMS

インピーダンス：8オーム

スピーカー内容：カスタム12インチSWRドライバー2つ、

丈夫なはめ込み式メタルハンドル、フロントスロットポート

寸法：幅30.5インチ x 高さ23.125インチ x 奥行き
20.75インチ

重量：68ポンド



接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

12-Packは8オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプを12-Packに接続するには、高品質のスピーカーケーブル（18ゲージかそれ以上重いもの）をアンプのスピーカー出力から、12-Packの入力パネル上の指定されたスピーカー入力（スピーコン、又は1/4インチ）の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

12-Packに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの400ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。12-Packのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL-RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

12-Packは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック（1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ）を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

12-STACK

仕様

説明：4X12 ベーススピーカー エンクロージャー

パワー対処：800ワットRMS

インピーダンス：8オーム

スピーカー内容：カスタム12インチSWRドライバー4つ、丈夫なはめ込み式メタルハンドル、フロントスロットポート、取り外し可能なキャスター

寸法：26.5インチ X 高さ30.5インチ X 奥行き16.5インチ

重量：102ポンド



接続と操作 (CONNECTION AND OPERATION)

12- Stackは4 オーム容量に対処できるどの音楽アンプにでも接続することができます。あなたのアンプを12- Stackに接続するには、高品質のスピーカーケーブル（18ゲージかそれ以上重いもの）をアンプのスピーカー出力から、12- Stackの入力パネル上の指定されたスピーカー入力（スピーコン、又は1/4インチ）の1つへ接続して下さい。

パワー対処 (POWER HANDLING)

12- Stackに接続されているどのアンプのパワー出力定格は、エンクロージャーの800ワットRMSのパワー対処能力を超えてはいけません。12- Stackのパワー対処能力を超えて使用し、オーバーパワーによってあなたのラウドスピーカーに損傷があっても保証書ではカバーされていません。

フルレンジ入力と出力ジャック (FULL-RANGE INPUT AND OUTPUT JACKS)

12-Stackは平行に配線された4つのフルレンジの入力/出力ジャック（1/4インチ通常ジャック2つとスピーコンジャック2つ）を特徴としています。もし2つのスピーカーエンクロージャーを平行に接続している場合は、スピーカーケーブルをあなたのアンプから"イン"と表示されたどちらかのジャックに、そして2本目のスピーカーケーブルを"アウト"と表示されたどちらかのジャックから2台目のスピーカーエンクロージャーの入力へ接続して下さい。

このセクションの記載されている情報を理解するためには以下の用語が役にたつでしょう：

インピーダンス：電流の変更に対する機器の抵抗。通常スピーカーのボイスコイルの抵抗の率を表すのに使用。

オーム：コンダクターの抵抗と同等の電気抵抗の単位。1アンペアの電流はその電極を通して1ボルトの可能性によって生み出される。

平行操作：より高い出力電流を得る為の、同じ出力ボルトの2つ以上のパワーソースの接続。

複合スピーカーエンクロージャーをあなたのアンプに接続する前に以下の3つの質問をあなた自身にして下さい：

1. それぞれのエンクロージャーのインピーダンスは何ですか？
2. 合計インピーダンスは何になりますか？
3. 合計インピーダンスはあなたのアンプにとって安全な容量ですか？

複合スピーカーがアンプシステムに接続されている時は、通常平行構成で接続されています。これはあなたがSWRのどのアンプにでもスピーカー出力ジャックを使う場合、又はSWRエンクロージャーの入力パネル上のイン/アウトジャックを使う場合です。スピーカーを平行に追加する時は、アンプが"見る"合計インピーダンスはより少なくなります。

注意事項：平行操作はより一般的である為、以下の情報はこのタイプの構成に焦点を当てます。"シリーズ"操作はここでは話し合いません。

平行に接続された同じ値を持つ2台以上のキャビネットの合計インピーダンスを割り出すには、1つのエンクロージャーのインピーダンスをエンクロージャーの数で割って下さい：

1つのエンクロージャーのインピーダンス / エンクロージャーの数 = 合計インピーダンス

それでは例えばあなたが8オームSWRエンクロージャー2つをモノ操作用に構成されたSWRアンプ1台に接続すると考えてみましょう。公式は以下の通りです。：8を2で割る=4（オーム）、合計インピーダンスは4オームになります。同様にしてもしあなたが8オームエンクロージャーを4つ持っているとしたら、合計インピーダンスは2オーム（8を4で割る=2）となります。

もしあなたが8オームエンクロージャー1つと4オームエンクロージャー1つを平行に接続するとしたら、4オームエンクロージャーを8オームエンクロージャー2つだと考えることができます。（これは最初の例から考えて見ても事実だとわかります。）結果として8オームエンクロージャー3つを持っていることになるのです。公式は以下のようになります。：8を3で割る=2.67（オーム）

あなたのアンプの付録のオーナーズマニュアルに、あなたのアンプが対処できるよう設計されている一番低い（又は最低の）インピーダンスが表示されています。これはまたアンプのスピーカー出力ジャックの横にも表示されているかもしれませんが、もしあなたの使いたいキャビネットの合計インピーダンスが4オームであれば、あなたのアンプの最低容量は4オームかそれ以下でなければなりません。

あなたのシステムに追加する2つめのエンクロージャーを購入する前に、あなたの2つ目のエンクロージャーに関係のあるすべての項目（インピーダンス、パワー対処容量、そして機能）のリストを作して下さい。もしオーナーズマニュアルにアンプの最低容量が4オームであると記載されていて、もうすでに8エンクロージャーを1台所有している場合は、あと1台8オームのスピーカーを安全に追加できるということです。（ $8 \div 2 = 4$ ）

IMPEDANCE (continued)

それほど一般的ではありませんが、16オームのキャビネットをあと1台か2台追加することもできます。：平行に16オームキャビネットを2台つなげると、8オームスピーカー1台と同量のインピーダンスを持っています。なるべく少ないキャビネットを使ってあなたのシステムからできるだけのものであるには、8オームエンクロージャーを2台接続するのが一番いいでしょう。同等インピーダンスのキャビネットを2台作動させるのですから、それぞれはあなたのアンプが提供するパワーの半分づつを受け取ることになります。

もしあなたのアンプが4オームで200ワットRMSを提供するならば、それぞれのキャビネットはクリッピング中最高100ワットRMSを受け取ります。(クリッピングとはパワーアンプが頭上スペースが不足してひずみが始まる点)

もし16オームエンクロージャーが4台あれば、それぞれがクリッピング中最高50ワットRMSを受け取ります。継続的なクリッピングは、特にベースシステムでスピーカーに大きな損傷を与えます。音が低ければ低いほど、クリップされたシグナルでDC内容の長さがより長くなります。このような状態のもとに何が起きているかを理解する為には、9ボルトバッテリーを適用した時にスピーカーがどうなったか思い出して下さい。それでは次に20、又は50ボルトが、1秒間に40倍の率の時にどうなるか想像してみてください。結果としてオーバーヒートし、ボイスコイルの傷つき、全体的に疲労し、そして最終的には完全に故障してしまいます。

トラブルシューティングガイド (TROUBLESHOOTING GUIDE)

"キャビネットを通して聞きたくないひずみが聞こえる。"

これはいろいろな理由によって起こりますが、多分以下の3つの理由のうちのどれかが原因でしょう。1) アンプ 2) キャビネットのウーファー、そして 3) キャビネットのツイーター。何が原因か調べる為にはまずこの3つを分離して考えてみることです。

もしもう1台作動しているベースキャビネットがあれば、あなたのアンプをそれに取り付けて下さい。もしまだひずみが聞こえるようであれば多分アンプが原因でしょう。アンプのオーナーズマニュアルのトラブルシューティングの欄をチェックして下さい。

ひずみがツイーター、又はウーファーのどちらから来ているかを確認める場合は、まずキャビネットに耳をつけて何か音を弾き、それがどこから来ているか聞こえるかどうか確かめてみて下さい。なかなかわからない場合はツイーター減衰器コントロールを一番下(反時計回り)まで下げてみて下さい。ツイーターは"オフ"の状態になります。そして何か音を出して、もしまだひずみが聞こえればそれはツイーターからではないということがわかるでしょう。(次の段落を参照下さい。)ツイーターをオフにしている時ににもひずみが聞こえない場合は、ツイーター減衰器を上げてみて下さい。もしかしたらあなたのベース、アンプ、又は演奏スタイルに最適のツイーターレベルを見つける必要があるかもしれません。もしツイーター減衰器コントロールがどのレベルに設定されているかにかかわらずツイーターにひずみがある場合は、FMICサービス部門に連絡するのが一番いい方法でしょう。電話番号

もしツイーターがオフになっていて、そしてアンプに問題がなく、それでもひずみが聞こえる場合は、ウーファーと(又は)キャビネットの内蔵作動に問題があるのかもしれませんが。ウーファーのコーンの端が折れているかどうかを確認して下さい。ウーファーに欠陥がある可能性も多少あります。又はウーファーをハードに作動し過ぎてそのうちの1つ、又は全部が故障している可能性もあります。オーバードライブされたスピーカーは検知しやすく、通常製造業者の保証書にはカバーされていません。FMICサービス部門に連絡して次の行動を相談してみてください。電話番号

"キャビネットから断続的なひずみと(又は)パチパチという音が聞こえる"

これはスピーカーのケーブルが悪い、又はスピーカーケーブル接続が良くないのかもしれませんが。まず第一にケーブルがキャビネットとアンプ（又は他のキャビネット）にしっかりと接続されているかどうかを確認して下さい。もし一台以上のキャビネットを使っている場合はそのチェーンのすべてのケーブルの接続をチェックして下さい。もしケーブルに問題があると思われる場合はケーブルテスターとして9ボルトのバッテリーを使う事ができます。まず問題があると思われるケーブルの片端をあなたのスピーカーキャビネットにつなぎ、チップとスリーブを接触させながら反対の端の電話プラグでバッテリーの2つの端末（+と-）に触れてみて下さい。あなたがバッテリーと電話プラグを接続した時に、良いケーブルはボルトをスピーカーに伝え、それは音が聞こえるということとスピーカーの動きの反応（コーンが出ます。）によって確認できます。バッテリーをはずすとコーンが再び中に入ります。（バッテリーを逆にすると、スピーカーは接続された時に中に入ります。）

もし何の音も聞こえずスピーカーも動かない時は、ケーブルに支障があるので、修理するか又は交換して下さい。ワイヤーを縄跳びのように振り回しながら、電話プラグ上にバッテリーをキープしておくことによって断続ケーブルをテストすることができます。もしケーブルに問題がなければスピーカーはバッテリー作動位置にとどまり、何の音も出しません。このテストは新しいケーブルをつけた後や古いものを修理した後に特に便利で、スピーカーのフェーズをチェックするのにも使用できます。

注意事項：電話プラグ上にバッテリーを継続的にキープしておくともバッテリーが早くあがってしまうので、あまり過度にしないで下さい。逆に言えばこのテストによりあなたの9ボルトバッテリーの電池がなくなっているかどうかわかります。もしケーブルに問題はないのにスピーカーが動かない場合は、バッテリーを振ってみて下さい。

あなたのシステムを再設定してアンプの電源を入れる前に、すべてのケーブル、特にスピーカーケーブルが正しく接続されているかどうかもう一度チェックして下さい。もし演奏中にスピーカーケーブルがちゃんと接続されていなかったら、AC、又はスピーカーのヒューズがとぶかもしれません。こういう時のために、常にスペアのヒューズをいくつか用意しておいて下さい。

"サウンドが薄っぺらい / 中身がない / 張りがない。"

"サウンドに全然ボディがない"

"音が悪い"

これはあなたのエンクロージャーのフェーズがはずれているのかもしれませんが。基本的にこれは1つのキャビネットのスピーカーコーンが出ている間に、2台目のキャビネットのコーンが入って来ているのです。その結果としてサウンドがすごく小さく聞こえるか、全然聞こえなくなります。この状態を実証するには9ボルトバッテリーを使ってみて下さい。アンプの電源を切ってスピーカーケーブルをアンプからはずし、ケーブルの反対側はまだエンクロージャーに接続したままにして下さい。バッテリーのプラス側を電話プラグのチップにあてて、バッテリーのマイナス側を電話プラグのスリーブにあてて下さい。こうすると、キャビネットの中のコーンは外側に動くはずですが、バッテリーがつながっていない場合は、コーンはもとの位置に戻ります。次に2台目のエンクロージャーを使ってこの手順を繰り返して下さい。多分コーンが反対側（内側）に動くでしょう。もしそうであれば、スピーカーはフェーズからはずれて配線されています。

あなたのバッテリーをとって、あなたのスピーカーケーブルを使い、両スピーカーのフェーズを再確認して下さい。もしそれが大丈夫であれば、多分あなたのスピーカーケーブルの配線がまちがっているでしょう。それはプラスとマイナスが逆になっているということです。代りのスピーカーケーブルを購入するか、ケーブルを再配線して下さい。

注意事項：スピーカーを交換したり、誰かに交換してもらったら、このテストをして正しくエンクロージャーに取り付けられているかどうか確認して下さい。また新しいケーブル全部、または修理したケーブルも同じ方法でチェックして下さい。

上記の提案のどれも役に立たない場合は、SWRサービス部門へ連絡して下さい。

電話：(480)596-9690



SWR

8860 E Chaparral Rd, Suite 100,
Scottsdale, AZ 85250-2618 USA

PHONE: (480) 596-9690 **FAX:** (480) 367-5262

EMAIL: custservice@fenderusa.com **WEB:** srsound.com

Copyright © 2004 SWR

Professional Series and Custom Pro Specialist Series Cabinets • P/N 0065164000 • 05/04